

DOCUMENTACION DEL VIZCONDADO DE VILAMUR EN EL ARCHIVO DUCAL DE MEDINACELI (1126-1301). ESTUDIO DIPLOMATICO Y EDICION

PILAR OSTOS SALCEDO

Departamento de Paleografía y Diplomática
Universidad de Sevilla

ESTUDIO DIPLOMÁTICO

Cualquier intento de clasificar los documentos —y más los de la Alta Edad Media— tropieza con graves dificultades, diríamos que insolubles, que se explican a partir de unas premisas evidentes pero no siempre tenidas en cuenta a la hora de encasillar los documentos de modo exacto en cada una de las posibles clasificaciones.

El documento —lo sabemos, pero conviene recordarlo aquí— las más de las veces no se hizo para la Historia. En concreto, el documento diplomático se hizo para posibilitar las relaciones sociopolíticas, administrativas y jurídicas entre los hombres¹ y son los años los que convierten a los documentos en fuentes para la historia en un proceso que ha sido estudiado por Schellenberg². En el caso concreto del documento diplomático, como quiera que por su misma naturaleza nace para servir de garantía de un derecho, entran en juego a la hora de su clasificación, condicionamientos relativos a las diversas épocas en que se documentaron las relaciones jurídicas que el documento refleja, los ordenamientos que regularon esas relaciones jurídicas y los muy diversos contenidos que el documento encierra y refleja, así como el hecho de que el documento es obra humana y como tal no es reducible a esquemas rígidos contemplados con la óptica actual, ya que el que hizo el documento no tuvo entonces en cuenta que su obra sería en un futuro estudiada. De modo que a las razones dichas se une el hecho de que los rogatarios a veces no facilitaron datos para que en el futuro pudiesen clasificarse los documentos de modo matemático; de ahí la dificultad con que se

1. *Cuando una obra se cita más de una vez, en la primera referencia se indica el título abreviado entre [] con que después se menciona.* Es tan clara y usual esta consideración del documento que nos libera de remitir a referencias bibliográficas.

2. Vid. *Manuel d'Archivistique*, Ministère de Affaires Culturelles, París, 1970, pág. 119.

han encontrado, a la hora de clasificar los documentos, juristas, historiadores y diplomatas.

Al afrontar la división de los documentos que aquí estudiamos vamos a partir de una distinción a primera vista muy simple pero fundamental en Diplomática por cuanto supone la comprensión total del documento y por cuanto en si encierra la problemática que desde muchos puntos de vista plantea el estudio del documento. Nos referimos a la «Génesis documental», al proceso que va desde el no ser del documento al ser del documento.

Un proceso decimos, un proceso —lo sabemos y aquí sólo lo reseñaremos— que comporta dos momentos: el de la acción y el de la documentación. La acción no se refiere a la materialidad del documento, sino al hecho que en él se contiene y que produce unos efectos jurídicos, mientras que la documentación es la configuración por escrito, con todas sus formalidades, de la acción. La acción por su parte comporta un autor de la misma, que es el que otorga el acto documentado; este autor no suele ser el autor de la documentación, encomendada frecuentemente a unos rogatarios (sean notarios o no, empleados de una cancillería o simplemente escribas ocasionales). Así, tenemos un autor de la acción y otro de la documentación; el primero es el verdadero autor del documento cuyo protagonista es; el segundo, aunque en menor grado, es también protagonista del documento y sucede que a menor protagonismo en el documento mayor libertad en su trabajo, porque resulta que el autor de la documentación puede expresar por escrito la acción revestida de muy varios ropajes.

Los conceptos de acción y documentación permiten establecer los criterios de una división documental bajo la consideración de: simultaneidad o no de acción y documentación; autor de la acción; acción en sí misma; formas de la documentación que se deban al autor de ésta.

Aparte de que efectivamente en muchos documentos no está clara la distinción entre acción y documentación y que es un tema que no hemos de tratar ahora, puede ocurrir que la acción y la documentación hayan sido independientes la una de la otra en el sentido de que la acción se ha establecido con anterioridad a la documentación; en este caso el documento tiene una función testimonial por cuanto se confecciona para que sirva de prueba de la acción. El documento es probatorio. Puede ocurrir también que acción y documentación estén tan íntimamente unidas que caso de no existir la documentación no habría acción. El documento tiene ahora una función no testimonial, sino instrumental. El documento es dispositivo.

El proceso de la distinción arranca de la *stipulatio romana*, que era el acto jurídico más frecuente y que arrancando de las Doce Tablas estuvo vigente en todo el Imperio y llegó hasta la Edad Media³.

3. Cfr. R. NÚÑEZ LAGOS: *Hechos y derechos en el documento público*, Madrid, 1950, pág. 83. Vid. A. GARCÍA GALLO: *Los documentos y los formularios jurídicos en España hasta el siglo XII*. Conferencia pronunciada en la Academia Matritense del Notariado, 1977, noviembre 22.

En un primer momento la *stipulatio* era oral. Pasó a ser escrita, con lo que se convirtió en una *obligatio litteris*. Al pasar de oral a escrita hubo de absorber todos los pactos preliminares (la *conventio*), ya que éstos habrían de introducirse en el mismo escrito. Rafael Núñez Lagos caracteriza este paso: de ser obligacional adquirió una eficacia real⁴. Pero el paso de oral a escrita supuso varias fases: el acto (la *actio*) precede al escrito (*conscriptio*); el escrito precede al acto; el acto hubo de ser consignado en la documentación (*conscriptio*) mediante el proceso preceptuado por Justiniano, mediante la *completio tabellionum*.

Cuando el acto precede al escrito, el documento documenta, por cuanto repite a posteriori el acto y por lo tanto es documento probatorio.

Pero ocurría que resultaba imposible redactar el documento al compás de todas las «ceremonias» que el proceso oral comportaba. Y para obviar esta dificultad se encargaba al *tabellio* una redacción previa; con lo que resultó que la *stipulatio* oral llegó a celebrarse después de redactar el documento y siempre referida a él y así la *stipulatio* se convirtió en un otorgamiento de la declaración escrita. El documento resultó ser, por consiguiente, dispositivo.

A estas dos posibilidades o concepciones del documento correspondían dos modos de expresión: la una en forma narrativa y por consiguiente en tercera persona: *Notitia qualiter X vendidit Y...*, y cuyo valor probatorio se aducía de la declaración y suscripción de los testigos presentes en el acto; la otra en forma declarativa, con semejanzas con el estilo epistolar y por consiguiente en primera persona: *Constat me X vendidisse tibi Y...*, y cuyo valor probatorio radicaba en la suscripción del autor de la acción. Al documento correspondiente al primer modo se le llamó normalmente *notitia*; al segundo, *charta*. Fue K. Brunner el primero que planteó científicamente estas cuestiones⁵ en la panorámica general de sus estudios sobre las instituciones y el documento medieval con entronques romano-bizantino frente a la tesis de H. Steinacker, quien redujo la influencia romana en la Edad Media⁶. La distinción se halla presente en la documentación privada tardo-romana y en la de los primeros siglos de la Edad Media, sobre todo en la documentación longobarda y también en la franca; según K. Brunner aproximadamente a fines del siglo IX la tradición romana se olvidó y aunque subsisten los términos *notitia* y *charta* pierden su significado preciso y llegan a confundirse, viniendo a significar indistintamente una u otra clase de documento.

En Diplomática, la distinción entre documento probatorio y dispositivo no tiene valor fundamental porque a la Diplomática interesa sobre todo la

4. *Ibid.*, pág. 84.

5. K. BRUNNER: *Zur Rechtsgeschichte der römischen und germanischen Urkunden*, Leipzig, 1880; *Deutsche Rechtsgeschichte*, Leipzig, 1906-1928.

6. H. STEINACKER: «Der Ursprung des "traditio carta" und des westgotischen Urkundenwesens», en «Festschrift d. akad. Vers. s. deuts. Historiker», 1914.

forma del documento⁷: sólo en la diferenciación entre forma esencialmente narrativa o declarativa podríamos establecer una clasificación de los documentos⁸. Sin embargo, y por la confusión habida entre forma narrativa y declarativa y por la confusión terminológica entre *notitia* y *charta* y pensando sobre todo en que el documento se haya establecido para la constitución del hecho jurídico, hacemos la siguiente clasificación:

Consideramos como documentos dispositivos los números: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 37, 38, 39, 41.

Consideramos como documentos probatorios los números: 8, 31, 35, 36, 40.

Mucho más difícil resulta para nosotros la clasificación entre documentos públicos y documentos privados, dificultad que no radica en la intelección conceptual de ambos términos, sino en el hallazgo de una definición que sea válida para aplicarla o no a cada documento en concreto.

La distinción que mencionan los tratados de Diplomática, tomada de las *Formulae Marculfi* entre *negotia hominum tam de palatio quam de pago* con la consiguiente división en *praeceptiones regales* y *chartae paguenses*, apenas si aclaran algo; es más bien un texto testimonial de la conciencia que se tuvo en los tratadistas doctrinarios más antiguos de la Edad Media sobre tal distinción. Pero la realidad es que los diplomatas no han podido, desde la exclusiva perspectiva de la Diplomática, establecer un criterio conceptual ni formal que permita de modo absoluto decir cuándo un documento diplomático es público y cuándo es privado, ya que la normativa propuesta no es siempre aplicable a todos los documentos con los que podemos enfrentarnos.

Si hacemos un recuento de tales caracterizaciones veremos que éstas van desde aquellas en las que priva la consideración del contenido jurídico del documento según que comporte o no relaciones públicas o privadas, pasando por las que parten del criterio de la condición pública o privada del autor de la acción documentada, por las que contemplan los dos puntos de vista y las que atienden a la forma —pública o no— en que están redactados los documentos⁹. Cualquier criterio entraña serias dificultades a la hora de ser aplicado rígidamente a una serie de documentos.

7. La consideración de la Diplomática como disciplina cuyo objeto es el estudio de las formas del documento se inicia con T. von Sickel; fue destacado por G. Tossier y de conjunto estructurado por A. DUMAS en dos trabajos fundamentales: «La Diplomatie et la forme de actes», en «Moyen Age», 3^o ser., XLII (1932), págs. 5-31. «Etude sur le classement des formes des actes», en «Moyen Age», 3^o ser., XLIII (janvier-mars, 1933), págs. 81-264, y XLIV (janvier-mars, 1934), págs. 18-41.

8. Sobre la relación documento dispositivo-documento público y documento probatorio-documento notarial, vid., por ejemplo, G. VITTANI: *Diplomatica*, Appunti dalle lezioni del prof. Milán, 1972, pág. 31 [= *Diplomatica*].

9. Vid. la distinción entre documentos públicos y privados en H. BRESSLAU: *Handbuch der Urkundenlehre für Deutschland und Italien*, Leipzig, 1912, I, pág. 3. A. GIRY:

Para orillar tales dificultades los diplomatistas más modernos han prescindido de la naturaleza del hecho documentado, del autor de la acción documentada y de la forma pública o privada en que fue redactado y han puesto su atención en el hecho de que el documento haya sido confeccionado y autenticado en una cancillería. Así, Vittani sugiere el abandonar el binomio público-privado y sustituirlo por la distinción entre «documentos cancellescos o de oficio» y «documentos realizados por notarías públicas o por personas autorizadas o simples rogatarios»¹⁰. En otras palabras, la distinción de los alemanes entre «documentos de cancillería» y «documentos de no cancillería». Filippo Valenti¹¹, en esta misma línea, concluye que la caracterización de documento público o cancellesco viene determinada por el hecho de que el autor de la acción documentada tiene en su poder los medios de autenticación del documento, mientras que en el documento privado o no cancellesco el autor de la acción y de la documentación se comportan como personas privadas al no tener en su poder los medios de autenticación y haber de recurrir para ello a otra persona. Alessandro Pratesi¹² sostiene como el único criterio válido diplomáticamente de diferenciación entre documento público y privado la forma del documento, en íntima relación con el modo de su emisión, y caracteriza a los documentos públicos como los que, habiendo sido expedidos por una cancillería, presentan la forma solemne típica del documento cancellesco, mientras que documentos privados son los redactados fuera de una cancillería y no presentan ningún carácter específico de solemnidad.

No vamos a entrar aquí en un comentario ni menos en un examen de las dificultades genéricas que tales criterios —los tradicionales y los más recientes— comportan. Sería tanto como escribir uno de los capítulos más espinosos de la Historia del Derecho, de la Historia de las Instituciones y de Diplomática. Y si hemos reseñado tales criterios ha sido con el único propósito de poner de manifiesto lo inadecuado que en la práctica resultan al aplicarlos rígidamente a nuestra documentación y de justificar el punto de vista que adoptaremos para la división de los documentos que estudiamos.

Efectivamente nos encontramos ante una documentación procedente de una época en la que, tiempo hacía ya, se había olvidado la distinción entre el *ius publicum* y el *ius privatum* y en la que una nueva forma de Estado —el Estado feudal— sustituyó, como consecuencia del régimen señorial,

Manuel de Diplomatie, París, 1893, pág. 823. C. PAOLI: *Diplomatica*, Firenze, 1942, pág. 27. A. BOÜARD: *Manuel de Diplomatie française et pontificale*, París, 1929, pág. 40. G. TESSIER: *La Diplomatie*, París, 1966, págs. 65 y 69.

10. Cfr. G. VITTANI: *Diplomatica*, pág. 56.

11. Cfr. F. VALENTI: *Il documento medioevale. Nozioni di diplomatica generale e di cronologia*, Módena, 1970, pág. 38.

12. Cfr. A. PRATESI: *Genesi e forma del documento medioevale*, Roma, 1979, pág. 30 [= *Genesi e forma*].

de los vínculos vasalláticos, de las concesiones de inmunidad y de la generalización del vasallaje y del beneficio fundidos en el feudo, sustituyó —decimos— a la antigua noción de Estado considerado como una comunidad política regida por el rey o príncipe cuya potestad se ejerce sobre todo el territorio del reino y sobre todos los súbditos¹³.

Nos encontramos, por otra parte, ante una documentación señorial procedente de un territorio en que el feudalismo había arraigado más y estructurado según el modelo feudal europeo de los carolingios y en el que las funciones públicas a los nobles vinculados al rey por la relación de vasallaje, así como las prerrogativas y ventajas económicas de los cargos se consideraron y se atribuyeron como beneficios¹⁴. La institución condal de la pre-Cataluña del siglo IX¹⁵ es el punto de partida para comprender el panorama en que se producen los documentos que estudiamos, que si bien son posteriores al siglo IX acusan tal punto de partida.

Nos encontramos, además, ante una documentación que no siempre distingue, a la hora de emitir los documentos, entre el otorgante como persona privada y el otorgante en el ejercicio de las funciones públicas que, derivadas de esa situación, le están conferidas.

Nos encontramos ante una documentación en la que también se ha olvidado de tiempos atrás la distinción entre documento redactado en forma pública y el que no lo era¹⁶.

Y finalmente, ante una documentación que procede en su mayoría no de una cancillería organizada, aunque sí han sido redactados con algunos elementos cancillerescos y cuyos rogatarios lo hacen diríamos que como «oficiales» de la documentación¹⁷, con algunas excepciones en que sí encontramos la figura del notario público actuando como tal, por ejemplo en los documentos núms. 31, 35, 36 y 40.

Por todas estas consideraciones y por la realidad que detectamos del estudio singular de cada uno de los documentos, asumiremos, incluso a

13. Vid. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO: *Curso de Historia de las Instituciones españolas. De los orígenes al final de la Edad Media*, Madrid, 1973, pág. 406 [= *Historia de las Instituciones*].

14. *Ibid.*, pág. 371.

15. Vid. R. ABADAL I VINYALS: «La institució comtal carolingia en la pre-Catalunya del segle IX», *Anuario de Estudios Medievales*, I (Barcelona, 1964), págs. 29-76.

16. Vid. A. ORS PÉREZ-PEIX: «Documentos y notarios en el Derecho romano post-clásico», *Centenario de la Ley del Notariado*, I (Madrid, 1964), págs. 79-164.

17. El mismo Alessandro PRATESI (*Genesi e forma*) comprende que en la práctica resulta muy difícil la distinción de documentos públicos y privados según procedan o no de cancillería y según la solemnidad que adopten en sus caracteres extrínsecos e intrínsecos y propone una tercera clasificación añadiendo el concepto de documento semipúblico, emanado de autoridades menores (señores feudales, obispos, etc.) que por no disponer de una cancillería recurrían a simples rogatarios tomándolos a su servicio y procurando que a sus documentos se los diera alguna solemnidad. No consideramos aquí de interés esta clasificación porque es muy vaga y nada aclaratoria para nuestra documentación.

sabiendas de los riesgos que ello comporta, «El criterio de considerar aquí documentos públicos aquellos que han sido emitidos por una «autoridad» en el ejercicio de las funciones que su status le atribuyen y cuyo contenido afecte a las personas que jurídicamente están bajo esa autoridad; y naturalmente aquellos que han sido emitidos por persona revestida legalmente de *fides publica* como es el caso de los documentos que en su lugar designamos «Documentos notariales»: los que corresponden a los núms. 31, 35, 36, 40. Documentos privados serán, por el contrario, aquellos que, aunque procedentes de una «autoridad», no se confeccionan para el ejercicio de esta autoridad.

En consecuencia, consideramos documentos privados los siguientes: 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 26 (?), 27, 28, 29, 34, 37, 41.

Por el contrario, consideramos documentos públicos los siguientes: 4, 9, 13, 17, 20, 25, 26 (?), 30, 31, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 40.

Adoptado el criterio expuesto para la clasificación entre documentos públicos y privados, nos encontramos con un reducido número de ellos que nos han ofrecido dudas respecto a su inclusión en uno u otro apartado; vamos, pues, a analizarlos para justificar la atribución que hacemos. Se trata de los documentos núms. 4, 20 y 26.

El documento núm. 4 contiene la defensa y protección por parte de los condes de Pallars del mercado que habían constituido en Verneda los vizcondes de Vilamur. Los de Pallars declaran tomarlo *in guarda et in baiulia et in defenssione contra cunctos homines uel feminas* y se declaran defensores del mismo en beneficio de los vasallos —*milites et pedones*— y ejercer justicia en caso de que se suscitase alguna querella por causa del mercado. Nos encontramos, pues, ante un documento que contiene, de una parte, la constitución de un servicio público como es el mercado, con el beneplácito de los condes de Pallars, de quienes eran feudatarios los de Vilamur, y de otra la jurisdicción que se reserva sobre él el conde de Pallars. Por estas razones lo incluimos entre los públicos.

Por el documento núm. 20 se establece una concordia entre Roger de Comenge, conde de Pallars, y el vizconde Pedro de Vilamur bajo el arbitraje del obispo de Urgel, Poncio, Raimundo de Peralta, Guido de Asfa, Pedro de Rocafort y Berenguer de Solario sobre antiguas querellas. Debemos de destacar ante todo la solemnidad del arbitraje por la presencia sobre todo del obispo y por el número de quienes lo constituyen: en total, cinco personas.

El documento no es nada explícito sobre las cuestiones que habían motivado las desavenencias recíprocas de los otorgantes, si bien se detecta que éstas habrían dado lugar a una guerra entre los dos señores: ... *remittimus uobis, dicto Petro vicecomiti de Vilamur et ualitoribus uestris, racione nostre guerre*. El conde Pallars se compromete a ayudar y a defender los intereses del de Vilamur y a sus vasallos: *imo uos iuuabimus et deffen-*

demus uos et omnes res uestras et homines ubique toto posse sine fraude y a obrar en justicia caso de que sus huestes o sus vasallos cometiesen actos injuriosos contra el de Vilamur: *Promittimus etiam quod si milites nostri uel homines uobis et successoribus uestris et militibus ac hominibus uestris in aliquo iniuriarentur quod faciemus eisdem uobis et uestris fieri iusticie fore et complimentum*. Por su parte, el vizconde de Vilamur ofrece iguales promesas. Los términos de la concordia son recíprocos. Pero Roger de Pallars añade una cláusula de franquicia por cinco años del impuesto de la sal que fuera comprada los miércoles en el mercado de Peramea para ser llevada al de Verneda: *Item nos Rogerius de Comenge... affranchimus uobis ... omnes homines uestros ... qui uenerint in die mercurii ad forum de Petramedia et emerint ibi salem ad portandum ad forum de Verneda ... ita quod non teneantur nobis uel nostro dare leudam salis hinc ad quinque-nium*¹⁸. Basados en esta cláusula y en lo que la franquicia de la leuda comporta, lo calificamos de documento público.

El documento núm. 26 contiene el pacto de Pedro, vizconde de Vilamur, y Bernardo de Torella e hijo para su mutua defensa. Las conveniencias las hemos incluido entre los documentos privados y la redacción del documento que comentamos puede ser otra razón para considerarlo como privado, pero las consecuencias que del pacto podrían seguirse para los vasallos de las partes nos han hecho dudar de una clasificación en uno u otro sentido, por lo que lo incluimos en los dos apartados con el signo (?).

Atendiendo al autor de la acción, nuestros documentos se dividen en cuatro grandes apartados: aquellos cuyo autor es el rey; aquellos cuyo autor es un señor feudal; aquellos cuyo autor es un particular, y aquellos cuyo autor es un notario. A los primeros los denominamos, como es habitual, reales; a los segundos, señoriales; a los terceros, particulares, y a los últimos, notariales. Hemos de hacer notar que esta división cuatripartita no comporta ninguna otra consideración más que la que se deriva del hecho de que el acto jurídico haya sido producido por el rey, por algún señor feudal, por un notario o por una persona que no sea ni lo uno ni lo otro, de modo que el calificativo de particular no debe incidir en la calificación del documento respecto a que sea público o privado. Hacemos esta observación, que acaso sea innecesaria, porque a veces para clasificar un documento de público o privado se ha atendido a la condición de persona pública o privada del autor del documento.

Son reales los documentos: 19, 32, 33, 39.

Son señoriales los documentos: 1, 2, 4, 5, 7, 9, 12, 13, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 34, 37, 38, 41.

18. La leuda o lezda, en relación con lauda y con laudaticum se vincula con teloneum o tributo que gravaba las mercancías que se llevaban a vender a un mercado. En León y en Castilla se llamó también portaticum y en romance portazgo (vid. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO: *Historia de las Instituciones*, pág. 607).

Son particulares los documentos: 3, 6, 10, 11, 14, 18, 29.

Son notariales los documentos: 31, 35, 36, 40.

Respecto de la acción documentada, los aquí estudiamos se clasifican en diecisiete negocios jurídicos:

Absolución (32, 33).

Carta de baiulia (4, 13).

Carta de dote (28).

Carta de franquicia (30).

Carta de pago (27).

Cesión de derecho de alberga (9).

Concordia (20).

Confirmación de venta (18).

Conveniencia (17, 26, 38).

Definición (25).

Donación (2, 6, 7, 22, 23, 34, 37, 41).

Mandato (39).

Pacto matrimonial (24).

Prenda (5, 12, 16, 19, 21).

Publicación sacramental (8).

Testimonio notarial (31, 35, 36, 40).

Venta (3, 10, 11, 14, 29).

Por lo que hace al autor de la documentación, aunque hemos podido precisar los diversos rogatarios que documentaron la acción, estimamos que ello no incide en la clasificación de los documentos, ya que apenas lo hemos de tener en cuenta en la clasificación que ahora nos interesa¹⁹, salvo en los pocos números en que el otorgante es un notario y cuya intervención venía exigida por el contenido del documento.

De todo lo que hemos dicho resulta la siguiente clasificación general de los documentos que aquí estudiamos:

A) Documentos reales: 19, 32, 33, 39.

— Dispositivos: todos.

— Públicos: 32, 33, 39.

— Privados: 19.

— Negocios en ellos contenidos:

— Absolución: 32, 33.

— Mandato: 39.

— Prenda: 19.

19. Sobre los rogatarios en la Cataluña carolingia y en la condal, vid. J. BONO: *Historia del Derecho Notarial español*, Madrid, 1979, pág. 118 y ss. [= *Derecho Notarial*].

B) Documentos señoriales: 1, 2, 4, 5, 7, 8; 9, 12, 13, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 34, 37, 38, 41.

— Dispositivos: 1, 2, 4, 5, 6, 9, 12, 13, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 34, 37, 38, 41.

— Probatorios: 8.

— Públicos: 4, 9, 13, 17, 20, 25, 26 (?), 30, 38.

— Privados: 1, 2, 5, 7, 8, 12, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 26 (?), 27, 28, 37, 41.

— Negocios en ellos contenidos:

— Carta de baiulia: 4, 13.

— Carta de dote: 28.

— Carta de franquicia: 30.

— Carta de pago: 27.

— Cesión de derecho de alberga: 9.

— Concordia: 20.

— Conveniencia: 17, 26, 38.

— Definición: 25.

— Donación: 2, 7, 22, 23, 34, 37, 41.

— Pacto matrimonial: 24.

— Prenda: 5, 12, 16, 21.

— Publicación sacramental: 8.

— Testamento: 1, 15.

C) Documentos particulares: 3, 6, 10, 11, 14, 18, 29.

— Dispositivos: todos.

— Privados: todos.

— Negocios en ellos contenidos:

— Confirmación de venta: 18.

— Donación: 6.

— Venta: 3, 10, 11, 14, 29.

D) Documentos notariales: 31, 35, 36, 40.

— Probatorios: todos.

— Públicos: todos.

— Contenido:

— Testimonio de una apelación: 40.

— Testimonio de entrega de potestad de un castillo: 31.

— Testimonio de un mandato: 36.

— Testimonio de un requerimiento: 35.

Combinando las distintas divisiones propuestas resultaría el siguiente esquema clasificatorio, que es el que vamos a seguir en nuestro estudio:

I. DOCUMENTOS REALES

A) *Dispositivos públicos:*

1. Absolución: 32, 33.
2. Mandato: 39.

B) *Dispositivos privados:*

1. Prenda: 19.

II. DOCUMENTOS SEÑORIALES

A) *Dispositivos públicos:*

1. Carta de baiulia: 4, 13.
2. Carta de franquicia: 30.
3. Cesión de derecho de alberga: 9.
4. Concordia: 20.
5. Conveniencia: 17, 26, 38.
6. Definición: 25.

B) *Dispositivos privados:*

1. Carta de dote: 28.
2. Carta de pago: 27.
3. Donación: 2, 7, 22, 23, 34, 37, 41.
4. Pacto de matrimonial: 24.
5. Prenda: 5, 12, 16, 21.
6. Testamento: 1, 15.

C) *Probatorios:*

1. Publicación sacramental: 8.

III. DOCUMENTOS PARTICULARES

A) *Dispositivos privados:*

1. Confirmación de venta: 18.
2. Donación: 6.
3. Venta: 3, 10, 11, 14, 29.

IV. DOCUMENTOS NOTARIALES

A) *Probatorios:*

1. Testimonio de apelación: 40.
2. Testimonio de entrega de potestad de un castillo: 31.
3. Testimonio de mandato: 36.
4. Testimonio de requerimiento: 35.

I. DOCUMENTOS REALES

A) *Dispositivos públicos*1. *Absolución*

Son dos documentos, uno original en pergamino (núm. 32) y una copia en papel (núm. 33). El asunto es idéntico: la absolución de Ramón de Vilamur por el rey Pedro III de Aragón; la fecha, algunos de los testigos y la mayoría de las fórmulas coinciden, pero hay diferencias notables como para considerar el segundo una copia del primero, aunque sí lo es sin duda de uno muy similar.

Se inician con una notificación universal; la partícula *quod* sirve de unión con la intitulación real, que consta, amén del nombre, de pronombre mayestático, fórmula de derecho divino y título.

Expositivo sólo lo encontramos en la copia, que es más extensa que el original. En dicho expositivo, mediante los participios de presente *attendentes* y *volentes*, el rey tiene en cuenta la buena voluntad de Ramón de Vilamur y quiere hacer por ello gracia especial.

Absolvimus es el verbo dispositivo común a ambos, reforzado por *remittimus et perpetuo diffinimus* en el documento original. La dirección va intercalada entre éste y el objeto, aunque en la copia viene dentro del expositivo, señalada de nuevo con un pronombre personal en dativo.

En la expresión del objeto hay también ligeras variaciones: *Omnem petitionem, questionem et demandam et omnem penam ciuilem et criminalem*, que, a causa de algunos daños realizados por el vizconde, el rey pudiera infligir (núm. 32); *potestates et conveniencias omnes* a causa de la sentencia de condena dada contra Ramón de Vilamur (núm. 33). Amplía dicha absolución en este último a las relaciones de dependencia, fidelidad y a cualquier tipo de obligaciones. Sigue este segundo documento con otras cláusulas que no aparecen en el primero sobre el estado de franqueza que alcanzan los hombres pertenecientes al vizcondado de Vilamur (*quo richi homines Cataloniae possunt se in manum nostram et posse nostro apud Balagarium*) y una nueva repetición para que se cumpla todo lo mandado.

De nuevo concuerdan ambos documentos en una cláusula de obligación de cumplimiento, que refuerza dicha absolución, incluyendo el documento número 33 una cláusula preservativa: *Salvis tamen nobis et nostris convenienciis ac promissionibus, quas nobis semper fecistis cum publico instrumento, sicut in eodem melius et plenius continetur*.

Una cláusula de mandato para todos los oficiales y súbditos da término al texto en los dos documentos. El rey les ordena que observen y cuiden que todo sea guardado firmemente.

La fecha es exacta en ambas absoluciones, hasta el desarrollo gráfico del año coincide. Agramunt es el lugar donde fueron redactados.

Las suscripciones corresponden a las del rey Pedro III, junto con su hijo, el futuro Alfonso III. Los testigos coinciden en dos de ellos; otros dos son distintos, siendo en un caso variado solamente el nombre personal. El *scriptor regis* es el mismo: Ramón Escorna. En su suscripción indica la *iussio* real y el cierre (*clausit*) del documento; en el original hay restos de cinta de seda roja y amarilla de la que pendería el sello; en la copia, por el contrario, se añade la ausencia del sello colgante.

2. Mandato

Es un traslado en pergamino, en cuya fórmula inicial se nos indica que el original estaba sellado con sello de cera en pendiente: *Litera domini regis Aragonum eiusdemque sigillo cereo apensso sigillatam*.

El mandato real es muy fácil de detectar por su fijo esquema diplomático²⁰ y por la presencia del verbo *mandamus* en el dispositivo.

El protocolo está formado por la intitulación, dirección y salutación; como indica Casula, estas tres fórmulas se suceden invariablemente²¹.

La intitulación es extensa y no presenta pronombre personal; sí la fórmula de derecho divino. La dirección es personal, seguramente un oficial real, a quien va encomendada la ejecución del mandato; le precede un adjetivo de confianza: *Dilecto suo*. Termina el protocolo inicial con una breve fórmula de salutación, muy corriente en los mandatos, porque, como dice Casula, el hecho de que este tipo de carta vaya dirigida a un oficial regio o funcionario ha dado lugar a que la salutación presente pocas variaciones: *Salutem et dilectionem*²².

El texto comienza con el expositivo. El motivo de la carta real es la afirmación de Ponce de Vilamur, canónigo de Gerona, de estar bajo la ley regia y el deseo del rey de hacerle justicia.

El dispositivo se inicia con *dicimus et mandamus*. Consiste en una serie de órdenes al oficial para garantizar los bienes, especialmente el castillo de Crosta, y al mismo Ponce de Vilamur, así como el compromiso de impartir justicia siempre que éste lo requiera. Termina el texto con el anuncio de haber mandado otras cartas a oficiales regios para que protejan y defiendan a Ponce de Vilamur: *Alias, cum dicto Poncio in iure suo defficere non possimus, noueritis nos mandasse per alias literas nostrae officialibus nostris quod dictum Poncium et homines suos predictos manuteneant et defendant*.

No hay anuncio de validación, aunque en algunos mandatos sí pueda aparecer esta cláusula al final de la parte dispositiva.

20. Vid. F. C. CASULA: *La cancelleria di Alfonso III il Benigno, re d'Aragona (1327-1336)*, Padua, 1967, pág. 151 [= *La cancelleria di Alfonso III*], y F. SEVILLANO COLOM: «La cancelleria de Pedro IV, el Ceremonioso», «Anuario de Historia del Derecho Español», XX (Madrid, 1950), págs. 216-218.

21. Cfr. F. C. CASULA: *La cancelleria di Alfonso III*, pág. 152.

22. *Ibid.*, pág. 152.

La data es la última fórmula de este típico documento de la cancillería real, siempre data crónica y tónica (*Ylerde*). No hay ninguna otra fórmula final; las suscripciones se suprimen en este tipo documental, pues es el sello la única marca validatoria que llevan.

B) *Dispositivos privados*

1. *Prenda*

El documento núm. 19 es una típica carta de prenda o de impignoración, que, a pesar de ser estudiado en otro apartado este tipo de documento, dado su intitulado hemos incluido aquí. No hay, no obstante, ninguna diferencia diplomática con las otras cartas de prenda.

Jaime I es el autor jurídico de dicho documento. Consiste éste en la impignoración de una serie de castillos como garantía a Pedro de Vilamur del cobro de la deuda de mil quinientos maravedís que, en concepto de la dote o exovar que la mujer aportaba al matrimonio, le debía Jaime I.

El documento se inicia con una notificación (*Manifestum sit omnibus hominibus*), seguida de la intitulación real con amplia expresión de dominio.

El expositivo viene iniciado por los verbos *recognoscimus et confitemur*. En éste el rey reconoce la cantidad adeudada *qui scilicet remanet ad soluendum de illis tribus millibus morabetinis quos promissimus uobis dare et persolvere tempore numptiarum, nomine exouarii*.

La expresión *pro quibus mille quingentos morabetinis* da paso al dispositivo, que utiliza los verbos *obligamus, impignoramus et tradimus*. El objeto son los castillos de Ballobar, Alins y Olvena con sus habitantes.

Como toda prenda, la posesión de dichos castillos por parte del acreedor viene condicionada al pago de esa deuda; así pues, la devolución de aquéllos será inmediata a ésta: *Donec uobis habeamus pacatas predictas mille quingentos morabetinos*.

Hay una cláusula de institución de fiador, que recae en la persona de Rodrigo de Lizana *pro maiori securitate*. La última cláusula del documento corresponde a dicho fiador, por la cual se compromete *de mandato et precibus domini regis* a dar fianza de ello ante Pedro de Vilamur.

La data incluye el lugar donde fue realizado (*apud Montissonem*); los años vienen expresados por la era Hispánica, poco frecuente en nuestra documentación.

Las suscripciones corresponden al rey y cinco testigos, junto con el escriba, Guillermo de nombre, que lo hizo por mandato del rey. Termina el documento con los testigos y autor del traslado.

II. DOCUMENTOS SEÑORIALES

A) Dispositivos públicos

1. Cartas de baiulia

Hemos adoptado la calificación de cartas de baiulia acogiéndonos a lo que sobre *baiulia* nos dice el *Glossarium Mediae Latinitatis Catalonie*: Según el Usatge 120, la «baiulia» no supone ni homenaje ni censo, pero por lo menos este último debió ser lo normal y corriente, como puede observarse en una serie de cartas de baiulia del Pallars, en las que se conviene un determinado censo para la protección recibida²³.

Podemos definir *baiulia*, por tanto, como la protección que los grandes señores, entre los que se cuentan los condes de Barcelona y de Pallars, ejercen sobre determinados lugares o personas que se ponen bajo su tutela, conviniendo a su vez alguna compensación por dicha prestación²⁴. Generalmente *baiulia* va acompañada de la palabra *guarda* con idéntico significado que la primera, recalando de esta manera el carácter protector de dicho acuerdo²⁵.

Dos son los documentos que hemos calificado como tales: núms. 4 y 13. Existe en ellos esas dos partes esenciales señaladas: la protección y el censo a cambio de ésta. Una diferencia esencial: en el primer documento recibe dicha tutela un lugar, concretamente un mercado; en cambio, en el segundo es una persona la que recibe este patrocinio.

La primera carta de baiulia se inicia con una amplia notificación y un extenso expositivo, que, a primera lectura, podría ser confundido con el hecho jurídico de este documento. En él se nos dice que los vizcondes de Vilamur, Pedro y Stranea, crean un mercado en la Verneda con el consejo y aprobación de los condes de Pallars, a cuyo conde, Artal, Pedro de Vilamur reconoce como *melius senior*: *de cuius nos melius sumus quam de nullo homine*²⁶.

23. Cfr. M. BASSOLS DE CLIMENT: *Glossarium Mediae Latinitatis Catalonie*, Barcelona, 1, pág. 222 [= *Glossarium*].

24. Cfr. E. RODON BINUE: *El lenguaje técnico del feudalismo en el siglo XI en Cataluña*, Barcelona, 1957, pág. 35 [= *El lenguaje técnico*]. La «bailla» o «protección» puede ser personal o real: la primera, recae directamente sobre personas e indirectamente sobre sus bienes; la segunda, es lo inverso, recae directamente sobre bienes e indirectamente sobre las personas afectadas por esos bienes (cfr. J. LALINDE ABADÍA: *La jurisdicción real inferior en Cataluña*, Barcelona, 1966, pág. 58 [= *La jurisdicción real*]).

25. M. RAVINA (*Documentación de Pallars en el Archivo Ducal de Medinaceli de Sevilla* [974-1229]. Tesis de Licenciatura inédita, Sevilla, 1972), recoge siete cartas de baiulia, denominadas por éste como pactos de guardia y baiulia (pág. 104); LALINDE ABADÍA (*La jurisdicción real*, págs. 61-62) menciona varios ejemplos de «baillas» realizadas por los condes de Pallars y recogidas en el *Liber Feudorum Maior*.

26. La expresión *melius senior* recoge el concepto de vasallaje múltiple en que las obligaciones con uno de los señores prevalecen sobre todos los otros compromisos (cfr. E. RODON BINUE: *El lenguaje técnico*, pág. 232).

La intitulación del documento corresponde a los citados condes de Pallars, Artal y Guillerma, junto con la hermana de él, Inés.

El verbo dispositivo es *prehendere ... in guarda et in baiulia et in defensione*²⁷. Es decir, éstos toman bajo su protección dicho mercado para defenderlo ante toda persona. Igualmente se constituyen como *tutores et defensores* tanto de aquéllos como de su descendencia, así como se comprometen a hacer tener tal mercado *ad ipsos uestros homines, tam milites quam pedones*.

Mediante cláusulas condicionales, iniciadas por *et si*, se prevé la facultad de ejercer justicia ante una querella judicial por Pedro de Vilamur en primer lugar o por el conde de Pallars en su defecto.

Por la cláusula de corroboración se ratifica todo lo acordado: *atendatis et faciatis uos et posteritatis uestre ad nos et posteritati nostre, quomodo superius scriptum est*.

Finaliza el texto con la compensación que recibe el señor a cambio de la protección prometida; dicho pago monta doscientos sueldos cobrados en la prenda de Estaon: *Et tamen ego Artallus, comes, et coniux nostra Guillelma, comtessa, recipimus de uobis iamdicti CC solidos in rem ualentem in ipsa pignora de Staon*.

En la segunda carta de baiulia²⁸, como dijimos, es una persona la que recibe protección señorial. Dicha carta conlleva el pago de un censo en especies por parte del protegido, pero además incluye una donación, que entraña la franqueza de poder extender libremente sus posesiones dentro de determinados límites. A lo largo del documento son reflejados estos distintos negocios jurídicos: *Accipimus ... in nostra guarda et in nostra baiulia* al principio del documento; *per istum donum et baiulia* en la cláusula del precio por la protección; *ista carta donacionis et franquitis et baiulie* dentro en la cláusula de sanción material.

Se inicia el documento con una invocación verbal al nombre de Dios. Las personas que lo intitulan son Pedro Arnal, vizconde de Vilamur, y su hijo, también llamado Pedro, y la persona que recibe dicha tutela es Galindo de Sant Pol.

Pedro de Vilamur, tras recibir bajo guarda y tutela a Galindo de Sant Pol, se compromete a ayudarle y a defenderle (*et contra cunctis hominis et feminis nos tibi adiuuamus et defendamus et totum omnes tuas res et in omni loco ubicumque fuerit per fidem sine tuo enganno*) y le hace donación de poder comprar y extenderse (*comprar et examplar*) desde *ipsa Spluga de Segu usque ad pontem de Sesip et de ipsa Spluga de Segu usque ad ipsa Sala*. La donación es libre de toda carga y a perpetuidad.

A cambio de todo ello, Galindo de Sant Pol tiene que pagarle anual-

27. El verbo *prehendere*, aplicado al señor feudal, significa recibir, percibir los derechos debidos por el vasallaje (*ibid.*, pág. 204).

28. Vid. Apéndice documental núm. 13.

mente *pernam de porci, si occideritis* y en caso contrario *unum quarter de molio aut duas galinas*. La pierna tiene que valer doce denarios, así como *tres fogazes et uno sextario [...] de ciuada et unam migeram uini*.

Finaliza con una cláusula de sanción temporal de composición del triplo por el posible daño causado, y con una breve cláusula de corroboración: *Et non disrrumpatur*.

Falta en la fecha la expresión del día y año. Suscriben los intitulares y dos testigos, amén del rogatario, el presbítero Martín. Por último, las suscripciones de los testigos y del notario autor de este traslado.

2. Carta de franquicia

El documento núm. 30 se autocalifica como *carta franquitatis et libertatis*²⁹. Se nos han transmitido dos ejemplares: dos traslados, uno en latín y otro en catalán. Consideramos el primero más válido, en cuanto que sus fórmulas de validación son más completas, pues viene el autor material del traslado y la fecha en que fue realizado (1332), datos que no son aportados en el traslado en catalán, éste a su vez carta partida por ABC.

Font Rús no recoge esta carta de franquicia, que data de 1267; sí da otra muy posterior en el tiempo (1336), concedida también por un vizconde de Vilamur a la misma localidad, Pobla de Segur³⁰. Es curiosa la escasa diferencia que hay entre nuestro traslado en latín y la carta recogida por Font Rús.

Empiezan ambos documentos con la fórmula de traslado³¹. En el latino se incluye la fecha, mientras que en el catalán, amén de no darla, se especifica que el original estaba en latín: *D'una carta feyta en latí e segonts la substantia daquella hauem ho possat azi en romans segonts la forma seguent*.

Se inicia el documento con una notificación de carácter general, no así en el catalán, que empieza con la conjunción *com*.

La intitulación, unida mediante *quod*, es muy simple: pronombre personal en singular y el nombre *Petrus de Vilamuro*, sin indicar título, seguido del verbo dispositivo: *Facio carta franquitatis et libertatis*³².

La dirección es colectiva, general y abierta: se refiere a todos los hombres *presentibus et futuris* que estén o vayan a Pobla de Segur (*Ribera Sequi*).

29. Vid. J. M.ª FONT RÚS: *Cartas de población y franquicia de Cataluña*, Barcelona, 1969.

30. *Ibid.*, pág. 551, documento núm. 372. Esta misma carta ha sido también publicada por P. SANA HUIJA en «Colección diplomática ilerdense», «Ilerda», VIII, págs. 75-85.

31. El análisis diplomático lo hemos hecho siguiendo el traslado en latín.

32. Para FONT RÚS («Franquicias urbanas medievales de la Cataluña vieja», «Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona», XXIX [Barcelona, 1961-1962] págs. 17-46) la situación «franchitas» señalaba, más que un estado de vida o un tipo de régimen jurídico y social, un nuevo estilo en las relaciones de comunidad vecinal con la autoridad superior (págs. 31-32).

Las disposiciones, en este caso franquezas, son muy numerosas; se elevan al número de veintiocho.

No hay ningún orden en su enumeración, pues tanto las que se refieren a exenciones fiscales como aquellas sobre normativa judicial se suceden a lo largo de este amplio dispositivo sin separación entre ellas. La mayoría son iniciadas por *item*, utilizado en ambos traslados para señalar las distintas disposiciones. A veces se utiliza la expresión de carácter condicional *et si forte* en latín o *si per aventura* en catalán.

Tras la enumeración de las múltiples disposiciones, encontramos una cláusula de corroboración para que todo lo expuesto y aun aquello que no haya sido hecho, pero que se halle dentro de las costumbres de Barcelona y de las villas de mercado de Pallars, sea firme para siempre: *Et omnia aut supradicta et singula et etiam si quam hic non est possita, que forte essent possita in consuetudine Barchinone uel supradictarum uillarum fori, tanquam hic possita habeantur in perpetuum et per omnia secula seculorum.*

En la cláusula de promesa, en estilo directo, el intitulado promete guardar y cumplir todo lo acordado *ut firmus et securius sit omne hoc scriptum et non scriptum*. Tras ello una fórmula de juramento como medio de reforzamiento de la anterior promesa, haciendo hincapié en la irrevocabilidad de lo establecido.

Terminan las cláusulas finales con una de mandato a sus descendientes para que cumplan y observen *cum melius potest dici aut intelligi* dichas disposiciones. Y con otra cláusula de promesa bajo juramento como colofón del texto: *Ego [iamdictus] Petrus sub [religionem] dicti [iuramenti] in bene et fideliter seruare promito.*

En la expresión de la data hay dos leves diferencias entre uno y otro: el primero tiene como *incipit* la palabra *actum* y el segundo *feyt*. La segunda diferencia es que el año es expresado por *Anno Domini* en el traslado en latín y solamente por *An* en el traslado en catalán.

Las suscripciones del intitulado y de los tres testigos están escritas en latín en ambos documentos; tan sólo varían ligeramente en algunas letras, como por ejemplo *Orquam* y *Orchant*, *Montpossat* y *Muntpassat*, *Roquamora* y *Rochamora*.

La suscripción del rogatario es distinta. En el traslado en latín es semejante a la de otros documentos: aparte del nombre y oficio, la alusión al hecho de la escritura y la aposición de su signo. En cambio, la fórmula del traslado en catalán es más simple: *La dita es cosa per en Pere de Nenlia, notari publichi d'Orthoneda.*

Autor material del traslado, ya lo dijimos anteriormente, sólo nos viene dado en el traslado en latín.

3. Cesión del derecho de alberga

Hemos dudado en la clasificación del documento núm. 9, adoptando al final el de cesión del derecho de alberga. El negocio jurídico en él contenido es un cambio o permuta de este derecho de alojamiento del señor en casa de sus vasallos por el pago realizado por éstos de un censo anual en especies³³. Lo hemos incluido dentro de los documentos dispositivos públicos por tratarse de un derecho señorial y por su carácter pacticio entre el señor y los vasallos; se presenta, como es natural en estos casos, como *littera diuisa* o carta partida por ABC.

La estructura diplomática es muy simple; se resume en la cesión y las condiciones de dicha cesión.

Una invocación verbal inicia el documento, seguida por una muy extensa notificación de carácter general y abierta, que se une a la intitulación mediante la palabra *qualiter*. Pedro de Vilamur es el otorgante de este documento.

El dispositivo nos indica el negocio jurídico realizado: *Facio car[tam] de II^{as} al[bergas]*. Más adelante es empleado el verbo *dimitto*; ello nos ha inclinado a calificar el documento de la manera ya indicada. El numeral que precede a la palabra alberga se referirá sin duda al número de días al año que el señor podía gozar de este derecho de alojamiento.

Las personas que reciben este hecho jurídico son los habitantes del valle de Siarb, a excepción de las villas de Soriguera, Puiforniú, Sant Just y otras. La cesión de estas albergas queda claramente especificada *ut iam amplius non faciant ad me neque ad posterita mea illis nec posterita sua*.

Las condiciones en que se otorga esta donación vienen iniciadas por *Tali scilicet pacto*. Como ya hemos apuntado, consiste en el pago en especies: *blad de meliore quem habuerint en coltia, medie<tate> de blad maiore et medie[tate] de ordeo optimo*. Son enumeradas todas las villas que tienen que efectuar el pago de dicho canon según la cantidad pecuniaria establecida, para todas de veinticinco sueldos.

Además tienen que llevar al castillo de Vilamur una serie de alimentos: una pierna de cerdo y tres hogazas de pan cada uno, servicios de carnage, cordero, gallinas y otros, que el deterioro del documento en esta parte nos impide precisar con exactitud.

El pago de estas *pernas* les exime de la obligación de dar de comer y de beber al vizconde de Vilamur: *Et in homines de istas uillas supradictas dimittunt a Pere ipso manducare, quem accipere solebant per ipsas pernas, quod iam amplius non manducent neque bibunt illis nec postita (sic) sua, illis qui manducare solebant*.

33. *Alberga* era el derecho del señor a alojarse en casa de sus vasallos con su acompañamiento, y generalmente impuesto que percibía en su lugar (cfr. E. RODON BINUE: *El lenguaje técnico*, pág. 15).

Aparte de las suscripciones del intitulado y de tres testigos, de cada villa lo hacen tres personas, señalando en cada caso la *laudatio* del hecho jurídico: *Quod uoluerunt et laudauerunt et auctorizauerunt*, indicador, creemos, de un convenio previo entre el señor y los vasallos de dicho valle siarbense.

Tras la suscripción del rogatorio, quizás por olvido de éste, se establece que el pago de este censo sea realizado en la fiesta de San Miguel.

El documento no termina aún; al dorso presenta otra serie de cláusulas, ampliación del dispositivo.

Se determina en primer lugar que la cantidad estipulada en trigo sea eximida para aquellos que no hubieran cultivado su manso: *Et si forte uenerit ut iacet ermo null[us] alius homo [non] faciat ipsum blad [usque] ipsum alaudium sit laboratu et non nullus seniore non p[otuerit] demandare nisi ad illos quod qui ipsum alaudium labora[uerunt]*.

En una cláusula de corroboración, el intitulado señala la no perdurabilidad del hecho jurídico, revocable por otro señor cuando quisiera: *Hoc facio ego facio ego (sic) Petrus de Uilamur in uita mea [et] si uenerit alius seniore qui ita non uoluerit, sit disruptu*.

Termina el documento con la inclusión de la villa de Puigforníu en la cesión del derecho de alberga, aunque al principio había sido excluida; al igual que las villas anteriores, tendrá que pagar la cantidad establecida *de suo meliore blad*; como testigos de ello, Guillermo de Puigforníu y Ramón.

4. *Concordia*

Dentro de este apartado de documentos señoriales dispositivos públicos hemos considerado como una concordia el documento núm. 20, según nos viene expresado en el dispositivo principal: *ad inuicem uenimus ad perpetuum firmem et amicabilem concordiam*, reiterado a lo largo del texto.

Dos razones puede explicar el hecho de que no hayan recurrido a un tribunal para dirimir allí sus diferencias. En primer lugar, la tendencia a concertar las partes, que caracteriza el procedimiento germánico³⁴. Y en segundo lugar, la tendencia a prescindir de la ley, a cambio de una «acción directa», cuando el poder no tiene la dignidad precisa o la «energía suficiente»³⁵. Igualmente la decisión arbitral implica el acuerdo de las partes porque, según Giménez Soler, ésta obliga en tanto en cuanto es admitida por los interesados, mientras que la dada por un juez es siempre obligatoria sin previo compromiso de aquéllas³⁶.

34. Cfr. V. GARCÍA DE DIEGO: «Historia judicial de Aragón en los siglos VIII al XII», «Anuario de Historia del Derecho Español», XI (Madrid, 1934), pág. 178 [= «Historia judicial de Aragón»].

35. *Ibid.*, pág. 204.

36. Cfr. A. GIMÉNEZ SOLER: «El poder judicial en la Corona de Aragón», «Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona», VIII (Barcelona, 1901), pág. 50.

La estructura de este documento es cuatripartita y su carácter sinalagmático viene resaltado por el hecho de ser una carta partida por ABC.

Se inicia con una breve notificación que se une con la intitulación mediante la partícula *quod*. Intitulan conjuntamente el conde de Pallars, Roger de Comenge³⁷ y el vizconde de Vilamur, Pedro. Actúan como árbitros de dicha concordia o pacto el obispo de Urgel y cuatro caballeros más, que se califican como *arbitris constitutis* bajo una pena de mil áureos.

La concordia da fin a las querellas y pleitos existentes entre ambos intitulantes, que intervienen por separado, pero con idénticas fórmulas.

Tali siquidem modo quod da paso a la intervención del conde de Pallars. Los verbos utilizados son *diffinimus et remitimus*, cuyo significado aquí es el de *retirar o poner fin a una reclamación o pleito mediante un acuerdo*³⁸. Entre la dirección y el objeto del dispositivo encontramos un breve, pero muy significativo expositivo, no repetido por Pedro de Vilamur: *ratione nostre guerre*, corroborando con ello lo que Bonnassie nos dice sobre el clima de ilegalidad y violencia, como móvil del desarrollo de las conveniencias³⁹.

Con esta concordia, el conde de Pallars da fin a las querellas y demandas judiciales que pudiera tener contra el vizconde de Vilamur: *omnem actionem realem et personalem et omnem clamorem atque rancorem et omnes demandas, quas contra uos habebamus uel habere poteramus aliqua ratione*.

Este pacto es reafirmado por una cláusula en la que se instituyen como amigos, vínculo social que, entre los señores feudales, podía tener efectos jurídicos⁴⁰: *Et ad confirmandam pacem et concordiam inter nos facimus nos amicum uestrum de uera amicitia*.

A través de unas cláusulas de promesa se compromete a *adiuuare et deffendere* contra toda persona que no quiera recibir justicia de Pedro de Vilamur, a excepción del conde de Foix y de su hijo Roger. E igualmente promete no faltar a la fidelidad acordada, reiterando de nuevo la promesa de ayuda. Todo ello es aún más reafirmado con una cláusula de juramento sobre los Evangelios *a nobis corporaliter manu tacta* del cumplimiento de lo prometido.

Termina su conjunto de promesas con una cláusula condicional por la que se compromete a administrar justicia, tanto a sus propios hombres como a los de Vilamur.

La parte que corresponde a Pedro de Vilamur es exactamente igual que esta primera del conde de Pallars; por consiguiente, tan sólo vamos a se-

37. La condesa de Pallars, Guillerma, se casó en segundas nupcias con Roger de Comenge en 1217 (cfr. F. VALLS TABERNER: *Els orígens dels comtats de Pallars i Ribagorça*, «Obras selectas», Barcelona, 1952-1961, pág. 194).

38. Cfr. E. RODON BINUE: *El lenguaje técnico*, pág. 72.

39. Cfr. P. BONNASSIE: *La Catalogne du milieu du X^e à la fin du XI^e siècle*, Toulouse, 1975, II, pág. 567 [= *La Catalogne*].

40. Cfr. E. RODON BINUE: *El lenguaje técnico*, pág. 21.

ñalar las diferencias existentes. La locución iniciadora es *qua propter*, que se une directamente a la intitulación en nominativo. No incluye el expositivo señalado anteriormente y por último, en la promesa de ayuda y defensa, es excluido el rey de Aragón, mientras que, como veíamos, el conde de Pallars exceptuaba al conde de Foix y a su hijo Roger.

La tercera parte del documento consiste en la concesión de una franquicia por el conde de Pallars. El verbo utilizado es *affranchimus*. Dicha franquicia consiste en la exención del pago de la leuda de sal durante un período de cinco años⁴¹ a aquellas personas que, de La Verneda a Llagunes y de Tornafort hasta Embonui, fueran al mercado de Peramea, celebrado *in die mercurii* y compraran sal para llevarla al mercado de La Verneda. *Elapso autem illo quinquenio*, Roger de Comenge recuperará dicha leuda. Transcurrido este período, da licencia además a sus hombres de poder llevar sal al mercado de La Verneda y promete asimismo vigilar y cuidar dicho mercado *secundum tenorem instrumenti quod factum fuit inter antecessores nostros et uestros*⁴².

Por último, los árbitros de la concordia⁴³, bajo pena de mil áureos, mandan a ambos concordantes cumplir y observar todo lo establecido, bajo la misma pena, también ellos, de mil áureos⁴⁴.

Suscriben este documento, en primer lugar, los autores de la concordia, seguidos por los árbitros; los testigos se elevan al número de seis, suponemos que corresponderán a tres por cada una de las dos partes. En último lugar el autor material, notario de la sede episcopal de Urgel.

5. Conveniencias

Los documentos cuyo hecho jurídico crea obligaciones vasalláticas, bien de obediencia y servicio o bien de protección y sostenimiento para las partes que contratan, son definidas mediante la llamada *convenientia*, en la que es difícil disociar el pacto que entraña y la escritura que lo contiene⁴⁵.

Bonnassie define de una manera general las conveniencias: *accords, négociés librement et sans intervention d'aucune juridiction publique ou privée, par lesquels les parties contractantes s'imposent des obligations mutuelles dont elles garantissent l'exécution par un engagement solennel*⁴⁶.

Tres documentos hemos calificado como conveniencias: núms. 17, 26, 38.

En estos tres documentos, las obligaciones y derechos suelen ser seme-

41. Vid. nota núm. 18.

42. Vid. Apéndice documental núm. 4.

43. Los árbitros eran nombrados para apreciar y reparar los daños en caso de que no se cumpliera fielmente lo pactado (cfr. V. GARCÍA DE DIEGO: «Historia judicial de Aragón», págs. 186-187).

44. La multa también servía de garantía de cumplimiento, utilizada junto con otros tipos de obligaciones (*ibid.*, pág. 187).

45. Cfr. M. BASSOLS DE CLIMENT: *Glossarium*, I, pág. 680.

46. Cfr. P. BONNASSIE: *La Catalogne*, II, págs. 566-567.

jantes, pero no así su lugar dentro de la estructura de dichos documentos, ni tampoco los contratantes.

El primer documento está iniciado por el homenaje y juramento de las personas que se constituyen como fieles de un señor. En cambio, el número 26 es intitulado conjuntamente por ambos contratantes, seguido de las obligaciones comunes. Por último, en la tercera conveniencia se estipulan en primer lugar los deberes del señor con sus vasallos.

La estructura de estos documentos es sencilla y muy similar; son cartas de doble dispositivo y, dos de ellas, cartas partidas por ABC (núms. 17, 38).

Se inician con la notificación, precedida en el documento núm. 26 por una invocación verbal simple. La intitulación es conjunta o individual, iniciada en la segunda parte del documento por la locación *et si* (núm. 38) o bien por *qua propter* (núm. 17). En el documento núm. 26 se alternan los dos contratantes a lo largo del texto, precedidos por la conjunción *et*; no hay en éste una segunda parte con intitulación expresa, pues ambos lo hacen al principio del documento. El verbo *convenire* o bien la expresión *facere carta de conuenenzas* califica los documentos núm. 17 y 26 respectivamente y da paso a los distintos acuerdos y obligaciones estipuladas.

La primera conveniencia⁴⁷ es realizada entre Gombaldo de Ulugia y Berenguer de Calders de una parte y Ramón Folch, vizconde de Cardona, por otra.

Se inicia con la prestación de homenaje y juramento de los primeros; la fórmula es muy sencilla, no se realizó sobre los Evangelios.

A continuación las obligaciones vasalláticas que, como dice Bonnassie, dependen directamente de la importancia del feudo, del rango dentro de la jerarquía nobiliaria y del tipo de lazo entablado⁴⁸.

En primer lugar, Gombaldo de Ulugia y Berenguer de Calders convienen la devolución de la potestad del castillo de Rubió cuando el señor lo requiera⁴⁹: *Conuenimus ... quod, irati et paccati, dabimus et trademus uobis uel uestris integre potestatem de kastro de Rubione quocienscumque inde a uobis uel uestris fuerimus requisiti*. Junto a ello, el señor tiene facultad de utilizarlo como punto de defensa o descanso en cualquier ocasión: *et de eodem kastro ualeatis uos deffendere et iuuare contra omnes personas*. Por último, convienen en la prestación, tanto personal como de los habitantes del castillo, del servicio militar de la cabalgada *quocienscumque a uobis uel uestris fuerint amoniti in perpetum*. Una cláusula de corroboración, en la que expresa la perpetuidad de lo estipulado, cierra la pri-

47. Vid. Apéndice documental núm. 17.

48. Cfr. P. BONNAISSE: *La Catalogne*, II, págs. 764-765.

49. Se entendía por *dar potestad* el poner el castillo a la libre disposición del señor, puesto que a él le competía el dominio directo (cfr. J. BALARI JOVANY: *Orígenes históricos de Cataluña*, San Cugat del Vallés, 1964, I, pág. 383 [= *Orígenes históricos*]).

mera parte de este dispositivo: *Ymo ea omnia inuiolabilia in perpetum obseruabimus bona fide*.

La locución *qua propter* da paso a la obligación del señor, Ramón Folch de Cardona. No existe en este caso ni juramento señorial ni donación de feudo; tan sólo se compromete a defenderlos, tanto a ellos como a los que vivan en dicho castillo de Rubió.

En la segunda conveniencia⁵⁰ varía la disposición de las obligaciones. Intitulan conjuntamente ambos contratantes, Pedro de Vilamur de un lado y Bernardo de Torella y su hijo, de igual nombre, del otro.

Los primeros acuerdos los realizan también conjuntamente, señalados con la expresión *unusquisque alter ad alterni*. Conviene primeramente ayuda y defensa de toda propiedad contra cualquier persona, a excepción del rey, el obispo de Urgel y el conde de Pallars. Igualmente acuerdan administrar justicia uno por otro, tanto a caballeros como a otras personas cualesquiera. Individualmente Pedro de Vilamur acuerda no realizar ningún pacto o tregua sin Bernardo de Torella, padre e hijo, y éstos, a su vez, ser sus aliados en la guerra.

En una segunda parte, el homenaje y juramento de fidelidad y cumplimiento ante el Evangelio de las personas feudatarias. El homenaje es expresado en este documento como es usual en Cataluña: *Remansimus homines de ore et de manus*. Dicha expresión hace referencia a las formalidades que Balarí denomina como intrínsecas⁵¹. Describe este autor la forma de realizarse el acto de vasallaje: *El señor, estando sentado, tenía entre sus manos las del que de rodillas le prestaba homenaje, quien le prometía fidelidad y ambos se besaban*⁵².

Tras ello el señor conviene *intus seinoria et hominatio* que lo cumplirá todo según su poder.

Una cláusula de sanción espiritual refuerza el dispositivo: *et illos qui non uoluerit attendere nec facere complimentum, quod superius scriptum est, remansit falsum et preiurium et bannanare (?) et non possunt accipere armis nec consimilem*. Finaliza el texto con una cláusula de corroboración sencilla: *Et per istam cartam fuit prouatum omni tempore*.

La tercera conveniencia⁵³ presenta sus rasgos distintivos con los dos anteriores. La primera parte del dispositivo se debe al señor, Ramón de Vilamur, que se compromete a dar seguridad a todos los hombres y bienes de Iscles y a no hacerles ningún mal *extunc ab isto presente die in quo describitur predictum instrumentum*. Ratifica dicho compromiso mediante una cláusula de promesa de cumplimiento. En el dispositivo se incluye el expositivo, referente a una deuda real: *Ita quod ratione quitacionis domini regis Aragonum quos nobis debet*.

50. Vid. Apéndice documental núm. 26.

51. Cfr. J. BALARÍ JOVANY: *Orígenes históricos*, I, pág. 378.

52. *Ibid.*, pág. 378.

53. Vid. Apéndice documental núm. 38.

En la segunda parte del dispositivo, el baile de Iscles y otras personas, dos, *manentes in Ayscle*, en representación de la *universitatem d'Ayscle*, prometen a Ramón de Vilamur no hacer ningún mal ni consentirlo, así como también ayudarlo contra todos, a excepción del rey o superintendente suyo. Mediante una cláusula de promesa reafirman de buena fe y sin engaño *attendere et complere et non in aliquo contravenire*, todo ello como mejor fuera posible: *Et hoc ut melius et plenius dici, scribi uel excogitari poterit uestro bono sano intellectu et uestrorum*.

Terminan los documentos con la expresión de la fecha, según el estilo de la Encarnación (núm. 17) o con la expresión *Anno Domini* (núms. 26 y 38). Suscriben ambas partes concordantes, testigos y por último el rogatario, que en el documento núm. 26 incluye la calificación diplomática y jurídica y resalta su carácter pacticio: *De unam partem uel aliam, rogatus fuit de hanc cartam conuencionis et scripsit et hoc (signo) signum fecit die que supra*.

6. Definición

Con el término definición entendemos en primer lugar el reconocimiento público de la renuncia a unos derechos que estaban en litigio, y en segundo lugar el término de dicho pleito, dando ejecución consiguientemente a la sentencia del tribunal⁵⁴.

Sólo un documento, el núm. 25, hemos calificado como tal. Todos los verbos en él utilizados señalan este carácter de renuncia y finalización de un litigio: *Recognoscere, definire, dimittere, remitere, evacuare, condonare*.

Comienza el documento con una invocación verbal y una notificación general. Es intitulado por Ramón, vizconde de Cardona.

Hay un amplio expositivo de doble naturaleza. Una extensa fórmula de espontaneidad: *Scienter voluntarie ac consulte et in etat[e] legi[tima et plenaria] constituti et non in aliquo seducti vel circumventi*. Y en segundo lugar, el reconocimiento de no tener derecho a la potestad del castillo de Segur que, injustamente, habían pretendido e incluso gozado su abuelo, Guillermo de Cardona, y su padre, Ramón Folch.

En el dispositivo se repiten nuevamente la intitulación y la fórmula de espontaneidad. La persona a quien va dirigida esta definición aparece tras la serie de verbos indicados más arriba y que forman el dispositivo: *Pontio de Calders et heredibus ac sucesoribus vestris aut quibus vel cuicu[m]que] volueritis*. El objeto ya fue indicado en el expositivo: *Potestate[m p]reducti castri de Segur totam et petitionem eiusdem*.

El documento desde aquí presenta muchas roturas y ello lógicamente

54. Cfr. E. RODON BINUE: *El lenguaje técnico*, pág. 73; M.^a C. ALVAREZ MÁRQUEZ: «El señorío de los Odena a través de la documentación existente en el archivo ducal de Medinaceli (año 990-fines del siglo XII)», «Historia, Instituciones, Documentos», V (Sevilla, 1978), pág. 65 [= «El señorío de los Odena»].

dificulta su comprensión. Parece haber una cláusula de obligación por la que se compromete a no ir contra aquello y otra cláusula de confirmación de la devolución de la potestad o jurisdicción de Segur a Poncio de Calders y a sus herederos, a la vez que hay un nuevo reconocimiento de lo injusto y nulo de la potestad adquirida.

Con la fecha y las suscripciones de Ramón de Cardona, de cuatro testigos y del notario de Calaf, autor material de esta definición, termina el documento.

B) Dispositivos privados

1. Carta de dote

Hemos calificado como carta de dote el documento núm. 28 por tratarse de una donación matrimonial dada en concepto de dote o esponsalicio⁵⁵. Ambos términos sirven para designar dicha aportación marital, siendo el segundo el más utilizado durante los siglos X al XII y el más específico de todos ellos⁵⁶.

Se inicia el documento con un preámbulo en el que se conjuga un principio jurídico⁵⁷ y otro de carácter religioso⁵⁸, ambos como elementos legitimadores de dicho matrimonio: *Quem nullum matrimonium sine dote fieri debet ut Dominus dixit: de relique homo patri uel matri et hoc erabit uxori et erunt duo in carne una*.

Tras una breve notificación de carácter general, el intitulado, Bernardo de Erill, expone las causas que le mueven a realizar su unión matrimonial (*non seductus se [d] amore legitima prole, sicut constitutum est in ecclesia romana et lex precipit*) y reconoce haber recibido previamente del padre de la novia, Pedro de Vilamur, a aquélla y también quinientos áureos alfonosinos en concepto de *exovar*⁵⁹. Termina dicho expositivo con la declaración

55. La palabra dote adquiere aquí su significado visigótico, referido a la aportación marital al matrimonio. La dote romana, por el contrario, se refiere a la aportación femenina. Según M. GARCÍA GARRIDO (cfr. «El régimen jurídico del patrimonio uxorio en el Derecho vulgar romano-visigótico», «Anuario de Historia del Derecho Español», XXIX [Madrid, 1959], pág. 420 [= «El régimen jurídico»]) la dote marital es una innovación visigótica en la que influyen normas y principios del Derecho romano del Bajo Imperio sobre la *donatio ante nuptias* y principios germánicos. Sin embargo, A. OTERO VARELA («Liber Iudiciorum, 4, 5, 5», «Anuario de Historia del Derecho Español», XLI [Madrid, 1971], pág. 547) piensa que se trata exclusivamente de la *donatio propter nuptias* romana con una nueva denominación, sin aparentes influencias germánicas.

56. Para terminología y análisis de los pactos matrimoniales, vid. el importante y detallado estudio de J. LALINDE ABADÍA: «Los pactos matrimoniales catalanes», «Anuario de Historia del Derecho Español», XXXIII (Madrid, 1963), págs. 133-266 [= «Los pactos matrimoniales»].

57. *Liber Iudiciorum*, 3, 1, 9: *Ne sine dote coniugium fiat*.

58. Génesis 2, 24.

59. Denominación dada a la aportación femenina al matrimonio. Su morfología es

de recepción de la cuantía establecida: *Quos predictos aureos habuit et recipi et in meum profectu misi et bene paccatus fuit.*

El dispositivo se inicia con la reiteración del principio jurídico anterior; se señala de esta manera el predominio del carácter del matrimonio como un contrato civil sobre la unión religiosa. El verbo utilizado es *dono*, seguido de la expresión *pro tuo dote et sposalicio*. La persona a quien va dirigido el documento es la futura esposa, Ermesinda, hija de Pedro de Vilamur.

La donación consiste en una cantidad monetaria, doscientos cincuenta áureos alfonsinos. Constituye justo la mitad de lo donado por el padre de la novia, pues la donación marital pierde su carácter de principal aportación al matrimonio, para estar subordinada a la femenina, de la que es un aumento⁶⁰. La segunda diferencia notable es que el esposo aporta por sí mismo, mientras que en el caso contrario lo hacen los padres de la esposa⁶¹.

El modo de cobro tanto de la dote marital como del exovar femenino es mediante la prenda de una serie de castillos: *Quos predictos aureos quingentos de exouare et CCL de tuo sposalicio dono et obligo tibi predice Ermesendis castrum et villam de Nad cum omnibus suis pertinenciis et castrum et villam de Uiu de Lavata cum omnibus suis pertinenciis et castros et uillas, quas habeo et habere debeo in Castanera et in ualle Seniz.* El hecho de que el marido ponga en prenda también lo aportado por la mujer podría ser explicado como un medio de garantizar la devolución de dicha cantidad ante la inexistencia de herederos o ante la separación o bien anulación del matrimonio.

La descripción de los lugares empeñados es muy amplia: *Cum hominibus et feminabus, mauris et christianis, cum forcis et sensis et usaticis et questis et cum firmamentis et dstrictis, cum omnibus iuris, que mihi nec meis facere deberent.*

Iniciados por la locución *Et si* se expresan dos pactos adyacentes. El primero se debe al marido y en él se establece a los futuros hijos de su matrimonio con Ermesinda como herederos de sus posesiones⁶²: *Et si filios uel filias fuerit procreati de me Bernardus d'Erilo et de predice Ermesendis, uxoris mee, dono et eredito eos, in tempore nupciarum, predictos castros et uillas et cum omni iure et hereditate mea, ubique habeo et habere debeo in omnibus locis in perpetum.*

árabe, pero no así su contenido, que es netamente cristiano (cfr. J. LALINDE ABADÍA: «Los pactos matrimoniales», pág. 181).

60. *Ibid.*, pág. 195.

61. *Ibid.*, pág. 183.

62. La dote para A. OTERO VARELA (cfr. «La mejora», «Anuario de Historia del Derecho Español», XXXIII [Madrid, 1963], pág. 11), según las Fórmulas visigóticas 15, 17 y 20, debía ser transmitida a los hijos, aun antes de la disposición de Chindasvinto. GARCÍA GARRIDO («El régimen jurídico», pág. 428), no obstante, opina que antes de Chindasvinto la mujer podía disponer libremente de sus bienes dotales, pero a partir de éste debía reservar las tres cuartas partes a sus hijos.

El segundo pacto adyacente es establecido por el padre de la novia; es una retención en usufructo de lo donado, pues en caso de no existencia de hijos habidos en dicho matrimonio, la aportación femenina o exovar revierte al donante o a los parientes de éste⁶³: *Et si minus uenerit sine infante de legale progenie, ego Petrus, uiccomiti de Ulamur (sic), recupero ipsos quingentos aureos uel meis uel cui ego mandaverit recuperabimus ipsos iamdictos quingentos aureos.*

Termina el texto con una fórmula de transmisión de dominio: *Cum hac presenti carta mito tibi predictae Ermesendis in corporale possessionem*, y con una cláusula de mandato en la que ordena a todos los hombres el cumplimiento de todo lo estipulado.

El documento finaliza con la data y las suscripciones del intitulado, los testigos y el rogatario.

2. Carta de pago

El documento núm. 27 es una carta de pago simple por cuanto la cantidad adeudada ha sido pagada de una sola vez⁶⁴.

El hecho jurídico consiste en la confirmación por parte del intitulado de haber recibido la cuantía debida en razón de la venta del castillo de Puig de Segur.

Se inicia este documento con la notificación, seguida de la intitulación: *Ego dompna Guillelma de Castellazolo*. La expresión de espontaneidad antecede al dispositivo.

En el dispositivo se pone de manifiesto la recepción del débito: *Venio de manifiesto cum hac presenti carta quia habui et recepi*, por parte del vizconde de Vilamur y de su baile. La cantidad asciende a *tria milia solidos*. La causa, ya lo hemos dicho, la venta de Puig de Segur: *mihi dare debuistis de ipsa uendicione et liberatione*.

El intitulado se da por bien pagado (*bene uestra paccata fui*) y renuncia a la ley *non pumerate pecunie et doli*, tan frecuente en los documentos medievales.

Continúa el documento con una cláusula de promesa por la que el intitulado conviene *non demandabimus nec fecerimus nullam personam dictis denariis <demandare> cum carta vel sine carta* para que nunca tenga fuerza contra él ni pueda dañarlo en algo.

Las suscripciones de Guillerma de Castellazol y de los tres testigos están delante de la expresión de la data. Finaliza el documento con la suscripción del rogatario, Pedro Gil:

63. Cfr. J. LALINDE ABADÍA: «Los pactos matrimoniales», pág. 186.

64. Cfr. A. FLORIANO CUMBREÑO: *Curso general de Paleografía y Diplomática españolas*, Oviedo, 1946, pág. 560.

3. Donaciones

Incluimos dentro de este apartado siete documentos del total que componen nuestra documentación: núms. 2, 7, 22, 23, 34, 37, 41.

Podemos distinguir a su vez entre donaciones simples o puras, es decir, las que se otorgan sin excepción alguna *ad integrum*, y las llamadas donación *sub condicione*, aquellas en las que, a cambio de la cosa donada, el donante recibe una compensación o canon anual, generalmente en frutos o servicios personales. Entre las primeras tenemos dos documentos (núms. 7, 34) y las cinco restantes pertenecen al segundo grupo.

Los documentos que presentan invocación, siempre verbal, son iniciados por ella (núms. 2, 7, 22), seguida de la notificación, fórmula iniciadora a su vez cuando falta la primera (núms. 23, 34, 37, 41)⁶⁵.

Respecto a los donantes, en seis lo son los vizcondes de Vilamur: Pedro e Inés con sus hijos Pedro y Guillermo (núm. 2); Pedro y Sancha Pérez (números 22, 23) y Ramón (núms. 34, 37, 41). En el otro documento el donante es una mujer: Oria, *domina* de Castellazol y de Puig de Segur, junto con sus hijos: García, Pedro Garcez y Exemeno (núm. 7).

Los beneficiarios son distintos para cada documento. Establecimiento religioso en dos de ellos: la iglesia de Santa María de Tendrui (núm. 22) y la Orden militar del Hospital de San Juan de Jerusalén (núm. 23). Una hermana de Ramón de Vilamur, Gueraldona, es la beneficiaria en el diploma núm. 37. El resto son particulares: Martín y su mujer Eva (núm. 2); Tota Arguissal y Martín (núm. 7); Bernardo Calvó de Castelás (núm. 34) y Pedro de Perarrúa, maestre de Piquer (núm. 41).

El verbo predominante y constante en el dispositivo de estos documentos es lógicamente *donare* o en su defecto *dare*, siendo lo más frecuente la presencia de ambos verbos.

El objeto de cada donación varía, aunque se refiere en casi todos a bienes inmuebles, especificando su origen, ubicación e incluso delimitación, así como una detallada descripción de éstos.

En el primer documento (núm. 2), el objeto donado lo constituye dos alodios, de los que sólo se nos adjunta su origen: *de una [alaude ...] et de Arnal Copada ... et ... alium alaude, qui fuit de mulier de Pere Ato*⁶⁶.

El objeto del documento núm. 7 es una heredad situada *in uilla quod uocatur Puyo de Esera* e integrada por *casas, caçalibus, ortis, ortalibus, cultum uel incultum, heremum et populatum*.

Un manso constituye el núcleo de la donación a la iglesia de Santa María de Tendrui (núm. 22). Según Bonnassie es la unidad de explotación característica, sobre todo de las comarcas septentrionales, como el alto Pallars,

65. La presencia y orden de cada fórmula puede ser apreciada en el cuadro adjunto.

66. Alodio es la tierra que se posee en plena propiedad (cfr. M. BASSOLS DE CLIMENT: *Glossarium*, pág. 88).

Cerdaña, Conflent y Rosellón⁶⁷. En este caso dicho manso está ubicado en la misma villa de Tendrui y pertenecía a Domingo de Entreporta y a su mujer Ermesinda.

Presenta mayor complicación el documento núm. 23 por lo prolijo de sus donaciones.

Se inicia con la edificación de un hospital en el castillo de Vilamur (*bedificamus hospitale in castrum nostrum de Vilamur*), entregado a la Orden hospitalaria de San Juan de Jerusalén. Dicha entrega lleva aneja una serie de donaciones: los castillos de Mesons y Junyent, la cuarta parte del diezmo de Vescarbó, una serie de mansos y los servicios que determinadas personas debían prestar al vizconde de Vilamur. Todo ello incluye los moradores, las rentas sobre la tierra, prestaciones personales, algunos de los llamados malos usos, hueste y cabalgada y otros: *Donamus cum hominibus et feminis, cum censsis, cum questiis et vsaticis, cum intestias et exorquias, cum castrum, cum milites et cum omnia et iura, quod nos habemus ibi et habere debemus, cum hostis et caualgatis et forciis, que nulla racione ibi retinemus nec nostri in perpetuum*.

Asimismo, Pedro de Vilamur dona el horno de Vilamur a dicho hospital y tanto él como los habitantes tendrán que cocer el pan allí, dando al hospital la vigésima parte del pan *pro puga*⁶⁸. Incluso se fija una multa, de cinco sueldos, para la persona que no use este horno en la cocción de su pan; dicha cantidad será dividida por la mitad entre el vizconde y el hospital.

Les concede también dos terrenos cercados (*II.º cortales uel bouarias*) para su arado y para alimento del ganado, uno en Vallsera y otro en la montaña sobre Vilamur. La cesión es libre de cargas e incluye sus pertenencias, diezmo y primicia. Les hace entrega de los tributos consuetudinarios que poseía sobre la iglesia de Vilamur y desde entonces el hospital será el encargado de pagar la prestación debida al obispo de Urgell (*une cene episcopo Urgellensi racione ecclesie*), así como la obligación de observar sus sentencias. Les otorga el diezmo y la primicia de los productos y alimentos del palacio de Vilamur, el que los habitantes de allí puedan donar, vender o empeñar bienes, tanto muebles como inmuebles, a dicho hospital. Por último, les da el derecho de uso o aprovechamiento de los bienes y tierras comunales, así como al final del texto les regala dos bueyes, cinco vacas, un mulo y treinta ovejas.

En el documento núm. 34, el objeto donado es un manso, que anteriormente fue de Bernardo Columbo y situado *in uilla et in castro Sancte Crucis*. Sus pertenencias son especificadas: casas, casales, huertos, viñas plantadas y

67. Cfr. P. BONNASSIE: *La Catalogne*, I, pág. 246.

68. *Puga* era la cantidad que se pagaba al señor del molino por la harina y los materiales para cocer el pan en el horno; cantidad que era variable según las comarcas e incluso entre los pueblos de una misma comarca (cfr. A. ALCOVER: *Diccionari català-valencià-balear*, obra iniciada por Palma de Mallorca, 1975, t. 8, pág. 975).

sin plantar, tierras yermas, los derechos adscritos a la propiedad. Asimismo el beneficiario podrá vender y empeñar lo que quiera desde Llagunes a Montcan y desde el río Noguera hasta Mollet.

El documento núm. 37 es diplomáticamente una donación, pero jurídicamente puede ser considerada como la ejecución de un testamento. Su objeto es por tanto la realización de aquél, consistente en el pago de determinadas cantidades *quos predictus nobilis Petrus de Uilamuro uobis dimisit in suo ultimo testamento*. La cantidad adeudada viene expresada a lo largo del texto y además es dada en maravedís, mientras que el cobro, realizado en las rentas y derechos percibidos sobre el castillo de Betesa, es expresado en sueldos. El vizconde de Vilamur se compromete al pago anual de mil sueldos *minime computando*, hasta que sean pagados los dos mil quinientos maravedís adeudados; como un maravedí es igual a siete sueldos, por una simple regla de tres, la duración de la deuda será de diecisiete años y medio aproximadamente.

El último documento calificado como donación (núm. 41) tiene como objeto un patio de casas situado en la villa de Vilamur. Tras las condiciones establecidas se nos dan las afrontaciones del patio: *Afront dicto pati en Vidal Bonfily e en Pere den Reus e en lo mur de la pobla e en via publica*.

Respecto al modo en que es efectuada cada donación, ésta depende de si es pura o condicional. Entre las primeras, ya indicadas al principio de este apartado, se alude a ello con la mención de integridad de lo donado y el carácter de franco alodio: *Ut habeatis uobis et uestris franchum et liberum et quietum, sine ulla hochasione remota scilicet et omnis generacio uel posterita tua, per secula cuncta. Amen* (núm. 7).

En el documento núm. 34, el donante se reserva la jurisdicción que poseía sobre el manso: *Salvo omne ius quem nobis debent facere uel nostris aliquo modo*. En dicho diploma tenemos además una cláusula que explica la circunstancia por la que se ha realizado dicha donación: *Et nos domino Raimundo, Dei gratia uicecomite de Uillamuro, facimus hanc donacionem antedicta en fadiga de omnes parentores de dicto manso*⁶⁹. Cabe la posibilidad de que el señor directo de dicho manso, Ramón de Vilamur, haga uso de su derecho de prelación y done por ello el predio a otra persona distinta de la que lo detentaba (*qui fuit Bernardo Columbo olim*). Otra posibilidad, creemos que menos factible, es que la donación se realice con la condición señorial de poder hacer uso de su derecho de fatiga.

Tras la expresión *in tali vero convenientia ut* u otra similar se determinan las condiciones de las donaciones.

69. La *fadiga* o *fatiga* es la obligación del colono de ofrecer el predio a la hora de querer venderlo al señor antes que a cualquier otra persona y la posibilidad de éste de poder comprarlo por el mismo precio y antes que ninguna otra persona; es el denominado derecho de tanteo (vid. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO: *Historia de Instituciones*, pág. 400).

En el primer documento, el beneficiario tiene que pagar un censo en especies al donante y a otras dos personas más: *Faciatis nobis censum istum uno modio de chesta et duos seruicios de pane et uino et carne et ciuada et uno maiencho et uno seruicio a Mir d'Almade et alium ad Arnallo Pere* (número 2).

En el documento núm. 22 la condición, iniciada por *et si forte*, consiste en la posibilidad de recuperar el manso mediante su compra o mediante el pago anual de treinta sueldos a la iglesia beneficiaria de dicha donación: *Et si forte nos donatores uelimus emere uel dare rendas XXX⁴ solidos dicte ecclesie anuatim, quod possimus recuperare iamdictum manssum*.

Después de la enumeración de los variados y numerosos objetos donados del documento núm. 23, tras *sub tali condicione ut* se exponen dichas condiciones: la creación de casa, oratorio y claustro por parte del donante, Pedro de Vilamur, para que vivan allí los hermanos de la orden; la existencia de un prior de dicha orden de San Juan; que siempre vivan allí dos presbíteros para celebrar misa en la iglesia de Santa María de Vilamur en salvación de las almas tanto del donante como de sus antepesados y sucesores. Asimismo establece ser sepultado en dicho hospital tanto él como sus descendientes; que la elección del prior sea realizada por el castellán de Amposta⁷⁰ y que dicho hospital pague cada año al capítulo general de San Juan de Jerusalén la cantidad de un áureo alfonsino⁷¹. Las dos últimas cláusulas condicionales son altamente ventajosas para la orden: en una se da libertad a cualquier persona, caballero o no, para poder entrar en dicha orden militar y en la otra la también libertad a todo individuo de poder encomendarse o poner bajo su protección los bienes para que estén *salui et securi* sin impedimento alguno del vizconde de Vilamur.

En el documento núm. 37, la condición viene dada por la realización o no del pago de dicha deuda. Incluye una condicional según la cual si el

70. Amposta fue el centro y la sede de los primeros establecimientos hospitalarios en Aragón y Cataluña (cfr. M. A. BAUDRILLART, A. VOGT y V. ROUZIES: *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclesiastiques*, París, 1912, II, pág. 1355), de aquí que el título de castellán de Amposta equivalía a la superior jerarquía de los adscritos al Principado, Rosellón y Aragón (cfr. R. DALMAU: *Els castells de Catalunya*, editada por ... Barcelona, 1967, I, pág. 228). Desde 1154 el maestro de Amposta recibe el título de castellán con jurisdicción en las encomiendas del reino de Aragón, como se prueba en todos los documentos posteriores a 1154 (cfr. S. GARCÍA LARRAGUETA: *El gran priorado de Navarra de la Orden de San Juan de Jerusalén*, Pamplona, 1957, pág. 56 [= *El gran priorado de Navarra*]).

71. Todos los años los comendadores de esta Orden enviaban su contribución para las necesidades del Hospital de Jerusalén (cfr. S. GARCÍA LARRAGUETA: *El gran priorado de Navarra*, pág. 53).

El áureo es la clasificación general de las monedas de oro; a partir del siglo XII se utiliza como sinónimo de morabatí. En tiempos de Jaime I el *aureus* o *morabetini alfonsini*, moneda castellana, era muy frecuente (cfr. J. BOTET i SISO: *Les monedes catalanes*, Barcelona, 1976, I, pág. 52; II, pág. 60).

deudor pagara algo de los dos mil quinientos maravedís, sería rebajada (*fiat diminutio et detractio*) la cantidad anual de los mil sueldos.

En el último diploma (núm. 41), las condiciones de dicha donación son muy importantes y creemos que muy peculiares⁷². El patio de casas es donado para la creación de una carnicería en la parte baja de ese edificio: *Quod uos dictus Petrus dicto pati edificetis et faciatis nobis et nostris carniceria en lo sotal del dit pati de via publica usque in muro dicta popula*. Pero el beneficiario debe a su vez acondicionarla de manera que el agua pueda salir por la alcantarilla del muro (*que l'aygua puxe exir per la botera del mur*) y además encargarse de instalar todas las mesas de carnicería (*taules de carniceria*) que pudiesen caber allí. Los beneficios obtenidos serán para éste en los primeros siete años; transcurridos éstos, revertirá la carnicería, sus rentas y todos los beneficios al donante, Ramón de Vilamur, a excepción de la parte superior de aquélla, que quedará como propiedad del beneficiario⁷³: *Saluant les sobirades que uos aurets feytes... e puxats puxar les dites sobirades... per la dita carniceria en I loch on sie soficient a nos e a uos*.

En el documento núm. 2, antes de las cláusulas finales, encontramos la expresión *Et est manifestum*, como una forma de dar mayor validez y firmeza a todo lo dicho anteriormente. Para Rius Serra ésta debe ser el modo de hacer constar que la investidura y entrega ha tenido lugar⁷⁴. Para Bono es una expresión técnica catalana de confesión de la recepción del precio y significa «queda confesado»⁷⁵.

Cláusula inyuntiva o de mandato la encontramos en dos documentos. En uno (núm. 22), el donante manda a los labriegos del manso que tengan como señor al nuevo beneficiario y le presten todos los servicios a que estaban obligados. En el otro documento (núm. 23), el mandato es realizado por Hugo de Forcalquier, castellán de Amposta, como superior de la orden⁷⁶, el cual ordena y concede licencia al prior de Vilamur tener laicos *oblato*s, los cuales se ofrecían a sí mismos donando también sus bienes, para ayudar en las obras necesarias de la casa de Vilamur.

Cláusula de carácter preservativo hay en otros dos documentos. En uno, el donante se reserva varios derechos para ayuda militar y para manteni-

72. El texto viene escrito en catalán, mientras que las fórmulas, tanto iniciales como finales, lo están en latín. Podría ser esto indicador de la existencia de un formulario diplomático.

73. Las condiciones establecidas, la duración y la posterior entrega en propiedad de una parte de dicho objeto nos hace establecer una similitud con el contrario agrario *ad complantandum*, generalmente utilizado para el cultivo del viñedo (cfr. R. GIBERT: «La "complantatio" en el Derecho Medieval español», *Anuario de Historia del Derecho Español*, XXIII [Madrid, 1955], págs. 737-767).

74. Cfr. J. RÍUS SERRA: *Cartulario de San Cugat del Vallés*, editado por... Barcelona, 1945, I, pág. LIV.

75. Cfr. J. BONO: *Derecho Notarial*, pág. 152.

76. Hugues de Forcalquier, 1230-1244 (cfr. BAUDRILLART y otros: *Ob. cit.*, II, pág. 1355).

miento y defensa del castillo⁷⁷. En el otro se refiere a la reserva general de derecho: *Saluo omne ius quem nobis debent facere uel nostris aliquo modo* (núm. 34).

En otros dos documentos distintos a los anteriores encontramos cláusulas renunciativas. En el diploma núm. 37 ocupan una parte importante dentro de las cláusulas. En primer lugar, es el intitulado el que inicia su serie de renunciaciones, mediante el participio adjetivado *renunciantes*, acerca de la revocabilidad de la donación, de la ley de usura y de cualquier derecho que le permitiera ir contra dicha donación. La segunda serie de renunciaciones se deben a la destinataria del documento, Gueraldona, la cual, haciendo expresa alusión al conocimiento de derecho (*specialiter et expresse cerciorata de iure*), renuncia al derecho de hipoteca por razón de dote y esponsalicio, a cualquier ley en general —*legum et canonum*— y en especial a las leyes que contemplan los privilegios de las mujeres. Son, por último, los fiadores los que, dentro de la cláusula de aceptación de su obligación, incluyen una renunciativa al derecho de repartir las cargas sobre sus cofiadores.

En el documento núm. 41, tanto el donante como el donatario hacen renunciaciones de derecho de carácter general.

Cláusula de obligación en tres documentos. En el núm. 23, el intitulado se compromete a defender y garantizar perpetuamente dicho hospital contra cualquier persona. En el núm. 41, la fórmula es muy similar, más amplia por la alusión a una defensa tanto en juicio como fuera de él y por la utilización de todos los bienes como aval de su compromiso. En el documento número 37, esta cláusula consiste en la institución de fiadores, señalando sus obligaciones: *Seruandis, complendis et atendendis ... qui ... faciant uobis teneré, percipere et habere dictos M solidos annuatim, ut supradictum est*.

Mediante el verbo *promito* (núms. 34, 37, 41) o *iuro* (núms. 23, 37) afirman cumplir lo establecido. Es la denominada cláusula de promesa o bien de juramento. En el diploma núm. 34 intervienen tanto el beneficiario como el donante en este orden. El primero alude a la recepción del objeto donado y promete no deteriorarlo en nada: *Et nos Bernardus predictus, per nos et omnes nostros, recepimus hanc donacionem et promittimus quod dicto manso non deteriremus, aliquo modo, uobis domino Raimundo, Dei gratia uicecomite de Uillamuro, et uestris*. Por su parte, el intitulado, a través de dicha promesa, corrobora todo lo dispuesto: *Et promittimus uobis Bernardo Calbo de Castelaç et uestris facere, tenere et habere dicto mansso et omnes res, que a dicto mansso pertinent prope uel longe, ubique sint in terra nostra*.

En el documento núm. 37, en esta cláusula se reitera ampliamente todo el dispositivo.

77. Vid. Apéndice documental núm. 22.

N.º doc.	Data	Donante	Beneficiario	Objeto	Ubicación	Tipo de donación
2	1108-1137	Pedro e Inés, vizcondes de Vilamur, e hijos	Martín y su mujer Eva	Dos alodios	(Pobla de Segur)	Sub condicione
7	1199	Oria, señora de Castellazol y de Puig de Segur, e hijos	Tota Arguissal y su marido Martín	Heredad	Puig de Segur	Simple
22	1241	Pedro y Sancha Pérez, vizcondes de Vilamur	Iglesia de Sta. M.ª de Tendrui	Manso	Tendrui	Sub condicione
23	1241	Pedro y Sancha Pérez, vizcondes de Vilamur	Orden del Hospital de S. Juan de Jerusalén	Hospital. Castillos de Mesons y Junyent. Varios mansos. Diezmos	Vilamur	Sub condicione
34	1289	Ramón de Vilamur	Bernardo Calvó de Cas-telás	Manso	Sant Creu	Simple
37	1292	Ramón de Vilamur	Gueraldona, hermana de Ramón de Vilamur	Mil sueldos en el castillo de Betesa	Betesa	Sub condicione
41	1301	Ramón de Vilamur	Pedro de Perarrúa, maestro Piquer	Un patio de casas	Vilamur	Sub condicione

N.º doc.	Inv.	Int.	Dir.	Not.	Exp.	Disp.	C. Con.	C. Man.	C. Pres.	C. Ren.	C. Oblig.	C. Pro.	C. Pen.	Corr.	Dat.	Sus.
2	X ₁	X ₃	X ₄	X ₂	X ₆	X ₃							X ₆	X ₅	X ₇	X ₅
7	X ₁	X ₃	X ₅	X ₃		X ₄		X ₆	X ₇					X ₈	X ₉	X ₇
22	X ₁	X ₃	X ₅	X ₃	X ₃	X ₄								X ₉	X ₁₀	X ₁₁
23		X ₂	X ₅	X ₁		X ₄					X ₆			X ₉	X ₁₁	X ₁₂
34		X ₂	X ₄	X ₁	X ₅	X ₃			X ₅						X ₈	X ₉
37		X ₂	X ₄	X ₁	X ₅	X ₃			X ₆	X ₈	X ₉				X ₁₀	X ₁₁
41		X ₂	X ₄	X ₁	X ₅	X ₃			X ₆	X ₉	X ₈	X ₁₀		X ₇	X ₁₁	X ₁₂

En el documento núm. 41 es el beneficiario el que promete cumplir todas las condiciones establecidas, garantizándolo con todos sus bienes (*sub obligatione omnium bonorum meorum habitum et habencium*).

La cláusula de juramento es muy similar en ambos documentos y ha sido realizada en cada uno por sus respectivos intitulantes.

En el diploma núm. 23, tras la cláusula de juramento, tenemos una fórmula de transmisión de dominio, mediante la utilización de la expresión: *mittere in corporalem possessionem*⁷⁸ y *mittere et tradere in manum et in posse*. Con ella, el castellán de Amposta, como jerarquía máxima de la Orden de San Juan, entrega el hospital y demás donaciones al prior de aquél, Ramón de Liria.

Respecto a las cláusulas penales, tenemos un ejemplo de sanción espiritual (núm. 23) y otro de temporal (núm. 2). La primera presenta una fórmula muy completa y amenaza al posible infractor con la ira divina, la excomunión y la condena a los infiernos. La sanción temporal consiste en la composición del duplo del daño causado.

La fórmula de corroboración es la más frecuente en estos documentos, pues la constatamos en seis de los siete documentos. Alude, en unos, a la firmeza de todo lo establecido⁷⁹: *Et postea firma sit* (núm. 2); al deseo de haber actuado con la mejor intención posible: *Et hoc sit factum bono intellectu, sine omni fraude, sicut melius dici uel scribi uel intelligi potest* (núm. 22). O bien se resume el hecho jurídico, como ocurre en el documento núm. 41; en el documento núm. 7, la corroboración viene incluida en la suscripción de los intitulantes tras una fórmula de espontaneidad: *Damus et concedimus atque firmamus omni tempore sicut superius scriptum est*.

Todos los documentos terminan con la expresión de la fecha y las suscripciones correspondientes.

4. Pacto matrimonial

El documento núm. 24 lo hemos calificado como pacto matrimonial, debido a que en él se concierta un doble matrimonio por parte de los padres para cuando los hijos alcancen la edad de poder contraer matrimonio y se fijan asimismo las distintas aportaciones económicas de uno y otro que constituirán su régimen patrimonial.

El carácter pacticio de este documento condiciona, como es lógico, su estructura, claramente diferenciada en tres partes: la intervención por separado de ambos padres, igual en forma y en contenido, y una tercera en que

78. Expresión que significa declarar mediante rito solemne al verdadero poseedor de algo (cfr. du Ch. du Fresne CANGE: *Glossarium mediae et infimae latinitatis*, Graz, 1954, IV-V, pág. 572 [= *Glossarium*]).

79. Vid. Apéndice documental núms. 2, 22.

ambos, conjuntamente, prometen el cumplimiento de lo pactado y concuerdan una alianza o pacto de amistad entre ambos.

Tras una breve notificación, el primer intitulado es el conde de Pallars, Roger de Comenge, y su mujer Sibilia. El verbo dispositivo es *promittimus*, reforzado por *bona fide* y seguido de la dirección: los vizcondes de Vilamur, Pedro y Sancha Pérez.

El objeto es, como hemos dicho, un doble matrimonio: Artal de Pallars con Sancha Pérez de una parte y Orapax con Pedro de Vilamur de la otra. Así dice el texto: *Quod Artaldus, filius noster, ducet in uxorem Sanxam Periz, filiam uestram; et Orapax, filia nostra, accipiet in uirum Petrum, filium uestrum*⁸⁰. Se amplía éste con la entrega, por parte de los condes de Pallars, de su hija Orapax como esposa de Pedro⁸¹: *Et in presenti tradimus uobis dictam Orpax, filiam nostram, Petro, filio vestro, tamquam sp[on]ssam*.

La cláusula siguiente es de promesa de cumplimiento, que entraña una condicional de carácter temporal: *Et omnia hec predicta atendemus et atendi faciamus, cum predicti filii nostri et uestri perueniunt ad etatem legitimam matrimonii contrahendi*. Tras ésta, se establece que dichos matrimonios se realicen sin dote, entendida aquí como la aportación femenina al matrimonio: *Que dicta matrimonia, si ex utraque parte < fuerint > secura, procedant pariter sine dote*.

Iniciadas por *versa parte* se establecen las aportaciones económicas de éstos, el modo de pago y se prevé la posibilidad de que no se realizara uno de los dos matrimonios.

En primer lugar, se fija la *donación pro sponsalicio*⁸² en mil quinientos áureos, que Sancha Pérez debía poseer *iure sponsalicii sui* perpetuamente. Para ello, es empeñado el valle de Cardós *cum omnibus fructibus, iuribus suis et expletis et dominis* hasta que en frutos y bienes comunales sea cobrada dicha cantidad *in sorte sibi minime computatis*.

Mediante la locución de carácter condicional *si vero forte* se prevé la no realización del matrimonio de Artal y Sancha o bien su fallecimiento sin descendencia; sólo en este caso se establece la donación *pro dote* o bien *pro parte et hereditate*, cuya cantidad se eleva justo al doble de la establecida en la donación *pro sponsalicio*⁸³: *Damus predictae Orpax, filie nostre, pro parte et hereditate omnium bonorum nostrorum et Petro, filio uestro, uiro suo, in dotem tria milia aureorum*. Igualmente se empeñan varios lugares para el pago de esta cantidad: además del valle de Cardós, lo son Escaló, Llavorsi y el valle de Unarre *cum omni dominio et destrectum et iure*. Del mismo modo, una vez cobrados los tres mil áureos, los valles empeñados serán devueltos a los condes de Pallars: *Nos uel nostri eis persoluerimus*

80. Los verbos utilizados, *ducere* y *accipere*, resaltan el papel activo y dominante del hombre frente al pasivo de la mujer.

81. No se da, por el contrario, el hecho inverso.

82. Vid. carta de dote.

83. *Ibid.*

integraliter predictos MMM aureorum, quibus, ei solutis, nobis et nostris predicta omnia reuertantur. Asimismo, si Orapax muriera sin haberse realizado dicho matrimonio, los lugares empeñados o el dinero estipulado serían devueltos; es la cláusula de retención: *Uel si filia nostra decederet liberis non existentibus ex eadem, predictus honor uel aurei supradicti, si eos persoluerimus nobis et nostris sine diminutio aliqua, reuertantur.*

La intervención de la segunda parte, los vizcondes de Vilamur, es exactamente igual a la primera. Iniciada por *Uersa uice*, son empleados los mismos verbos y realizadas en igual orden las mismas disposiciones. En este caso no hay cláusula de entrega de la hija, Sancha, a su futuro marido, Artal. Los lugares dados en prenda, como es lógico, varían también: los castillos de Tendrui y de Sant Adrià para los mil quinientos áureos del esponsalicio y para los tres mil de la dote, los dos anteriores, más Naens, Cabdella, Casterner y Muntanyana.

La locución *qua propter* da paso a las cláusulas finales de promesa y alianza, dadas *ad inuicem* por los condes de Pallars y los vizcondes de Vilamur.

En la cláusula de promesa y juramento convienen en *bonam fidem* el cumplimiento de todo lo pactado con la ayuda de Dios y ante los Evangelios.

Por la cláusula siguiente se constituyen como amigos⁸⁴: *Facimus inuicem amici de amistad.* Y en la última, también de promesa, se concierta la celebración de dichos enlaces matrimoniales con otros hijos, si, tanto Artal y Orapax por una parte como Pedro y Sancha por la otra, murieran sin haber celebrado los esponsales: *Promitimus etiam ad inuicem quod si filii uel filie nostre, supradicti, decederent ante sponsalia inter eos contracta, per alios filios et filias a nobis subsequentes predictae matrimonia bona fide complentur, sub condicionibus et paccionibus antedictis.*

Termina el documento, como es normal, con la expresión de la data y las suscripciones de los intitulares: en primer lugar, las de los condes de Pallars, y de los vizcondes de Vilamur, en segundo. Tras ellos los testigos y la suscripción y signo del notario, autor material de este documento. Al final, las suscripciones de los testigos y autor del traslado.

84. Por *amicitia* se entiende un pacto o convenio de amistad y alianza (cfr. M. BASSOLS DE CLIMENT: *Glossarium*, pág. 96, y E. RODON BINUE: *El lenguaje técnico*, págs. 21-22). Según Menéndez Pidal (ref. en RODON BINUE) es un pacto tácito o expreso de amistad y alianza que se suponía existente entre todos los señores feudales. Ramón PRIETO BANCES (cfr. «Los amigos en el Fuero de Oviedo», «Anuario de Historia del Derecho Español», XXIII [Madrid, 1953], pág. 203), aunque discute la definición de Menéndez Pidal, admite que amistad entre los señores feudales era un vínculo social que podía tener efectos jurídicos y acepta con Hinojosa que la palabra *amicitia* es equivalente a *pax*, *securitas* y *assecuratio*.

5. Prendas

La carta de prenda refleja el hecho jurídico, corriente en nuestro Derecho medieval español, de una forma de garantía de cumplimiento de la obligación que genera una deuda⁸⁵.

Encontramos en nuestra documentación tres cartas de prenda: números 5, 12, 16⁸⁶.

El esquema de estos diplomas es simple y similar, complicándose en alguno por el mayor número de sus cláusulas de garantía y promesa. El intitulado, deudor en éstos, reconoce una deuda y da por ello en prenda o empeña uno o más bienes inmuebles, cuya tenencia disfrutará el acreedor hasta que dicha cantidad le sea devuelta íntegramente.

Entre las personas que adeudan, tenemos que en dos documentos lo son los vizcondes de Vilamur: Pedro y Stranea junto con su hijo Pedro (número 5) y Pedro (núm. 12); el tercero es intitulado por Berenguer de Erill y su mujer Urraca (núm. 16).

Los acreedores no son los mismos: Bernardo de Miramón (núm. 5), Ramón de Galliner (núm. 12) y el obispo de Lérida, Berenguer (núm. 16).

El motivo de las prendas en los tres casos radica en deudas pecuniarias por préstamos de dinero.

Las cantidades adeudadas, especificadas en las tres prendas, no coinciden en ninguna y la moneda utilizada, excepto en la primera, es el morabetín o maravedí de oro: doscientos sueldos de denarios (núm. 5), trescientos maravedís (núm. 12) y setecientos maravedís en la última (núm. 16).

Sí coinciden en el bien inmueble empeñado: castillos. Generalmente son varios y en la tercera se prevé incluso el defecto del castillo empeñado, dándose en prenda entonces, como reserva, dos castillos más. Estos son: los de Carreu y Rocaespana, en el documento núm. 5; de Galliners, Montesquíu y Vilamitjana, en el núm. 12; el de Betesa y en su defecto los de Zaydin y Fontova, en el núm. 16. Como se ve, el bien impignorado es de mayor valor que el débito; ello obliga aún más al deudor a realizar el pago de la cuantía adeudada, pues su no realización entrañaría la pérdida de la propiedad sobre aquél o bien su venta por cuenta del acreedor para poder satisfacer éste con ello dicha cantidad.

Respecto al tipo de prenda, creemos que son todas prendas de disfrute,

85. Vid. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO: «Sobre la prenda inmobiliaria en el Derecho español medieval», «Estudios medievales de Derecho privado», Sevilla, 1977, págs. 364-386 [= «La prenda inmobiliaria»].

86. El documento núm. 19 es también una carta de prenda, pero debido a su otorgante lo hemos incluido en el apartado de los documentos reales. El documento núm. 21, debido a su mal estado de conservación, no podemos clasificarlo con precisión; no obstante, por ciertos aspectos, como el pago de una cantidad determinada y la alusión a su devolución, por la entrega de un castillo y el nombramiento de una persona, parece ser que con la función de fiador, creemos que puede ser incluido entre las cartas de prenda.

definidas por García de Valdeavellano como la cesión del deudor al acreedor, mediante convenio formal, de la tenencia de un inmueble y con ello la atribución al acreedor de los rendimientos económicos del inmueble⁸⁷.

Dentro de la prenda de disfrute podemos distinguir entre aquella en que los beneficios económicos del bien empeñado no podían contribuir a la disminución de la deuda y aquella en que los rendimientos económicos sí sirven para ir amortizándola. En el primer caso, es denominada *Mortgage* o *mortuum vadium* y en el segundo *Vifgage* o *vivum vadium*⁸⁸. Pues bien, siguiendo esta diferenciación, podemos determinar que dos de nuestras prendas (núms. 5, 12) son ejemplos del *Mortgage* francés y la que queda (número 16) lo es del *Vifgage*, ya que en ésta la cantidad adeudada se cobra de los productos de la prenda; ello explica además el que sean empeñados dos castillos más, en caso de que no pudiera ser cobrado el dinero de los beneficios del primer castillo.

En el documento núm. 12, el bien empeñado es entregado a una tercera persona, según mutuo acuerdo entre deudor y acreedor, que será el que detente la tenencia de aquél hasta que la deuda sea solventada.

Pasemos, pues, al análisis de la estructura diplomática de estas cartas de prenda.

Se inician las tres por una notificación general, que varían ligeramente: *Notum sit cunctis* (núms. 12, 16) y *Sciant omnes presenti et futuri* (número 5). Es seguida por la intitulación, excepto en el documento núm. 12 que va tras el expositivo, y la dirección va situada, como ocurre en las ventas, entre el verbo dispositivo y el objeto.

El expositivo hace mención a la cantidad adeudada. En el primero (número 5), a pesar de lo deteriorado del documento en esta parte y por su lectura en conjunto, podemos deducir que alude al pago de doscientos maravedís de los quinientos adeudados, restando por tanto de dicha deuda trescientos. En el documento núm. 16, el expositivo añade, además de lo que montaba la deuda, la cesión de dicho dinero por parte del acreedor e incluso una cláusula renunciativa de la excepción *non numerate pecunie* y de *noue constitutionis*.

Como verbo dispositivo es utilizado *impignorare*⁸⁹, acompañado a veces de otros análogos como *tradere* y *obligare*; en el documento núm. 5 se ha empleado la expresión *mittere in pignora* de igual significado que los verbos anteriores.

El objeto, la prenda en sí, ya lo hemos indicado más arriba. La descripción de todas las pertenencias y derechos del castillo de Betesa en el documento núm. 16 es exhaustiva; en los demás documentos no se da.

En este mismo documento núm. 16, tras la entrega de la prenda y de

87. Cfr. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO: «Sobre la prenda inmobiliaria», pág. 368.

88. *Ibid.*, pág. 369.

89. Vid. Apéndice documental núm. 16.

los beneficios que de ella obtienen, se determina la forma del cobro de la deuda. Según ello, el acreedor sacará de aquella trescientos ochenta sueldos jaqueses en denarios para vestido, comida y soldada, más catorce sueldos que el regular estado de este documento no nos permite determinar para qué; además de ello, veintiún cahices de trigo y cuatro de cebada para pan. El resto lo cobrará cada año en el día de San Miguel *tamdiu usque inde recuperaueritis omnino eosdem omnes supradictos morabetinos*.

El documento continúa con otras disposiciones en orden a la tenencia del castillo, según las cuales un baile se encargará de recoger los frutos de la prenda y tendrá a su vez derecho a recibir una cantidad proporcional de las rentas que cobraba el señor (*Bailulus quidem, quem ibi mitetis, habeat rebedecimum suum de omnibus, exceptis tantum modo denariis omnibus, de quibus scilicet denariis rebedecimum non habeat ullum*)⁹⁰. Y que los hombres de dicho castillo tengan como señor al acreedor, mientras éste esté en posesión de la prenda. Más adelante se prevé la nueva prenda en los castillos de Zaydín y Fontova.

La disolución de la prenda está condicionada, como ya hemos mencionado, al pago de la deuda sin un plazo determinado en estas tres. En ningún documento falta dicha alusión más o menos extensa en cada uno, pero con el mismo sentido.

En el diploma núm. 5, es la última fórmula, inmediatamente anterior al protocolo final, y es una oración de carácter temporal: *Quandocumque uero predictus uicecomite uel predicta uicecomitessa reddiderint iamdicto aver ... iamdicta pignora sit soluta sine ullo retentu*. Con igual carácter de temporalidad se expresa el documento núm. 12: *Ex tunc quando ego ... reddat mihi predicta castra uel meis sine omni retentu*. En el núm. 16 se prevé la disolución tanto para la primera prenda como para la segunda, con expresiones muy similares a las anteriores.

Para dar mayor garantía y seguridad al acreedor sobre el cobro de su débito, los intitulantés acuden a la figura del *fideiussior*, excepto en el documento núm. 5.

En el documento núm. 12 son instituidos varios fiadores y cada uno fía de una parte de la cantidad adeudada hasta sumar entre todos el total de ésta: *Et pro maiori securitate dono uobis et uestris fideiussores ... Guillelmus de Castroveteri fide per L morabetinorum; et Bernardus de Besan fide per L morabetinorum; et Guillelmus d'Asfa fide per L morabetinorum; et Jorda de Peralta fide per LXXV morabetinorum; et Raimundus de Peralta*

90. Dicha cantidad era, para Balari, la cuarta parte (cfr. J. BALARÍ: *Orígenes históricos*, II, pág. 556); Hinojosa, por el contrario, piensa que es el tercio del diezmo de dichas rentas (cfr. E. HINOJOSA: *El régimen señorial y la cuestión agraria en Cataluña durante la Edad Media*, Madrid, 1905, pág. 130 [= *El régimen señorial*]); Du Cange a su vez, considera que es la décima parte del diezmo (cfr. Ch. CANGE: *Glossarium*, VI-VII, pág. 68).

fide per LXXV morabetinorum. Uno de los fiadores, Bernardo de Besan, es la persona a quien se le había entregado la tenencia de los castillos.

En el documento núm. 16, los fiadores son Ramón de Peralta, su mujer Sibilia y Arnal de Fontova, para responder de las prendas de Zaydin y Fontova.

Cláusulas de mandato a dichos fiadores las encontramos en el reiterado diploma núm. 16. Tales cláusulas continúan el tono inyuntivo de la elección de fiador. En ellas se dispone que los fiadores respondan ante el acreedor de fidelidad, legalidad, homenaje, ayuda y auxilio; que tengan al obispo como señor y le sigan en todo hasta que sea levantada la prenda de Zaydin y Fontova. De nuevo se hace hincapié en la condicionalidad de la prenda.

Entre las cláusulas renunciativas, también únicamente en el núm. 16, podemos hacer una triple división. En primer lugar, renuncian los intitulantés al *beneficio divisionis*, es decir, a la facultad de dividir la carga, y al *beneficio nove constitutionis*, semejante a la anterior⁹¹. En segundo lugar, la renuncia es conjunta entre los intitulantés y la mujer de uno de los fiadores; alude a derechos de la mujer, ya que el derecho del *senatus-consulto Velleiano* protegía la no enajenabilidad de la dote⁹². Por último, Isabel, hermana del intituyente, en su consentimiento a causa del carácter familiar de la propiedad inmobiliaria⁹³, renuncia *omni auxilio et excepcioni tam iuris quam facti que contra hec possent mihi uel meis competere aliquatenus ualere*.

Cláusulas de promesa y juramento tenemos en dos de estos documentos, realizados por los intitulantés o los fiadores en cada caso o bien por el acreedor.

En el documento núm. 12, hay una cláusula de promesa de devolución de la prenda por parte del acreedor, cuando hubiera percibido su deuda, y una cláusula de juramento de cumplimiento por parte del intituyente.

En el documento núm. 16 hay varias cláusulas de este tipo. A lo largo del texto, los intitulantés realizan una serie de promesas para garantizar y reforzar el hecho jurídico llevado a cabo. Así pues, prometen no usar ni aprovechar nada del castillo empeñado en tanto en cuanto lo tenga bajo prenda el acreedor y realizar el pago de la deuda. Más adelante prometen lo mismo, pero referido a los otros dos castillos empeñados. En otra adquiere la forma de juramento feudal, realizado solamente por el intituyente: *Ego predictus Berengarius de Erillo et ego Horrache, eius vxor, promittimus uobis domino episcopo sepedicto (sic) et uestris, in bona fide et in bona legalitate nostra et sub homagio, quod ego Berengarius de Erillo facio pro inde uobis ore et manibus tactisque ab unaquoque nostrum cum propriis nostris corporaliter sanctis IIII^{or} Euangeliis et cruce Domini*. Igualmente

91. Cfr. A. Giry: *Manuel de Diplomatique*, pág. 561.

92. *Ibid.*, pág. 560.

93. Cfr. L. García de Valdeavellano: «La prenda inmobiliaria», pág. 373.

ambos juran cumplir todo lo dicho y no contravenir ni permitir a nadie *aliqua arte uel machinacione*.

Isabel, hermana del intitulado, realiza a su vez una promesa de cumplimiento y respeto, tras su *laudatio* que, como familiar, se necesitaba en todo negocio referido a una propiedad inmobiliaria.

La última cláusula de promesa es la realizada por los fiadores, a continuación de su nombramiento y de las cláusulas de mandato. En primer lugar, Ramón de Peralta, su mujer Sibilia y Arnal de Fontova lo hacen conjuntamente: *Promittimus omnino firmiter et inviolabiliter observare*. En una segunda, en forma de juramento, es Sibilia la que jura libremente, sin coacción, sobre el Evangelio y con la ayuda de Dios, su cumplimiento y la defensa contra cualquier persona que no respetara dicha prenda.

Con la fecha y las suscripciones respectivas terminan los documentos; tan sólo en el documento núm. 12 suscriben también los fiadores.

6. Testamento

Los documentos que expresan la *ultima voluntas* de una persona⁹⁴ son dos: el primer testamento (núm. 1) es de Pedro Arnal, vizconde de Siarb, nombre originario de los vizcondes de Vilamur, que rápidamente fue sustituido por éste. El segundo (núm. 15) corresponde a Eva de Vilamur, vizcondesa y mujer que fue de Pedro de Vilamur.

La estructura diplomática de ambos documentos es muy similar y homogénea.

Una notificación breve y de carácter general inicia el documento número 15. Tras ésta, el preámbulo, que es la primera fórmula del documento núm. 1. En ambos es de carácter religioso, aunque mucho más determinado en el primero, ya que es una cita bíblica⁹⁵.

La intitulación en ambos es simple, sólo incluye el pronombre personal, nombre y título, más la expresión de derecho divino en el documento primero.

En el expositivo, de posición intermedia entre la intitulación y el dispositivo, se pueden diferenciar dos tipos: uno de carácter general y piadoso (*propter amorem Domini mei Ihesu Christi et propter remedium anime mee*, documento núm. 1; *timeo penas inferni et ad paradisi gaudio cupio pervenire*, doc. núm. 15) y otro que expresa las motivaciones específicas de cada uno: la peregrinación a Jerusalén de Pedro Arnal (*volo pergere Iherosolimam peregrinatione ut ualeam impetrare ab ipso domino peccatorum meorum*

94. Vid. J. BASTIER: «Le testament en Catalogne du IX^e au XII^e siècle: une survivance wisigothique», «Revue historique de Droit français et étranger», 51 (1973), págs. 374-417 [= *Le testament en Catalogne*], y M. PÉREZ DE BENAVIDES: *El testamento visigótico. Una contribución al estudio del Derecho romano vulgar*, Granada, 1975 [= *El testamento visigótico*].

95. Mateo 10, 37.

N.º doc.	Data	Deudor	Acreedor	Denda	Objeto empeñado	Tipo de prenda
5	1179	Pedro y Stranea, vizcondes de Vilamur, e hijo	Bernard de Miramón.	Doscientos sueldos.	Castillos de Carreu y Penda de Rocaspana.	de disfrute: mortgage.
12	1224	Pedro de Vilamur.	Ramón de Galliner.	Trescientos maravedís.	Castillos de Galliners, Penda de Montesquíu y Vila-mitjana.	de disfrute: mortgage.
16	1230	Berenguer Erill y su mu- jer Urraca.	Berenguer, obispo de Lérida.	Setecientos maravedís.	Castillo de Betesa o bien Penda de los de Zaydin y Fontova.	de disfrute: Vifgag.

N.º doc.	Not.	Int.	Dir.	Exp.	Disp.	C. dis. prenda.	C. Man.	C. Oblig.	C. Pen	C. Prom.	Corr.	Data	Sus.
5	X ₁	X ₂	X ₄	X ₅	X ₃	X ₆						X ₇	X ₈
12	X ₁	X ₃	X ₅	X ₃	X ₄	X ₆		X ₈		X ₇		X ₉	X ₁₀
16	X ₁	X ₃	X ₄	X ₅	X ₃	X ₇	X ₁₀	X ₆	X ₁₁	X ₆		X ₁₂	X ₁₃

remissionem) y la grave enfermedad de Eva de Vilamur (*iacens ingritudinem*).

El verbo dispositivo varía. Pedro Arnal manda escribir su testamento y junto con ello distribuir las limosnas a las iglesias: *Et ideo enim mando meum testamentum scribere et helemosinas erogare ecclesiis*. Eva de Vilamur emplea el verbo hacer y señala como manumisor o albacea testamentario a su marido, Pedro de Vilamur: *Meum facio testamentum et eligo manumissorem dominum Petrum, vicecomite de Uilamur, uirum meum, quem rogo et uolo quod distribuat et adimpleat prout ego inferius mandauero*⁹⁶. En este documento, previo al desarrollo de las distintas disposiciones, se alude a la mutabilidad de la voluntad, es decir, a la revocabilidad del testamento⁹⁷: *Si me mori contingit antequam aliud faciam testamentum*, expresión que para Bastier es fundamental y que entraña la esencia misma del testamento⁹⁸.

A continuación ambos testadores efectúan las distintas disposiciones testamentarias.

Cláusula de elección de sepultura aparece en el testamento de Eva de Vilamur y ocupa, como señala Bastier para esta cláusula⁹⁹, el primer lugar dentro del dispositivo. La elección de sepultura va acompañada del legado de bienes en favor de dicha iglesia o monasterio¹⁰⁰. Eva de Vilamur dispone ser enterrada en la iglesia de Santa María de Vilamur *si tamen interdictum ipsius ecclesie fuerit relaxatum tempore mortis*, si ello no hubiera ocurrido lo será en el monasterio de San Victorián. Como legado, manda vender una heredad junto a Tahús de la que se dará cincuenta maravedís *pro anima* para *emantur possessiones ad opus ipsius ecclesie*. Además dispone que sean instituidos perpetuamente dos sacerdotes en Crespa y Llavorre *qui celebrent et orent pro me et omnibus parentibus meis*.

Los legados *pro anima* de Pedro Arnal consisten en la entrega de su hijo Gizberto y la villa de Alzina a Santa María de Urgell, el manso de Martín Poncio a Santa María de Vilamur y la viña de San Esteban al monasterio de San Pedro de las Malezas.

La cláusula del pago de las deudas viene en ambos documentos, aunque en lugar bien diferente. En el documento núm. 15, tras la elección de sepultura: *De residuo precio hereditatis iamdicte dentur CCC morabetinos in*

96. Para BASTIER (*Le testament en Catalogne*) el ejecutor testamentario es una figura característica del Derecho medieval catalán.

97. Justo en este hecho radica la diferencia esencial con la *donatio post obitum* (cfr. J. A. RUBIO: «Donationes post obitum» y «donationes reservato usufructu» en la Alta Edad Media de León y Castilla», *Anuario de Historia del Derecho Español*, IX [Madrid, 1932], págs. 1-32).

98. Cfr. J. BASTIER: *Le testament en Catalogne*, pág. 395.

99. *Ibid.*, pág. 395.

100. Vid. J. ORLANDIS ROVIRA: «Sobre la elección de sepultura en la España medieval», *Anuario de Historia del Derecho Español*, XX (Madrid, 1950), págs. 5-49.

solucone castri et uille de Crostam quam emimus. En el núm. 1 es la cláusula que cierra el dispositivo y es además una alusión de carácter general, pues no se especifica las deudas existentes: *Et mando adhuc tibi ut persoluas omnia mea debita et laxis*. El pago de estas deudas es confiado al heredero (núm. 1) o al ejecutor testamentario (núm. 15).

A continuación, los legados a los hijos. Es en este aspecto donde más se diferencian los dos testamentos.

Pedro Arnal deja todos sus bienes a su hijo también denominado Pedro Arnal: *Et post meum obitum dimitto Petro Arnaldi, filio meo, totum meum honorem siue feudos siue alodios, ubicumque habeo uel habere debeo*.

Con la expresión *sub tali conuenientia* expone las obligaciones al heredero: alimentar y mantener a sus hermanos y hermanas, éstas hasta que se casen. El castillo de Coscollá es entregado a su hijo Orella, pero la jurisdicción es del heredero, Pedro: *Et faciant homenaticum et donent semper potestatem de supradictum castrum de Coscollola Orella et suis ad Petro Arnaldi et suis per secula cuncta*. En caso contrario, dicho castillo será devuelto al heredero o a sus sucesores. Después de las cláusulas sucesorias, el testador dispone por último que sea entregado el castillo de Aramunt a su hija Sancha, seguramente en concepto de dote o exovar, porque añade: *Det uirum cum ipsis honoribus*. Y establece que la mujer del heredero no tenga una heredad menor de cinco cavallarias de tierra¹⁰¹.

Los legados de Eva de Vilamur son de distinta naturaleza y adquieren forma de mandato. Divide sus posesiones entre todos sus hijos *pro frairesca et parte diuina*.

A la hija mayor, Sancha, le corresponde el dinero sobrante de la venta de la heredad de Tahús; a Ferrario, el castillo de Crosta; a Saura, Figuerola, Llavorre y Crespa. Mediante cláusulas de carácter condicional, Eva de Vilamur dispone que su hijo pueda poseer el legado de Saura, dándole a ésta en compensación mil maravedís¹⁰² e incluso le exime del pago de dicha cantidad si Sancha, hermana de Eva, entregara la tutela a Saura.

Las cláusulas de sustitución evitan la pérdida del patrimonio familiar al prever la transmisión de los bienes en caso de muerte de los hijos sin sucesión legítima¹⁰³.

101. *Cavallaria* o *caballaria* es la extensión de tierra cuyos productos son suficientes para cubrir los gastos que comporta el sostenimiento de un caballero y su equipo (cfr. M. BASSOLS DE CLIMENT: *Glossarium*, pág. 313).

102. El principio de masculinidad domina la sucesión de los bienes inmuebles, las hijas no eran excluidas de la sucesión de estos bienes, pero sí ocupaban un segundo lugar (cfr. G. BRAGA DA CRUZ: «A sucessão legítima no Código Euriciano», «Anuario de Historia del Derecho Español», XXIII [Madrid, 1953], pág. 774 [= «A sucessão legítima»]).

103. Cfr. M.^a C. ALVAREZ MÁRQUEZ: *El señorío de los Odena*, pág. 47; J. BASTIER: *Le testament en Catalogne*, págs. 402-403; M. ROMERO TALLAFIGO: «El señorío catalán

Este tipo de cláusulas son más sencillas en el diploma núm. 1, pues es una sustitución de mayor a menor sin más, estando en último lugar la única hija. En el segundo documento, la sucesión está mucho más determinada, pues incluso si murieran todos los hijos sin descendencia legítima, los bienes pasarían a los hijos legítimos de la hermana de la testadora o a los de Pedro de Peralta, *consanguinei* de Eva de Vilamur, siguiendo este orden. Es patente el predominio del varón sobre la hembra, ya que aquél siempre es el primero en la herencia de los bienes: *Item si contigeret Santiam, filiam meam, mori sine infante legitimi coniugii, reuertatur pars sua ad Ferrarium, filium meum. Si ipse non uiueret, reuertatur ad Sauram.*

Finalizan las disposiciones testamentarias de Eva de Vilamur con la institución de Pedro de Vilamur como dueño de todo¹⁰⁴, es decir, éste goza del derecho de usufructo de todos los bienes que heredarán los hijos, además de ser el ejecutor testamentario¹⁰⁵: *Uolo quod dominus Petrus, uiscomite de Uillamur, maritus meus, sit dominus et potens de omnibus supradictis omnibus diebus uite sue et mando quod ipse adimpleat et adimpleri faciat omnia supradicta.*

Cláusula de corroboración tan sólo aparece en el primer documento: *In predicta conueniencia sic remaneat honor per omnes fratres.*

La expresión de la fecha y las suscripciones correspondientes acaban ambos documentos. Destacamos que en el primero se ha utilizado el cómputo de los reyes francos y que la suscripción del intitulado es autógrafa. Para Pérez de Benavides, los testigos, en número de tres en cada uno, tienen una intervención esencial, pues, aparte de su carácter de requisito necesario para la validez, adquiere un sentido probatorio que garantiza la autenticidad de la *voluntas* contenida en el documento¹⁰⁶.

C) Probatorios

1. Publicación sacramental

Corresponde al documento núm. 8. Lo incluimos dentro de los documentos probatorios, dado que su carácter es indudablemente de prueba del hecho jurídico, que por razones imperiosas, como una grave enfermedad, tuvo que realizarse de una manera extraordinaria, como es el recurso del individuo a testar de forma oral ante una persona, que será la que después hará públicas las últimas voluntades de aquél. Ya en el *Liber Iudiciorum* se preveían estas dos formas de testar: *Per testem, per scripturam*¹⁰⁷.

de los Entenza a la luz de la documentación existente en el Archivo Ducal de Medina-celi», «Historia, Instituciones, Documentos», 4 (Sevilla, 1977), pág. 553.

104. *Liber Iudiciorum* IV, 2, 13.

105. Cfr. G. BRAGA DA CRUZ: «A successão legítima», pág. 775.

106. Cfr. M. PÉREZ DE BENAVIDES: *El testamento visigótico*, pág. 7.

107. *Liber Iudiciorum* IV, 2, 4.

Se distingue por ello claramente dos partes en este documento: En la primera se expone en estilo indirecto la calificación jurídica y las disposiciones testamentarias de la difunta, Sancha de Vilamur, y en la segunda, con estilo directo, el encargado de la publicación presta juramento sobre la autenticidad de aquél.

Se inicia el diploma con la calificación jurídica: *Hec est ultima uoluntas cuiusdam defuncte nomine Sanziee de Vilamur*. Según Bastier, a partir del siglo XII la expresión *ultima voluntas* se emplea para los testamentos orales, reservando *testamentum* para los escritos¹⁰⁸.

En el expositivo se explica la causa por la que se ha tenido que recurrir a este tipo de testamento: *in extremo mortis sue periculo*¹⁰⁹, siendo *assistentente et audiente* de ello Bernardo, presbítero de Vivanes.

Tras la expresión *ita res suas distribuit iussit* se enumeran las disposiciones testamentarias que no presentan ninguna diferencia con las de los testamentos escritos.

Hay un legado *pro anima* para el monasterio de Santa María de Lavaix y otro legado para sus hijos de carácter general, sin especificación de bienes ni hijo, bajo la potestad paterna: *Et reliquit filios suos et filias cum omnibus suis rebus mobilibus et immobilibus, in potestate et bono causimento uiri sui Petri de Vilamur*.

En la segunda parte, el presbítero Bernardo, en primera persona, da testimonio de todo lo dicho ante el obispo de Urgell y otras personas más. Ante ellos presta juramento: *Iuro super IIII^m Euangelia me ita, ut super adnotatum est, a prefata domina Sanzia audisse et me sciente ipsam postea uoluntatem suam non mutasse, si Deus me adiuuet et hec sacro sancta quatuor Euangelia*. Según Bastier, dicho juramento no podía faltar nunca¹¹⁰.

La expresión de la data es muy significativa, pues, además de utilizar aquí la palabra *testamentum*, se expresa el tiempo transcurrido desde la muerte de Sancha de Vilamur a la publicación de su última voluntad: *In secundo mense post obitum huius defuncte*. El *Liber Iudiciorum* establece un plazo máximo de seis meses para ello¹¹¹.

Con las suscripciones del encargado de la publicación sacramental, de cada uno de los componentes del tribunal y del autor material del mismo finaliza este documento.

108. Cfr. J. BASTIER: *Ob. cit.*, pág. 381.

109. *Quod instante quocumque periculo conscribit nequiverit (Liber Iudiciorum II, 5, 12).*

110. Cfr. J. BASTIER: *Op. cit.*, pág. 385.

111. *Infra sex mensuum spatium (Liber Iudiciorum II, 5, 12).*

III. DOCUMENTOS PARTICULARES

A) Dispositivos privados

1. Confirmación de venta

Los otorgantes del documento, Guillermo Assalit, Berenguer de Saurí y Guillermo Ramón de Cabdella, son efectivamente hermanos (los dos primeros) y sobrino (el tercero) de Guido de Aspa, quien había vendido a Berenguer de Erill, sobrino del obispo de Lérida¹¹², el castillo de Betesa. En 1230, según se desprende del documento núm. 16, Berenguer de Erill y su esposa habían entregado en prenda al obispo el citado castillo, hecho éste motivado por una deuda entre sobrino (Berenguer de Erill) y tío (el obispo de Lérida). Probablemente el documento que analizamos se otorgó a requerimiento del obispo para asegurar la prenda que sobre el castillo se había establecido.

El documento es iniciado por una breve fórmula notificativa, que se une mediante la partícula *quod* a la intitulación conjunta. Para el dispositivo se han utilizado tres verbos unidos por conjunción copulativa: *promittimus et concedimus ac laudamus* seguidos de la dirección en dativo.

El hecho confirmado es la venta *factam* de la castellanía de Betesa, realizada por Guido de Aspa a cambio de la cantidad de cien morabetinos, de los que Guido se da por bien pagado.

Continúa el documento con una reiteración del hecho jurídico y con una cláusula de promesa: *Quod nunquam per nos uel per aliquam interpositam personam contra ipsam uendicionem ueniemus nec uenire faciemus aliqua racione uel chausa*.

Para mayor seguridad es instituido como fiador Guillermo de Miralles, caballero que, en primera persona, acepta libremente ser garantía para el obispo de Lérida. Termina el texto con una cláusula de promesa del *fideiussor* sobre el cumplimiento de sus obligaciones.

La data viene expresada en femenino: *Acta ista carta*, y mediante el estilo de la Encarnación. Las suscripciones pertenecen a los intitulantes, al fiador y a dos testigos. En último lugar la del rogatario, Bonetus, presbítero de Riu.

2. Donaciones

Corresponde al documento núm. 6. Se trata de una donación simple, que se inicia por la notificación. La donante es Ermesinda, junto con su hijo, y el donatario Ramón y su familia.

112. Berenguer de Erill fue obispo de Lérida desde 1205 hasta después de 1235 (cfr. C. EUBEL: *Hierarchia Catholica Medii Aevi*, Monasterii, MDCCCXIII. Re-impressio inmutata, Patavi, MCMLX, I, pág. 282; H. FLÓREZ: *España Sagrada*, XLVII, págs. 18-22; Q. ALDEA, T. MARÍN y J. VIVES: *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, Madrid, 1972-1976, II, pág. 1294).
[49]

El dispositivo se expresa mediante el verbo *facio* seguido de la calificación jurídica del documento: *facimus karta donacionis*. El objetivo de la donación es un honor (*honorem*)¹¹³ situado en el condado de Pallars, en el valle de Vilamur, y está integrado por varios mansos y caput mansos. Siguiendo a Hinojosa, no podemos determinar si hay diferencia entre ambos¹¹⁴, ya que sólo se nos informa del lugar y origen de cada uno: *in primis donamus unum capud manssum in chastro Rubio, qui est de Reledos ... Et ita donamus ipsum manssum de Bernard de Pugformid et ipsum manssum de Rebiues de Tornafor ... Similiter donamus in uilla Otron ipsum capud manssum de Raimundo de Otron et manssum de Marti, suo frater, et manssum de Marti Uidal et manssum de Pere de Estais et manssum de Garsem de Ecclesia*. En total, pues, el honor donado está formado por dos caput mansos y seis mansos.

La mención de integridad de lo donado y el carácter de franco alodio nos señalan que se trata ésta de una donación simple o pura: *Totum ab integrum, sine ullo retentu ad propium alode et uestra uoluntate faciendam*; continuada por una expresión catalana frecuente en esta serie de documentos para indicar que el hecho jurídico ha sido realizado, es decir, que el objeto ha sido entregado: *et est manifestum*.

La única cláusula final que aparece en este documento es la de sanción temporal, referida a la composición del doble del daño causado. Una reducida fórmula de corroboración pone fin al texto: *et amplius firme permaneat omni tempore*.

La data, expresada según el cómputo de la Encarnación, y las suscripciones de los intitulantés, incluyendo la *rogatio* (*qui hanc donacionis charta rogauerunt scribere et testes firmare*); la de los testigos, junto con *uisores et auditores plures*, y la del rogatario, un capellán (*Montanarius*), dan término a esta donación.

3. Ventas

Los documentos que pueden ser calificados como ventas son cinco: números 3, 10, 11, 14 y 29.

Los vendedores, distintos en cada caso, son personas particulares que intitulan conjuntamente con su familia en tres documentos y en los dos restantes lo hacen individualmente. En el documento núm. 3 realizan la venta Ramón Bernardo, su mujer Adale, un yerno de éstos, Arnal, y su

113. Para Bonnassie el concepto de *honor* está unido a la posesión de uno o varios castillos o más exactamente al dominio de una o varias castellanías (cfr. P. BONNAISSIE: *La Catalogne*, II, pág. 752).

114. Este autor no encuentra fundamentos para suponer que exista diferencia entre manso y caput manso, ni en la extensión de uno u otro ni en la naturaleza de sus construcciones (cfr. E. HINOJOSA: *El régimen señorial*, pág. 41).

esposa Ermengarda. El documento núm. 10, por el contrario, es intitulado solamente por Ramón de Castellnou. Bru de Saun, caballero, junto con sus hijos Peregrina, Ramonet y Amadoet, realizan la venta de que es objeto el documento núm. 11. En el documento núm. 14 lo hace el *milite* Arnal de Claret, su mujer Ermesinda e hijos. El último documento es intitulado por una mujer, Sibila de Çaclusa.

Respecto a los compradores, también en tres documentos son personas particulares y en los otros dos los vizcondes de Vilamur. Entre los primeros encontramos a Alegret y Guisla como compradores en el documento número 3; Ramón de Pont y su mujer Ermengarda lo son del documento número 10; y Pedro de Durro en el núm. 11. Los vizcondes de Vilamur, Pedro y Eva, son los compradores en el documento núm. 14, y Pedro de Vilamur, vizconde distinto al anterior, del núm. 29.

El objeto que se vende es muy similar en las cuatro primeras ventas: una tierra en los documentos núms. 3 y 10, un caput manso en el núm. 11, seis en el núm. 14 y el castillo de Muntanyana en el documento núm. 29.

Dicho esto, pasemos al análisis de la estructura diplomática.

Invocación tan sólo aparece en la primera venta¹¹⁵ y es, además, la más sencilla que constatamos en toda la documentación: *In nomine*.

Notificación, por el contrario, aparece en los cuatro documentos restantes, siendo la primera fórmula en cada uno de ellos. La segunda en todos es la intitulación, ya analizada más arriba. La dirección va, excepto en el primer documento, entre el verbo dispositivo y el objeto; en uno¹¹⁶ se alude a la condición de comprador: *vobis emtoribus nostris*.

Expositivo lo encontramos en los documentos núms. 11 y 14, en ambos casos se trata de expresiones de espontaneidad: *De gratis animis et bona voluntate* (núm. 11); *plachuit in animis nostris gratuyta uoluntate spontane[a]* (núm. 14). Su posición es intermedia entre la intitulación y el dispositivo.

Para el dispositivo se ha utilizado el verbo *vindere* en dos formas: *vin-dimus* o *simus vinditores*; en uno es acompañado de otros: *Bendo ac trado et concedo*¹¹⁷. Y en el núm. 3 va seguido de la calificación diplomática: *per hac scriptura uindicionis nostre*.

En la descripción de cada objeto no falta la ubicación y el deslinde más o menos precisos; las pertenencias que comprende lo vendido en no todos los documentos y la procedencia tan sólo en uno. Para la enumeración de los deslindes han sido empleadas varias palabras: *De una parte ... de alia parte*, u otras muy similares, como *De prima parte ... de secunda vero parte ... de tertia vero parte*.

En el documento núm. 3 el objeto, como dijimos, es una tierra situada

115. Vid. Apéndice documental núm. 3.

116. *Ibid.*

117. Vid. Apéndice documental núm. 29.

en el castillo de Toló, en el lugar llamado Torell. La afrontación abarca tres de sus lados: *Affronta de una parte in terra de Bernard Morages; de alia, in terra de Ferrer Guasc; de III.^a, in terra de vos comparatores.*

Otra tierra es el objeto del documento núm. 10, ubicada asimismo en el término de Toló, en el lugar del prado de Socarad. Afrontan dos de sus partes con la tierra de Martín de Torent y por la tercera con la de Guillermo Solsona.

En el documento núm. 11 el bien vendido es un caput manso situado en el castillo de Betesa. La descripción de sus pertenencias incluye *chasas et chasales, ortos et ortales, cannamares et linares, terris, uineis et arboribus fru[ctiferis] et infructiferis, eremo et populato, mobile et immobile*, todo íntegramente. El deslinde de este manso es muy incompleto y se sitúa tras la expresión del modo en que se ha realizado la venta: *Et illo caput manso afronta in ecclesia Sancti Iohannis.*

Seis caput mansos es lo vendido en el documento núm. 14; su ubicación no podemos apreciarla muy bien, dado el mal estado de conservación de este documento: *Et sunt ipsos caput mansos predictos, III in castrum de Ba [...] et sunt alios III infra terminos de Segu, in apred [...] Sancti Michaelis, in loco ubi di[citur] Canal et Iohan Amad et Bernardus Borel, id sunt III [...] est uilla de Solanels.*

En el último documento (núm. 29) el objeto es distinto a los anteriores, el castillo de Muntanyana. La descripción del mismo es muy prolija, pues incluye a sus habitantes, los censos, tributos y servicios personales que éstos tenían que pagar al señor del castillo (*cum decimis et censibus et dominicaturis, questiis, tolciis, forciis, adempriuuis, iouis, traginis et bacutis platibus*), la facultad de ejercer justicia y todos los bienes que se podían obtener en dicha zona: *Pascuis, nemoribus, uenatibus, atqueductibus et cum baremo ac populato, cum ingressibus et egressibus, cum melioramentiis cunctisque suis pertinenciis.* El deslinde de esta torre viene al final del documento, inmediatamente antes de la data: *De prima parte, in termino de Giron; de secunda, in termino uero parte de Sancto Laurentio; de tercia uero parte, in termino de Viacamp et de Litirano.*

No falta en ningún documento el carácter de la venta que se ha realizado, en todos *ab integrum* y *per secula cuncta*; en algunos se alude además a la forma de tenencia, libre de toda carga: *Ut habeatis ... franchum et liberum.*

Igualmente en el documento núm. 29 explícitamente se hace mención de la transmisión de dominio de la cosa vendida, utilizando, como ya vimos en alguna donación y en la carta de dote, la expresión *mittere in corporalem possessionem*¹¹⁸: *Et in uestri uestrorumque ius et dominium et tenedonem et corporalem possessionem ipsum castrum et villam mito es transfero ad habendum, tenendum, possidendum, dandum, vendendum, impig-*

118. Vid. el estudio de las donaciones y la nota núm. 78.

norandum, alienandum ad omnes uestras uestrorumque uoluntates omni tempore faciendas.

La cláusula del precio es imprescindible en este tipo de documentos, dado que su entrega determina el momento a partir del cual no se puede deshacer la venta¹¹⁹. En los cinco documentos el verbo utilizado, *recipere*, viene en tiempo pretérito, indicador por tanto de que la recepción del precio es anterior a la redacción de la correspondiente escritura¹²⁰. Su situación dentro del documento varía; puede ir anterior a las cláusulas penales (núms. 3, 11, 14), inmediatamente después de la descripción del objeto vendido y previo a la enumeración de las cláusulas finales (núm. 29), o bien ser la última fórmula del texto, antecediendo a la expresión de la fecha (núm. 10).

El pago es efectuado en dinero (núms. 3, 14) o en especie (núms. 10, 11, 29). Las monedas utilizadas son denarios (núm. 3), sueldos (núms. 11, 14) y sueldos jaqueses (núm. 29). Las especies en que se efectúan los pagos correspondientes son: cebada (núm. 10), pan y vino (núm. 29) y de manera genérica en bienes sin especificar cuáles (núm. 11). El pago en especie se hacía respecto a una cantidad de moneda determinada, excepto en el documento núm. 10, en que se utiliza una medida de sólido, el sester, cuya equivalencia varía en cada comarca.

Las expresiones sobre la recepción del precio son similares; en algunas el vendedor añade la complacencia por la cantidad recibida: *Et recepimus de uobis precium XII^m denarios in res ualentem* (núm. 3)¹²¹; *vobis dedistis nobis in precio placibile C^mXXⁱⁱ solidos in bonos aueres et de ipso precio apud uos non remansit et nobis bene paccati sumus de uobis* (núm. 11)¹²²; *pro duobus mille solidos de bona moneta iachensis curribilis pani et uino, quos omnes ex uobis habui et recepi et ex omnibus uestra paccata sum* (número 29).

La locución *Et est manifestum* reafirma que la entrega ha sido efectuada y con ella se cierra la cláusula del precio en los documentos núms. 3 y 11.

Las cláusulas finales que aparecen en dichos documentos son de distinta naturaleza; el mayor número corresponde al último¹²³. Sólo la cláusula de corroboración es constatada en todos, seguida por la penal, que tan sólo falta en uno (núm. 29).

Cláusula de mandato hay únicamente en el documento núm. 29. El intitulado, Sibilia de Çaclusa, manda a los hombres que viven en el castillo

119. Vid. R. FERNÁNDEZ ESPINAR: «La compraventa en el Derecho medieval español», «Anuario de Historia del Derecho Español», XXV (Madrid, 1955), págs. 438-439 [= «La compraventa»].

120. *Ibid.*, pág. 439.

121. Doce denarios son equivalentes a un sueldo (cfr. J. BOTET I SISO: *Les monedes catalanes*, I, pág. 19).

122. *Aueres* son los conjuntos de bienes, muebles e inmuebles, que posee una persona (cfr. M. BASSOLS DE CLIMENT: *Glossarium*, pág. 96).

123. Vid. Apéndice documental núm. 29.

vendido que tengan desde que *presens carta scribitur* al comprador como señor, que le sean *fideles et obedientes contra omnes homines* y le presten homenaje.

Cláusula renunciativa también en este mismo documento. Consiste en la renuncia de tres excepciones del Derecho romano, que podían hacer invalidar o atenuar los efectos de este contrato¹²⁴. La primera es la tan usual de *non numerata pecunia*; la segunda, aunque no aparece el verbo *renuntio*, tiene forma de concesión y significa la renuncia por parte del otorgante del derecho de plusvalía y en la tercera se renuncia a la ley del justiprecio y en general a cualquier auxilio o ayuda.

Dentro de la llamada cláusula de obligación podemos distinguir en primer lugar aquella por la que se obliga personalmente el intitulado y se compromete a ser fiel garante del comprador ante cualquier persona (números 11, 29). Y en segundo lugar, como un reforzamiento a lo anterior, la institución de un fiador por parte del vendedor para mayor seguridad de aquél: *et per maiorem uestra securitate mittimus fidanza de saluetate en Guillem de Erill ad [...] ut ille faciat abere et tenere uobis et cui uolueritis, sicut iamdictum est* (núm. 11).

El verbo *promito* da paso a una cláusula de promesa, que encontramos solamente en un documento (núm. 29). Dicha promesa es triple. En primer lugar, la intitulado promete no reclamar nunca el castillo vendido ni hacerlo reclamar. En segundo lugar, con carácter de condicional, que lo que no estuviera escrito y fuera necesario nunca podría dañar al comprador ni beneficiar al vendedor. Y por último, entrañando una cláusula derogativa, invalida las cartas que sobre éste tuviera para que, igual que antes, el primero no fuera perjudicado ni el segundo favorecido: *Et si forte ego Sebilie de Çaclusa iamdicta aliquos strumentos uel aliquas cartas liberatas non habebam vobis Petro de Vilamuro et vestris nocere non possint nec me nec meis ullo modo adiuuare*.

Más adelante encontramos una cláusula de juramento que entraña el cumplimiento fiel de todo lo estipulado e incluye una fórmula de espontaneidad.

La última cláusula es la de corroboración. Aparece en todos los documentos y es, por lo general, una expresión muy corta que alude a la firmeza e irrevocabilidad del hecho jurídico: *Et in antea firma sit omnique tempore et non sit disrupta* (núm. 10); expresiones similares encontramos en los documentos núms. 3, 11, 14. Tan sólo en el núm. 29 esta cláusula consiste en una reiteración del dispositivo, haciendo hincapié nuevamente en la perpetuidad del negocio jurídico realizado.

Constatamos asimismo en el repetido documento núm. 29 la *traditio per cartam*, es decir, la transferencia de la propiedad a través de una escri-

¹²⁴. Cfr. A. GIRY: *Manuel de Diplomatique*, pág. 560.

N.º doc.	Data	Vendedor	Comprador	Objeto	Ubicación	Precio
3	1149	Ramón Bernardo, Adale Alegret y Guilla. su mujer, el yerno Arnal y su mujer Ermen-garda.	Tierra.	Castillo de Toló, lugar de Torel.	Doce denarios.	
10	1203	Ramón de Castellnou.	Ramón de Pont y Er-Tierra. mengarda.	Término de Toló, lugar del prado de Socarad.	Un sester de cebada.	
11	1219	Bru de Saun e hijos.	Pedro de Durro.	Caput manso.	Betesa. Doscientos veinte sueldos.	
14	1226	Arnal de Claret, su mu- jer Ermesinda e hijos.	Pedro j Eva de Vilamur.	Seis caput mansos.	Castillo de Ba[...] y Ciento cincuenta sueldos.	
29	1248	Sibilia de Çaclusa.	Pedro de Vilamur.	Castillo de Muntanyana.	Dos mil sueldos.	

N.º doc.	Inv.	Not.	Int.	Dir.	Exp.	Disp.	C. Precio.	C. Man.	C. Ren.	C. Oblig.	C. Pro.	C. Pen.	Corr.	Data	Sus.
3	X ₁		X ₂	X ₃		X ₄	X ₅				X ₆	X ₇	X ₈	X ₉	
10		X ₁	X ₂	X ₄		X ₃	X ₆				X ₄	X ₅	X ₇	X ₈	
11		X ₁	X ₂	X ₅	X ₃	X ₄	X ₆			X ₇	X ₉	X ₆	X ₁₀	X ₁₁	
14		X ₁	X ₃	X ₅	X ₃	X ₄	X ₆				X ₇	X ₆	X ₉	X ₁₀	
29		X ₁	X ₂	X ₄		X ₃	X ₅	X ₉	X ₈	X ₇	X ₉	X ₁₀	X ₁₁	X ₁₂	

tura ¹²⁵: *Et cum presente scriptura perpetuo valitura mito uobis et uestris predictum castrum et villam de illa Turre super Montanane cum suis pertinentiis et melioramentis et cum omnibus (sic) et feminis meis et cum militibus, qui mei sunt vel esse debent meos sine omni retentu meo et meorum perpetim faciendas.*

Como siempre, concluyen los documentos con la data y las suscripciones correspondientes.

IV. DOCUMENTOS NOTARIALES

Antes hemos indicado que no considerábamos de especial interés el estudio de los documentos desde el punto de vista del autor de la documentación. Y no es posible además establecer, desde el punto de vista de los autores de la documentación, una categoría documental ni un formulismo específico que suponga una diferenciación diplomática caso de ser uno u otro el autor de la documentación, excepto en los cuatro documentos que con el epígrafe de documentos notariales estudiamos a continuación. No creemos necesario abordar aquí el estudio del documento notarial, pero sólo en orden a la justificación de este epígrafe diremos que la intervención del notario en el ejercicio de su función da lugar a un documento por supuesto público y que comporta una categoría diplomática distinta, aunque íntimamente relacionada con el negocio por el que y en virtud del cual interviene el notario: por eso distinguimos testimonios notariales de apelación, de entrega de una posesión (un castillo), de un mandato o simplemente de un requerimiento. Tan es así que estos documentos conllevan una consideración diferenciadora de los demás que en todos ellos encontramos una fórmula indicativa de la presencia personal del notario y de los testigos por él requeridos, fórmula que más adelante transcribimos.

Los documentos notariales son los que corresponden a los núms. 31, 35, 36 y 40. Su estructura interna es muy simple en su esencia: la relación de las actuaciones habidas en el litigio de los hechos que han dado lugar a la reclamación ¹²⁶.

1. Testimonio de apelación

Corresponde el documento núm. 40 a un testimonio de apelación presentada por Ponce de Vilamur sobre la adjudicación del canonicato y la prebenda de la iglesia de Vich a un canónigo de Barcelona.

Se inicia con una notificación breve: *Nouerint universi*, unida mediante *quod* a la constancia de la presencia del notario y de los testigos y al requerimiento expreso para su intervención: *In presentia mei scriptor et testium infra scriptorum ad hoc specialiter uocatorum et rogatorum* ¹²⁷.

125. Cfr. R. FERNÁNDEZ ESPINAR: «La compraventa», pág. 485.

126. Cfr. J. BONO: *Derecho Notarial*, pág. 143.

127. Nótese que el notario se autodenomina *scriptor*.

Es indicada además la categoría jurídica del acto que va a testimoniar: *Quandam papiri cedula[m] appellationem scriptam inferius contenentem*.

El preámbulo contiene la justificación del recurso a la apelación como solución: *Cum oppressis et contra iusticiam agravatis appellationis remedium sit indultum*.

A continuación el expositivo, donde primeramente, sintiéndose agraviado (*sentiens me fore gravatum*), expone los hechos y en segundo lugar las alegaciones para justificar lo injusto de aquello. Apela al Papa y a la sede apostólica: *Ideo ex predictis gravaminibus ... ad sedem apostolicam apello et instante iterum ac iterum peto apostolos mihi tradi, ponens me et mea et dictos canonicatum et prebendam sub protectione domini Pape et custodia specialiter*. Todo ello va reforzado con una cláusula de juramento sobre los Evangelios.

El notario, en estilo directo, afirma haber estado presente en el juramento anterior y alude a la petición de que fue objeto para la confección del *instrumentum publicum*.

El documento se cierra con la fecha, nombre de testigos, suscripciones del notario del original y también del autor del traslado y los testigos de éste ¹²⁸.

2. Testimonio de entrega de potestad de un castillo

El documento núm. 31 contiene el testimonio, trasladado en 1639 por Rafael Domenech, de la entrega de la potestad del castillo de Vilamur por Ramón de Vilamur a Ferrer de Castelló, escudero de Ramón de Orcau y en nombre del rey Alfonso III, realizado por el notario Guillermo de Cabdella.

Tanto el traslado como el documento trasladado son muy simples. El traslado inserta *in extenso* el documento primero y se limita a añadir las fórmulas ordinarias de la intervención notarial en el traslado.

No ofrece rasgos diplomáticos dignos de especial comentario.

3. Testimonio de mandato

El documento núm. 36 contiene el testimonio de un mandato en relación a un litigio que también tiene, como en los documentos núms. 35 y 40, a Ponce de Vilamur como protagonista.

El mandato que se ha insertado fue dado por Alfonso III a un oficial suyo, Sancho Ortiz de Pisa, para que éste obligara a Ramón de Vilamur a restituir los daños causados a Ponce de Vilamur.

Tanto este documento como el que seguidamente estudiamos se inician con una notificación breve: *Noverint universi*, unida mediante *quod* a la fecha de requerimiento notarial para que se proceda al testimonio. Seguida-

128. Vid. Apéndice documental núm. 32.

mente se inserta el mandato con la estructura específica de éste¹²⁹: Intitulación del rey, sin pronombre personal y con amplia expresión de dominio; breve salutación; amplio expositivo iniciado por *intelliximus*. Por defectuoso estado de conservación no podemos ver cuál era el verbo dispositivo, pero posible sería *dicimus et mandamus*, característico de este tipo de cartas reales. Hay una cláusula condicional iúsiva, no lleva anuncio de validación.

Falta la data y como es norma en el mandato no hay suscripciones, tan sólo vienen las que corresponden a este testimonio notarial. En éste, la fecha tópica y crónica viene al final del documento, junto con la indicación del mandato al notario para que haga de ello un documento público: *predictam protestacionem redigo in formam publicam*¹³⁰. Termina con el nombre de los testigos y la suscripción notarial.

4. Testimonio de requerimiento

El documento que contiene un testimonio de requerimiento es el número 35, cuyo asunto testimoniado es sobre el litigio entre Ponce de Vilamur contra Ramón de Castro por el castillo de Puig de Segur, que dentaba este segundo en nombre de Ramón de Vilamur.

El propio documento se autocalifica de *instrumentum procuracionis*, que presenta Ponce para que Ramón de Castro le devuelva tal castillo.

La formulación documental se reduce a la notificación (*Nouerint uniuersi*); la conjunción *quod* uniendo la fecha de actuación notarial con la consignación de su intervención personal y la de los testigos y las consiguientes actuaciones.

En primer lugar, Ponce de Vilamur, autor de dicho requerimiento, alega los hechos ocurridos y requiere la devolución y abandono del castillo de Puig de Segur por Ramón de Castelvell, que había actuado contra *ius et forum et constitutiones regni Aragonum et Cathalonie in generalibus curiis factis in Montessono et in ciuitate Ceserauguste* y en contra de la voluntad del demandante.

La contestación del demandado, también en estilo impersonal, iniciada por *que* y utilizando los verbos *respondidit et dixit*, es breve y clara: se niega a abandonar dicho castillo *cum dictum castrum teneret pro dicto nobili dompno Raymundo de Vilamuro, domino suo* y que lo defendería contra cualquier persona.

Termina el documento con el mandato del procurador de Ramón de Castro al notario para que hiciera un instrumento público: *Ut de hiis sibi publicum confitemur instrumentum* y con el nombre de los tres testigos y la suscripción notarial.

129. Esta ha sido la causa de no sacar el inserto en ficha aparte.

130. *Protestatio* es un documento de requerimiento a cualquier persona (cfr. J. BONO: *Derecho Notarial*, pág. 294).

EDICION DE LOS DOCUMENTOS

La edición de los documentos la hemos realizado a partir de las normas de transcripción publicadas por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y de Millares Carlo en su *Album de Paleografía Hispanoamericana*.

La versión que damos de cada documento, siempre observando fielmente el texto, es la del documento original o, si no lo hubiere, la de la copia más antigua, señalando los primeros con la letra A, con la B para la primera copia, con la C para la segunda copia y así sucesivamente.

Los documentos han sido ordenados cronológicamente y numerados consiguientemente. En la regesta de cada uno la fecha ha sido ya reducida al cómputo actual y se da un pequeño extracto del contenido de cada documento, indicándose además su grado de transmisión, su signatura y su cita en alguna obra.

Para la separación de los renglones, numerados de tres en tres, hemos utilizado una raya oblicua (/); los corchetes [] para las zonas deterioradas del documento por humedad, poca tinta o rotura, tratando en lo posible de suplir las palabras que faltan dentro de estos corchetes y, cuando ello no ha sido posible, hemos puesto puntos suspensivos en su interior. El paréntesis agudo < > indica que las palabras venían escritas entre dos renglones en el documento. En el caso, por último, de transcripción dudosa, lo hemos indicado con una interrogación dentro de un paréntesis (?).

La ortografía la hemos respetado rigurosamente aun a riesgo de que pueda parecer error de transcripción, pues no se ha de olvidar la evolución del latín en la formación de las lenguas romances. Hemos mantenido la *ç* y la *e* caudada, la *i* larga siempre como vocal y la *u* o *v* cuyo uso como vocal o consonante es indistinto en todos los documentos.

Las abreviaturas han sido desarrolladas sin indicar en el texto las letras que faltaban. Hemos puntuado los documentos para una más cómoda lectura.

Las siglas A. D. M. corresponden al Archivo Ducal de Medinaceli de Sevilla.

1

1126, abril 31

Testamento de Pedro Arnal, vizconde de Siarb.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 1.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 6r; J. GONZÁLEZ MORENO: *Serie documental*, pág. 18, doc. núm. 8.

Pergamino de 216 x 369 mm. Excelente estado de conservación. Tinta color ocre. Pautado. Escritura carolina. Suscripción autógrafa.

Hec dicit Dominus: Qui amat filios aut filias aut agros plus quam me, non est me dignus / et qui non renuat omnibus que possidet non potest meus esse discipulus. Ideoque ego / Petrus Arnaldi, Dei gratia uicecomes Sisarbensi, propter amorem Domini mei Ihesu Christi et /³ propter remedium anime mee, uolo pergere Iherosoliman peregrinatione ut ualeam impetrare / ab ipso domino peccatorum meorum remissionem. Et ideo enim mando meum testamentum scribere / et helemosinas erogare ecclesiis.

In primis in remissionem omnium peccatorum meorum et con-/⁶iux mea et patrum et meorum matrum (sic), Arnaldi hac genitricis mee uicecomitis, / qui me genuerunt,

dimito ad domum Sancte Marie sedis Urgellis filium meum Gizbertum / cum uilla Quercus sancti, sine ullo retentu. Et dimito Sancte Marie de Uillamuri ipsum /⁹ mansum de Martino Poncii qui fuit cum omni seruicio ab integro, sine omni retentu per francum / alodium. Et dimito Sancti Petri de Maliciis uinea de Sancti Stephani cum omni melioracione. /

Et post meum obitum dimito Petro Arnaldi, filio meo, totum meum honorem siue feudos /¹² siue alodios, ubicumque habeo uel habere debeo. Sub tali conuenientia ut ipse Petrus ac / nutrire faciat omnes fratres suos et sorores ad uiros tradat, secundum suum posse, et habeant / in domo uel in honore manducare et bibere et uestire et caualgare, secundum /¹⁵ possibilitate domus uel honoris.

Dimito filio meo Orella castrum et uillam de Cos-/collola cum omnibus suis pertinentiis sub concienientia ut teneat ipsum castrum et uillam / Orella et suis per Petro Arnaldi et suis in perpetum, et faciant homenaticum et donent semper /¹⁸ potestatem de supradictum castrum de Coscollola Orella et suis ad Petro Arnaldi et suis, per / secula cuncta. Et si hec non fecerint, Petro Arnaldi teneat se ipsum castrum et uillam de Coscoll-/olla cum omnibus suis iuribus, tantum usque que eum faciant homenaticum, sicut supra-/²¹dictum est. Ipsos qui suum locum de Petro Arnaldi tenuerint, accipiant supradictum homenati-/cum et potestatem supradicto castro in perpetum.

Et si pe (sic) Petro Arnaldi minus uenerit / sine generacione, remaneat ad Arnaldum. Et si de Arnaldum minus uenerit, remaneat /²⁴ ad Gizbertum. Et si de Gizberto minus uenerit sine generacione legitima, remaneat ad Na-/pharum. Et si de Napharum minus uenerit sine legitima, remaneat honore ad / Orella. Et si Orella minus uenerit sine prole, remaneat honor ad Sancia, filia mea.

In pre-/²⁷dicta conuenientia sic remaneat honor per omnes fratres et dimito ipsos homines quos / habeo in castro de Eramont ad Sancia, filia mea. Et mando predictus Petro Arnaldi, / que uicecomes erit, det ea uirum cum ipsis honoribus. Et adhuc mando uicecomes Petro, filio meo, ut non accipiat uxorem sine honore minus quam quinque cauallarias de terra. /³⁰ Et mando adhuc tibi ut persoluas omnia mea debita et laxis. /

Actum est hoc pridie kalendas madis, anno XVII^o regnante Ledouici.

Si(signo)gnum / ego Petrus Arnaldi, uicecomes, qui hoc testamentum mandui (sic) scribere et testes firmare.— /³³ Si(signo)gnum Bernardi Berroris.—Si(signo)gnum Petri Arnaldi de Malmercati.— / Si(signo)gnum Gizberti de Ualle cursirusii, isti sunt testes et uisores. /

Ego Arnaldus, uicecomes, laudo et confirmo cum mea manu (signo).

Guillelmus, sacer, scripsit et hoc sig(signo)num fecit.

2

1108-1137, abril 17

Pedro e Inés, vizcondes de Vilamur, junto con sus hijos, donan a Martín y esposa unas tierras situadas en Esplugas de Segur.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 150.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 76r.

Pergamino de 235 x 70 mm. Regular estado de conservación. La parte superior presenta algunos rotos. Tinta color ocre pardusco. Escritura carolina. Inicial *i* ornamentada.

In Dei nomine. Ego Petro de Uilamur [et uxor mea Agnes et fi-] liis nostris, Petro et Guillelmo, [donatores sum]us ad te Marti et ad tua mulier / Aua et ad posteritati uestre de una [alaude] et de Arnal Copada totum [ab integrum cum] suis pertinentiis.

Et donamus tibi alium alaude, /³ qui fuit de mulier de Pere Ato, in tali vero conuenientia ut faciatis nobis census istum uno modio de chesta et duos servicios de pane / et uino et carne et ciuada et uno maiencho et uno servicio a Mir d'Almade et alium ad Arnallo Pere. Et non faciatis plus tu nec posteri-/tati tue: Et est manifestum. Quod si nos donatores aud ullus homo uel femina, qui ista donacio inquietauerit, in duplo componat. Et postea /⁶ firma sit.

Facta ista carta donacionis XV kalendas mai, anno regnante Leudico rege.

Sig(signo)num Petro de Uilamur / et sua mulier Agnes et filiis suis, qui ista carta rogauerunt scribere et testes firmare.—Sig(signo)num Guillelmum, baiule.—Sig(signo)num / Goanne, testes sunt.

Bernardus, leuita, scripsit sub rogacione Petri Arnallo, presbiter, die et anno (signo) que supra.

3

1149, marzo 28

Ramón Bernardo, su esposa e hijos venden a Alegret y Guisla una tierra situada en el castillo de Toló.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 110.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 60v.

Pergamino de 220 × 17 mm. Excelente estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina. Inicial *i* ornamentada.

In nomine. Ego Ramón Bernard et [m]ulie mea, Adale, et genero meo, Arnal, et uxor mea, Ermengards, vobis emtoribus nostris, Alegret et mulier sua Guilla, / per hac scriptura uindicionis nostre, uindimus uobis una terra, ipsa terra in quo eramus in contentu nobis et uobis, qui nobis aduenit ipsa terra / per qualiquique uoces.

Et est ipsa terra infra terminos kastro Tolo, in locum que uocant ad Torell. Affronta de una parte, in terra de Bernard / ³ Morages; de alia, in terra de Ferrer Guasc; de III^a, in terra de uos, comparatores. Quam istas affrontaciones includunt et isti termini ambiunt, / sic uindimus uobis ipsa terra ab integrum, cum exiis et ressiis et pertinentiis cunctis ad uestrum proprium alaudem.

Et recepimus de uobis precium / XII^m denarios in res ualentem: Et est manifestum. Quod si nós, uinditores, aut nullus omo uel femina inquietare uoluerit, in duplo uobis compo- / ⁶nat, cum sua melioracione. Et in antea ista carta firma sit omnique tempore.

Facta cartula uindicionis V^o kalendas apreli, anno / ab incarnatione Domini M^oC^oXL^oVIII^o.

Sig(signo)num Ramon Bernard.—Sig(signo)num Adalem.—Sig(signo)num Arnall.—Sig(signo)num Ermengards.— / Sig(signo)num Arnal de Lacomella.—Sig(signo)num Guillem. Guillem (sic) Bolluga, teste sunt.

Bernardus, sacer, rogatus scripsit et die et anno quod (signo) supra.

4

1174, enero 21

Artal y Guillerma, condes de Pallars, junto con la hermana de éste, Inés, toman bajo su defensa y protección el mercado de Verneda creado por Pedro y Stranea, vizcondes de Vilamur.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 73, copia simple del s. XIII.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 38v-39r.

Pergamino de 252 × 195 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura gótica. Inicial *n* ornamentada.

Notum sit omnibus hominibus tam presentibus quam futuris istam cartam legentibus qualiter ego Petrus de Vilamur, vicecomite, et coniux nostra Stranea, / vicecomitissa, et filio nostro, Petro, simul in vnum placuerit in animis nostris, ut constituimus merchad in loco ubi dicitur Vernedam, con laude et consilio / domino nostro comite Artallo Palariense, de cuius nos melius sumus quam de nullo homine, et con laude et consilio coniux eius, nomine Guillelma, comtessa, et sororem eius / ³ Artallo, nomine Agnes.

Et ego Artallo, comite, coniuxque nostra, que est nuncupata Guillelma, comitissa, et sororem eius Artallo, nomine Agnes, prehendimus ipso / merchad, cum omni melioracione, que ibi facimus nec faciebamus, in guarda et in baiulia et in defenssione contra

cunctos homines uel feminas. Et nos simus, omni tempore, tutotes / et defenssores nos et posterita<ti>s nostre ad uos et posteritatis uestre et teneamus et faciebamus tenere ipso merchad ad ipsos uestros homines, tam milites quam pe- /^edones.

Et si uenerit aliquid homo uel femina, qui habeat querelam de ipso merchad nec de ipsa melioracione, que ibi facimus, nec faciebamus, ego Petro faciam directum. Et / si noluerint recipere per me ipsos querelantes Artallus, comes, faciat directum ad ipsos querelantes. Et si noluerint recipere directum per Artallo, Artallus et posteritatis / sue siant mihi adiutores et defenssores ad me et posteritatis mee, omni tempore, quomodo superius scriptum est. Et per nullam contencionem, que sit inter nobis et uobis, ita aten- /^edatis et faciatis uos et posteritatis uestre ad nos et posteritatis nostre, quomodo superius scriptum est. Et tamen ego Artallus, comes, et coniux nostra Guillelma, comtessa, / recipimus de uobis iamdicti CC solidos in rem ualentem in ipsa pignora de Staon.

Actum est hoc XII kalendas febroarii, anno Dominice incarnationis M^cC^oLXX^oIII^o.

Sig(signo)num Artallus, comite Palariensis.—Sig(signo)num Guillelma, comtessa.—Sig(signo)num Agnes, sororem Artallus, qui ista carta rogauerunt scribere et testes firmare et suos /¹² signos facere.—Sig(signo)num Guillelmi de Castelini.—Sig(signo)num Petri d'Orchal.—Sig(signo)num Bernardi d'Orchal.—Sig(signo)num Guillelmi de Belera.—Sig(signo)num Abannius.—Sig(signo)num Guillelmi de Clauue /rol.—Sig(signo)num Guillelmi de Galiner.—Sig(signo)num Berenguer de Assoira.—Sig(signo)num Bernard de Torena.—Sig(signo)num Arnaldi de Torena.—Sig(signo)num Bernard de Toralla.—Sig(signo)num Guillelmi de Vilanfilie.— / Sig(signo)num Berenguer de Cardosa.—Sig(signo)num Guillelmi de Perues, cum suis fratres.—Sig(signo)num Echard, cum suis fratres.—Sig(signo)num Bertran de Eramont.—Sig(signo)num Pere de Belera.—Sig(signo)num /¹⁵ Arnaldi de Malmercad et suis fratres, isti sunt testes.

Petrus, sacer, rogatus scripsit sub rogacione Arnallus Gausperci, cappellanus de Vilamur, die et anno / (signo) que supra (signo).

5

1179, marzo 6

Pedro y Stranea, vizcondes de Vilamur, dan en prenda a Bernardo de Miramón los castillos de Carreu y Rocaspana.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 130.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 67r.

Pergamino de 245 × 70 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina.

Sciant omnes presenti et futuri, qualiter ego Petrus de Uillamur, uicecomite, et coniux mea Stranea, uicecomitessa, et fi-lio nostro Pere, nos in simul mitimus uobis Bernard de Miramon in pignora ipsos chastros de Charreu et de Rochaspana / . Totum quantum ibi abebimus uel abere debemus, pro ducenti solidis denariorum melioris monete, que in comitatu /³ Urgellensi melioris currerit.

Quandocumque uero predictus uicecomite uel predicta uicecomitessa reddiderint iam- dictum aver iamdicto Bernardo de Miramon, de naturale domini usque ad alium paturale domini, iamdicta pignora sit soluta, sine / nullo retentu, iamdicto uicecomite uel <uice> comitisse.

Actum est hoc II nonas marcii, anno Dominice incarnationis M^cC^o /⁶ LXX^oVIII^o.

Sig(signo)num Pere de Uilamur. Sig(signo)num Stranea, uxor eius.—Sig(signo)num Pere filio suo, qui hanc cartam scribere / rogauimus et testes firmare iussimus.—Sig(signo)num Bernardi de Asua.—Sig(signo)num Bernardi de Sancta [Cruce].—Sig(signo)num Pere de Castlanuse, / isti sunt testes.

Petrus de Santi Genesii, rogatus, scripsit et hoc signum fecit (signo) die et anno quod supra.

1195, octubre 17

Ermesinda dona a Ramón y Englesa ciertos mansos situados en Rubió y Altrón.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 78.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 44r-v.

Pergamino de 125 × 140 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura carolina.

No[t]um sit omnibus hominibus qualiter ego domina Ermessem et filio meo, Raimundo, nos simul in unum, facimus karta donacionis ad te Englesa et ad uiro tuo Raimundus et / filiis uestris uel filiabus siue pos[t]eritate uestre de honorem. Et est ipsam honorem in comitatu Paliarensium et in ualle Uillamur:

In primis donamus unum capud manssum in chastro Rubio, / qui est de Reledos, cum suis pertinenciis, sicut nos melius abemus uel abere debemus ibi. Et ita donamus ipsum manssum de Bernard de Pugformid et ipsum manssum de Rebiues de Tornafort cum suis / ³ perti[n]enciis, sicut nos abuimus. Similiter donamus, in uilla Otron, ipsum capud manssum de Raimundo de Otron et manssum de Marti, suo frater, et manssum de Marti Uidal et manssum de Pere de Estais / et manssum de Garsem de Ecclesia.

Et cum suis pertinenciis et cum exiis et regressiis, lignare siue paschuare et cum terminibus suis, sicuti nos abemus uel abere debemus, totum ab integrum, sine / ullo retentu, ad proprium alode et uestram uoluntatem faciendam: Et est manifestum. Quod si nos donatores ad ullus homo uel femina, qui ista charta donacionis uenerit ad dis- / ⁶ rumpendum, in duplo uobis componat. Et amplius firma permaneat omni tempore.

Actum est hoc X^oVI^o kalendas novembris, anno ab incarnatione Domini M^oC^oXC^oV^o.

Sig(signo)num domina Ermessem de Pugalt.—Sig(signo)num Raimundus, filio suo, qui hanc donacionis charta rogauerunt scribere / et testes firmare.—Sig(signo)num Raimundo de Beilera.—Sig(signo)num Berenguer de Saorre.—Sig(signo)num Arnallus de Malmerchad, / isti sunt testes uisores et auditores plures.

Montanarius, capellanus, scribssit et suo signo fecit die et anno que / ⁹ su(signo)pra.

1199, febrero. Puig de Segur

Oria, señora de Castellazol y de Puig de Segur, dona a Martín y Arguissal una heredad en Puig de Segur.

B.—A. D. M., Sec. Histórica, leg. 118. Copia certificada de 1302.

Pergamino de 155 × 255 mm. Buen estado de conservación. Tinta color rojizo y ocre. Escritura gótica.

Hoc est translatum cuiusdam instrumenti donacionis die martis, que fuit sexto idus iulii, / anno Domini Millesimo CCC^o secundo cuius series sic se habet:

Sub Christi nomine et eius / gratia. Sit notum hanc cartam audientibus quem ego dompna Oria, domina de Castellazuelo / et de Puyo de Esera, vna cum filiis meis, scilicet, Garcia, militem, et Petrus Garcez / ³ et Exemeno damus atque concedimus uobis Tota Arguissal et a uiro tuo, Martin, totam / hereditatem et totis rebus, que hodie habetis in villa quod vocatur Puyo de Esera, / casas, casalibus, ortis, ortalibus, cultum uel incultum, heremum et populatum per nos et / ⁶ per nostris, uobis et uestris, propter amorem Dei et per seruicium et amorem, quod nobis fecisti, et russum / pro animabus patris et matris nostre, uidelicet successorum nostrorum, cui Deus sit requiem / in gloria. Amen.

Ut habeatis uobis et uestris franchum et liberum et quietum, sine ulla ho- / ⁹ chassione remota scilicet et omnis generacio uel posterita tua, per secula cuncta. Amen.

Sig(signo)num dompna Oria, iam supradicta.—(signo) Garcia.—(signo) Petrus Garcez.— / Sig(signo)num Exemeno, per nos et per nostros, bono corde et spontanea

voluntate, / damus et concedimus atque firmamus omni tempore, sicut superius scriptum est.

Facta vero / ¹² hanc cartam donacionis in era M^oCC^oXXXVII, in mensse februarii, in villa / que vocitur Puyo de Esera. Episcopus Gombaldus, in sede Rota, regnante Domini in / celis, rex Petrus in terris.

Ego Dominicus, presbiteri, rogatus et iussum dominis donatoribus hac cartam scripssi et de manu / ¹⁵ mea hoc sig(signo)num fecit.

Ego Sancius Portulesi, publicus notarius monasterii et domini Sancti Victoriani, viso et lecto / originali instrumento ut testis huic transsumpto meum sig(signo)num / appono. /

Ego Guillelmus de Petrarubea, publicus notarius ville de Gradibus, viso et lecto originali instrumento ut / ¹⁸ testis huic transsumpto meum sig(signo)num appono. /

Ego Dominicus de Villa, publicus notarius monasterii et domini Sancti Victoriani, hoc translatus / scripssi uerbo ad uerbum ut in originali instrumento inveni et hoc sig(signo)num fecit.

8

1199, marzo 22

Publicación sacramental del testamento de Sancha de Vilamur.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 2.

CI.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 76r; J. GONZÁLEZ MORENO: *Serie documental*, pág. 18, doc. núm. 12.

Pergamino de 161 × 175 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Pautado. Escritura carolina.

Hec est ultima uoluntas cuiusdam defuncte nomine Sanziee de Uilamur que, / in extremo mortis sue periculo, assistente et audiente Bernardo, presbitero / de Uiuanes, ita res suas distribui iussit.

In primis reliquit pro anima sua / ³ duos homines Sancte Marie de Lauais, unum ad ipsam tabulam et alium ad lig-/num illius altaris. Et reliquit filios suos et filias cum omnibus suis rebus mobi-/libus et immobilibus, in potestate et bono causimento uiri sui Petri de Uilamur. /

⁶ Et ego Bernardus, presbiter iamdictus, me hoc uidisse et audisse, quod superius scriptum / est, profiteor et unum et uerum dictis testimonium in presencia domini Bernardi, / Urgellensis episcopi, et Petri de Orchard et Petri de Lupiano et Guillelmi de Apilia et aliorum / ⁹ multorum. Iuro super IIII^o Euangelia me ita, ut super adnotatum est, a prefa-/ta domina Sanzia audisse et me sciente ipsam postea uoluntatem suam / non mutasse, si Deus me adiuuet et hec sacro sancta quatuor Euangelia. /

¹² Factum est hoc testamentum XI^o kalendas aprilis, in secundo mense post obitum / huius defuncte, anno Domini M^oC^oXC^oVIII^o.

Sig(signo)num Bernardi, pres-/biter, qui hoc testamentum iurando et firmo.—Sig(signo)num Bernardi, episcopi / ¹⁵ Urgellensis.—Sig(signo)num Petri de Orchard.—Sig(signo)num Petri de Lupiano.— / Sig(signo)num Guillelmi de Apilia, nos qui hoc testamentum Bernardum, presbiterum de Anaues, iurare uidimus et audiuius.

R[ai]mundus de Rubione scripsit hoc mandato Bernardi, sacerdotis de Anaues, / [sig]no (signo) quo supra (signo).

9

1202, marzo 29

Pedro, vizconde de Villamur, cede el derecho de alberga a los vecinos del valle de Siarb a cambio del cobro de un censo anual en especies.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 149, orig. dúplice «per alfabetum diuisus».

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 149.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 75r-v.

Pergamino de 295 × 150 mm. Mal estado de conservación. Roturas en todo el texto. Tinta color ocre pardusco. Escritura carolina.

A... B... C... D... E ...F.

[In nomine Domini. Sit notum] cunctis [ho]minibus presentibus atque futuris qualiter ego Petrus de Uilamur, uicecomite, facio car[tam] de II^{as} al / [bergas] quod homines de ualle [Siarb] debent mihi facere, sine uilla Surigera et sine uilla Puiformit et sine homines de Sancti Iusti et ad aliis hominibus / ⁸ [qui sunt in ips]a ualle, dimito ipsas albergas supradictas, ut iam amplius non faciant ad me neque ad posterita mea illis nec posterita sua. /

[Tali sci]licet pacto dimito ego Pere de Uilamur istas albergas supradictas, quod ipsos homines donent mihi blad de meliore quem abuerint in coltia, / [medie]tate de blad maiore et medie<tate> de ordeo optimo. In primis de Rubion XXV solidos, medietate de blad maior et medietate de ordeo, quomodo superius re-⁶[so]nat; et de uilla Serbaos similiter, XXV solidos; et de uilla Stadon similiter, XXV solidos; et de Tornafort similiter, XXV solidos; et de Leuenes similiter, XXV solidos; et de / [E]bonui similiter, XXV solidos. Et totum istu blad supradictum sit de meliore quem abuerint in coltia, medietate de blad maior et medietate de ordeo. /

[Et in antea] istos homines, de istas uillas supradictas aportent [i]psas pernas [ad] castrum Uilamur, unaqueque perna cum III fogaces, [ita] quomodo aportare / ⁹ [...] optimo ille quarters ab [...] et I solidus ordeo et [in]antea omni]bus aliis seruiciis, quod facere mihi deb[ent] de carnage] et de molto [...] / [sive] de [quar]ters u[el] ga]llinas, illis qui non po[sunt] abere quarters. Et in homines de istas uillas supradictas dimitunt a Pere ipso manducare, quem / accipere solebant per ipsas pernas, quod iam amplius non manducent neque bibunt illis nec postita (sic) sua, illis qui manducare solebant.

Actum est hoc / ¹² IIII kalendas aprilis, anno Dominice incarnationis M^oCC^oII^o.

Sig[*(signo)*]num Petrus de Uilamur, uicecomite, qui istam iussit scribere et testibus firmare.—Sig[*(signo)*]num / Arnaldus de Malmerchad.—Sig[*(signo)*]num Petrus, castellanus.—Sig[*(signo)*]num Bernardus de Era, baiulus, isti sunt testibus.—Et de uilla Rubion qui hoc uoluerunt et auctorizauer (sic) / sunt testes: (*signo*) de Soldeuila (*signo*) et Pere Montaga et Raimundus Montaga. De Serbaos: Raimundus (*signo*) de Leuenes et Raimundus (*signo*) de Soldeuila et (*signo*) Mironi. De Stadon: (*signo*) Raimundus. Bernardus (*signo*) Vinna / ¹⁵ (*signo*) Bernardus de Rochafort. De Tornafort: Bernardus Uiuies. Bernardus, tixidor. Arnaldus Ferrer. De Leuenes: (*signo*) Pere Genire. Bernardus (*signo*) de Gerre. D'Ebonui: / Pere de Riba. Guillelmus Porta. Arnaldus de Dolza, isti sunt testibus et insuper quod uoluerunt et laudauerunt et auctorizauerunt.

Petrus, sacer, / rogatus scripsit et hoc sig[*(signo)*]num fecit die et anno quo supra.

Et istum blad iamdictum est totum a solidos de sed / ¹⁸ et insuper [...] sit pagatum [in] festa Sancti Michaelis.

Al dorso

[Et quo istum blad] donetur si forte uenerit / nullu [...]cap mansu [...] faciant [illis] qui / ipsum alaudium [tenuerint, ut ita quomodo] suis uecinis [abuerint in] / comitatu. Et si fort[e] ue[nerit], ut iacet ermo null[us] alius] / ²¹ homo [non] faciat ipsum blad [usque] ipsum alaudium sit laboratu / et non nullus seniore non p[otuerit] demandare nisi ad illos / quod qui ipsum alaudium labora[uerunt].

Hoc facio ego facio ego (sic) Pe-²¹trus de Uilamur in uita mea [et] si uenerit alius seniore qui / ita non uoluerit, sit disrup[tu].

Det Puiformid XVI solidos per ipsas albergas, similiter de suo meliore blad, quomodo in ista / carta resonat de aliis hominibus de ista ualle. Et sunt testes Guillelmum de [Puiformid] et Ramon.

1204, enero 25

Ramón de Castellnou vende a Ramón de Pont y esposa una tierra situada en el término del castillo de Toló.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 111.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 60v.

Pergamino de 140 × 90 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusco. Escritura carolina.

Sit notum cunctis quod ego Reimundus de Castronouo uinditores sumus, per me et per / omnes nostros, ad te Reimundus de Pont et eius coniux uestra Ermengardus una terra, qui est / in termino de Tolon, in locum que uochatur Prad Socarad. Et afrontat ipsa terra de /³ II^a partes, in Marti de Torent; de III^a, in Guiellmus Solsona.

Quantum his afronta-/cionibus includitur, sic uindimus nos ipsa terra, quomodo supra scriptum est, cum suis exiis vel / regresiis ad facere uestram uoluptatem uos et proienie uestre, per secula cuncta: Et est ma-/⁶nifestum. Sane quod si nos, uinditores, ad ullus omo vel femina, qui ista carta uindicio-/nis inquietare uoluerit, in duplo componat, cum omni sua melioracione. Et in antea / firma sit omnique tempore et non sit disrupta. Et recepiunt nos de uobis precio placibile /⁹ I^o sextarius de ordii.

Quod est actum VIII kalendas februarii, anni Domini M^oCC^oIII^o.

Sig(signo)num Reimudi de Castronouo, qui ista carta mandauit scribere et ad testes / firmare iussi.—Sig(signo)num Marti de Torent.—Sig(signo)num Guillelmi Solsona.—Sig(signo)num / Bernardi de Ciuliar, huius rei testes sumus.

Reimundus, sacer, qui hoc scripsit die et anno (signo) prefixo.

1219, junio 1

Bru de Saun, caballero, y sus hijos venden a Pedro de Durro un manso situado en el Castillo de Betesa.

A.—A. D. M., Sec. Histórica, leg. 118.

Pergamino de 175 × 194 mm. Regular estado de conservación. Margen izquierdo roto. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizante.

[Notum sit omnibus] tam presentibus quam futuris quod ego Bru de Saun, milite, et filia mea Peregrina et filios / [meos Ramonet] et Amadoet, nos in simul, de gratis animis et bona voluntate, per nos et omnes nostros et nostras, qui sunt / [vel venturi] sunt, sic vindimus uno caput maso (sic), que abemus in chastro Betesa cum suis pertinentiis, qui ad /³ [...], scilicet chasas et chasales, ortos et ortales, cannamares et linares, terris, vineis et arboribus, fru-/ctiferis] et infructiferis, eremo et populato, mobile et immobile, totum ab integrum.

Quantum abemus vel abere / [debemus infra] terminos de valle de Betesa, qui ad illo caput maso (sic) pertinet, cum introitibus et exitibus et adempruiis /⁶ [... ven]-dimus nos iamdicti ad vos Pere de Durro qui manetis in chastro Betesa et ad u-/[xor vestra] et ad filiorum vestrorum et ad onmes vestros et vestras, qui sunt vel venturi sunt, ut habeatis / [vobis] et vestris et vestras, qui sunt vel venturi sunt, franchum et liberum ad onmes vestra voluntates facere per secula cuncta. /

⁹ [Et illo] caput manso afronta in ecclesia Sancti Iohannis et totum hoc habeatis, sic iamdictum est ante, cum suis / melioramentis qualisque vobis vel vestri facere potueritis. Et nos sumus legales garentes de omnibus hominibus / [...] et per maiorem uestra securitate mittimus fidanza de saluetate en Guillen de Erill de /¹² [...] ut ille faciat abere et tenere uobis et uestris et cui uolueritis, sicut iamdictum est. / Vobis dedistis nobis in precio placibile C^mXX^{ti} solidos en bonos aueres et de ipso precio apud uos / non remansit et nobis bene paccati sumus de uobis: Et est manifestum.

Quod si nos iamdicti aut /¹⁵ aliquis homo vel femina, qui ista vendicione inquietare voluerit, in duplo componat et non sit dis-/rupta.

Facta ista carta die kalendas iunii, regnante in Arago et in Ribacurcia rex / Jacme.

Sig(signo)num Bru.—Sig(signo)num Peregrina.—Sig(signo)num Ramonet.—Sig(signo)num /¹⁸ Amadet, filiorum eius, nos qui predicta carta rogavimus scribi et propriis nostris manibus / firmamus et testibus et fide firmarique rogamus.—Sig(signo)num Berenguer d'Esbordata, / filio Saurina.—Sig(signo)num Pere Sugner, filio Maria, isti sunt testes.—Sig(signo)num /²¹ en Guillem de Erill, fide annos incarnationis Christi M^oCC^oXVIII^o.

Petrus, sa-/[cer], rogatu hec carta scribi et hoc (signo) fecit.

12

1224, junio 19

Pedro, vizconde de Vilamur, da en prenda a Ramón de Galiner los castillos de Galliner, Montesquiú y Vilamitjana.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 140, orig. dúplice «per alfabetum divisus».

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 72r.

Pergamino de 160 × 190 mm. Mal estado de conservación. Falta la parte superior derecha. La humedad ha corrido la tinta. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizada.

ABC... ABC.

Notum sit cunctis quod ego Petrus [...] / solvere probare quingentos morabetinos [...] / pensi vobis Raimundo de Galiner [...] /³ CC ad unum menssem, super festum Sancti [...]—e primo venturo [...] / [...] sine omni contradicto, per bona [fide], sine omni dolo. Videlicet cen[tum] / [...] auro uel in argento et centum in [...]os vnde bene pacatus, si nos ex tunc /⁶ [...] uoluntatem uestram.

Et ego Petrus, [Dei gratia] vicecomes de Vilamur, cum [voluntate] / Arnaldi de Galiner [...] torno uobis Raimundo de [Ga]lliner castrum de Galiner [et de Mon]teschin / [et de Vilan]irjana, in uestra dominacione et [in] uestro posse, quod teneatis et possideatis predicta /⁹ castra cum suis terminis, sicut vnquam melius tenuistis nec possedistis.

Ego dictus / Petrus, vicecomes Villemuris, et ego Raimundus de Galiner, insimul, homines castrum de / Galiner et de Monteschin et de Vilanirjana uobis Bernardo de Besan et uos teneatis predicta /¹² castra ad fidelitatem de nobis predictis Petro, vicecomiti, et Raimundo de Galiner.

Ex tunc quando / ego dictus Petrus, vicecomes de Vilamur, habeo per solutos dictos trecentos mo-/rabetinos, quos remanent de predictis quingentis morabetinis, uobis dicto Raimundo de Galiner /¹⁵ et uestris, dictus Bernardus de Besan reddat mihi predicta castra uel meis sine omni retentu, / non sit tengut uobis Raimundus de Galiner de aliquo, sicut superius scriptum est. Sic iuro ego / dictus Petrus, vicecomes de Vilamur, super Sanctam Crucem (signo) et super IIII^{or} Euuan-/¹⁸gelios quod sic faciam et atendam.

Et pro maiori securitate, dono uobis et uestris fideiussores, / qui etiam persoluant uel persoluere faciant dictos trecentos morabetinos: Guillelmus de Castro/veteri fide per L morabetinorum; et Bernardus de Besan fide per L morabetinorum; et Guillelmus d'Asfa fide /²¹ per L morabetinorum; et Jorda de Peralta fide per LXXV morabetinorum; et Raimundus de Peralta fide per LXXV / morabetinorum.

Et ego Raimundus de Galiner conuenio bona fide uobis Petro, vicecomiti / Villemuris, quod de istis morabetinis absolua[m] uobis illas pignoras, que pro me facere /²⁴ in termino de Galiner, sine omni retentu. /

Quod est actum XIII^o kalendas iulii, anno Domini M^oCC^oXX^oIII^o.

Si(signo)num Petri, vice-/comiti Villemuris.—Sig(signo)num Raimundi de Galiner.—Sig(signo)num Guillelmi de Castroueteri.—Sig(signo)num Bernardi de /²⁷ Besan.—

Sig(signo)num Guillelmi de Asfa.—Sig(signo)num Jorda de Peralta.—Sig(signo)num Raimundi de Peralta, qui hoc firmamus.— / Sig(signo)num Petri de Fontelles.—Sig(signo)num Petri de Soterrania, testes sunt.

Guillelmus d'Ezforatz, / sub iussione Petri scriptoris, scripsit et hoc est sig(signo)num fecit.

13

1224, septiembre 24

Pedro Arnal, vizconde de Vilamur, y su hijo Pedro reciben bajo protección y tutela a Galindo de Sant Pol.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 151, copia certificada de 1244.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 76r-v.

Pergamino de 195 × 136 mm. Regular estado de conservación. Presenta tres rotos en la parte central. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizada.

Actum est hoc VIII^o kalendas octobris, anno Domini[ce] incarnationis M^oCC^oXLIIII. Hoc est translatum fideliter et bene fac-/tum quod sic habetur:

In Dei nomine. Ego Pere Arnall, vicecomes de Uillamur, et filius meus Petrus accipimus uobis Galin de / Sancti Poli in nostra guarda et in nostra baiulia. Et contra cunctis hominis et feminis nos tibi adiuuamus et defendamus et totas omnes tuas /³ res et in omni loco ubicumque fuerit per fidem, sine tuo enganno. Et insuper donamus tibi et omni tua posteritate, per nos et per omnes succe- / ssores, nostros, comprar et examplar de ipsa Spluga de Segu usque ad pontem de Sesip, et de ipsa Spluga de Segu / usque ad ipsa Sala. Quantum inter istas IIII^{or} affrontaciones includunt, quantum tibi et filiis ac filiabus tuis potue-/⁶ritis comprar et examplar, totum habeatis francum et liberum et quietum uos et omnem uestram posteritatem, per cuncta secula. /

Et tu Galin et omnes successores tui per istum donum et baiulia, quod nos tibi facimus, facias nobis tu et tui / ad nos et nostri, omni tempore, annuatim pernam porci, si occideritis; et si non occideritis [unum] quarter de molio /⁹ aut duas galinas. Et ipsa perna fidet de precium de XII denarios et tres fogazes, et uno sextario [nas] de ciuada, / et unam migeram uini: Et est manifestum. Quod si ego Pere Arnal et Petrus, filius meus, aut nullus homo / uel feminas qui ista carta donacionis et franquitat- / is et baiulie ind-[...] in triplo componat et non dis-/¹²rumptatur.

Facta ista carta in mense ianuario [...]

Sig(signo)num Pere Arnall.—Sig(signo)num / Pere, filio meo, qui istam cartam mandauerunt facere, testes firmare et sua signa facere.—Sig(signo)num Arnall Ma-/rti.—Sig(signo)num Guillelmi Marti.

Sig(signo)num qui hoc testes sunt die et anno que subpra, Martinus, presbiter, rogatus /¹⁵ fuit. (signo) Martinus me scripsi propter rogationes Martin Arnall.

Sig(signo)num magistri Petri, iudicis de Trepo.—Sig(signo)num [...] Raimundi, procuratoris Sancti Petri Maliciarum, isti sunt / testes istius translati.

Guillelmus de Peralua, publicus notarius Trempi, scripsit hoc translatum et ibi apposu-/it suum signum (signo) et cum suprascripto in IIII^a linea ubi dicitur tibi.

14

1226, enero 15

Arnal, caballero de Claret, y su esposa venden a Pedro y Eva, vizcondes de Vilamur, seis caput mansos situados en Basturs y Segur.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 126.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 65v.

Pergamino de 200 × 115 mm. Mal estado de conservación. Lateral derecho perdido; huecos en todo el texto. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizante.

Notum sit omnibus hominibus tam [presentibus] quam futuris quod ego Arnallus, [mi]lite de [Claret], et coniux mee Ermese[ndis et]; / filiabus nostris, nos in simul in unum plachuit in amnis nostris gratuyta uoluntate spontane [a ...] / de VI caput manssos ad uobis Pere de Vilamur, uicecomite, et ad uxor uestra domina Eva [...] /³ uestris et ad omni posteritati uestre.

Et sunt ipsos caput manssos predictos, III in castrum de Ba[...] / et sunt alios III infra terminos de Segu, in apred [...] Sancti Michaelis, in loco ubi di[citur] / Canal et Iohan Amad[us] et Bernardus Borel, id sunt III [...] est uilla de Solanels [...] /

⁶ [...] dictis totum quantum nobis habemus uel habere debemus [...] / et per omni posteritate nostre sine [...] nimentum ad [...] posteritate uestre, per to [...] / dictis /⁹ recepimus de uobis iamdictis precio p[re]lacibile CL^a solidos ordenariorum in rem ualentem. [...] uenditores /⁹ uobis aliquis homo uel femina euener [...] karta inquietare uoluerit, quantum hic sona [...] firma sit ista / karta omnique tempore. Et nos uen [ditores ...] ad uobis emtores nostros [...] sunt uel nacituri / erint.

Actum est hoc XVIII kalendas [fe]bruarias, anno ab incarnatione Domini Ihesu Christi [...]

Sig[no]num /¹² Arnallus, milite de Claret.—Sig[no]num Ermesendis coniux eius, qui ista karta [...] testibus firmare / Sig[no]num Berengarius de Ual [...] milite.—Sig[no]num Bernardus de Corc, milite [...] Sig[no]num Bernardus de Cadola /, hii sunt testes de hoc visitores et a [uditores ...] illi predictorum.

¹⁵ Arnallus, presbiter, scipersit (sic) et suo (signo) die et anno / quod et [...]

15

1227, agosto 31

Testamento de Eva de Vilamur.

A.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 3.

B.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 3.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 7r-v.

Original dúplice con la misma signatura. Pergamino de 195 × 285 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizante.

Notum sit cunctis quam nullus in carne positus potest euadere mortem. Ideo ego damna Eua, vicecometessa de Uillamur, iacens ingritudinem / timeo penas inferni et ad paradisi gaudio cupio perueninere (sic). In mea plena memoria et integro sensu meum facio /³ testamentum et eligo manumissioem dominum Petrum, vicecomite de Uillamur, uirum meum, quem rogo et uolo quod distribuat / et adimpleat prout ego inferius mandauero, si me mori contingit antequam aliud faciam testamentum.

In primis, relinquo Deo et ecclesie / Sante Marie de Uillamur corpus meum et ibi eligo sepulturam, si tamen interdictum ipsius ecclesie fuerit relaxatum tempori mortis. /⁶ Et si forte erat tempore mortis adhuc ecclesia interdicta uel si forte domini episcopi uellet relaxare interdictum, ibi eligo / sepulturam. Alioquin eligo sepulturam apud monasterium Sancti Vigtoriani et inuolo et mando quod sepeilliar. Item uolo / et mando quod uendatur hereditas quam ego habeo et habere debeo apud Taust, et de precio quod habitum fuerit, detur L morarabe-/⁹ tini pro anima mea Sancta Maria de Uillamur, si ibi sepulta fuero, et ex eis emantur possessiones ad opus ipsius ecclesie. Si autem ibi non / sepellirer, dentur monasterio Sancti Victoriani apud quod elegi sepulturam, ut superius continetur.

Item volo et mando quod de / residuo precio hereditatis iamdicte dentur CCC morabetinos in solucone castri et uille de Crostam quam emimus; resi-/¹² duum relinquo Sancie, filie mee maiori, pro parte frairesca diuisa. Item relinquo Ferrario, filio meo, castro et / uillam de Crostam cum omni iure quod ahbere (sic) debeo pro frairesca et parte diuisa. Item relinquo Saure, filie mee, castrum / et uillam de Figerola oc turrem de Lamborea et Crespam cum omnibus suis terminis et pertinenciis, que in habeo uel habe-/¹⁵ re debeo, et cum omni iure ad me spectanti.

Et si forte Ferarius, filius meus, uellet habere Figerolam et Lamborea / et Crespam uolo quod habeat, ita tamen quod det M morabetinos dicte Saure pro parte et frairesca, alioquin ipsa Saure / habeat predicta pro parte et frairesca. Ita tamen quod si damna Sanxa, soror mea, eam tiuptui traderet et collocaret, habeat /¹⁸ Ferrarius, filius meus, Figerola et Lamborea et Crespam, sine omni honore morabetinorum uel alio.

Ceterum contingeret / Ferrarium, filium meum, mori quod absit sine filiis legitim coniugii, reuertantur Corostam et Figerola ad Santiam, / filiam meam, si uixerit. Sin autem reuertatur ad Santiam, filiam meam, et de Crespam et de Lamborea collacentur et instituan- /²¹tur perpetuo duo sacerdotes ad conicionem domini Petri de Uillamur, mariti mei, qui celebrant et orent pro me et omnibus / parentibus meis, ubi ei melius visum fuerit. Item si contigeret Santiam, filiam meam, mori sine infante legitimi coniugii, / reuertatur pard sua ad Ferrarium, filium meum. Si ipse non uiueret, reuertatur ad Sauram. Et odem modo, si contigere /²⁴ mori Sauram sine filiis legitimi coniugii, reuertatur Figerola uel morabeti ad Ferrarium, si uixerit, / sic autem reuertatur ad Santiam et colloceretur de Crespam et de Lamborea duo sacerdotes, ut superius continetur. /

Item uolo et mando quod si contingeret dictas Ferrarium, filium meum, et filias meas mori aliqua filio /²⁷ legitimo nec relicto, reuertatur omnia predicta filiis iamdicte Sanxe, si filios legitimos abuerit, / sin autem reuertantur ad filiis Raimundi de Peralta, consanguinei mei, ad connicionem ipsius Raimun-/di et dilecti mei Petri de Uillamur, uiri mei, uel amicus, si ambo non uixerit.

Et excepto Cres- /³⁰ pam et Lamborea de quibus uolo pro instuantur duo capellani, ut dictum est praeterea, uolo quod dominus Petrus, / uiscecomite de Uillamur, maritus meus, sit dominus et potens de omnibus supradictis, omnibus diebus / uite sue et mando quod ipse adimpleat et adimpleri faciat omnia supradicta.

Actum est hoc /³³ II kalendas septembriis, anno ab incarnatione Domini M^oCC^o. XX^oVII^o.

Signum (signo) domna Eua, uisce-/comitesa, qui hoc rogauerunt scribere et testis firmare.—Sig(signo)num Poncius de Uillamur. / Sig(signo)num Petrus, magister d'Albalato.—Sig(signo)num magister Mateuo, isti sunt testes /³⁶ de hoc uisitores et auditeres (sic) plures.

Arnallus, sacer, rogatus fuit et sub rogacionem suam Petrus, sub-/diachonus d'Olb, scripsit et hoc signum suo (signo) fecit.

16

1230, febrero 1

Berenguer de Erill y esposa dan en prenda a Berenguer, obispo de Lérida, el castillo de Betesa.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 142.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 73r.

Pergamino de 380 × 516 mm. Regular estado de conservación. Extremo superior izquierdo roto, poca tinta. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizante.

Notum sit [omnibus hominibus ... quod ego Berenguer] de Erillo, miles, et ego Horrache, eius uxor, quisque nostrum insolidum, per nos et omnes nostros impignotamus ac tradimus vobis venerabili [...] domino Berengario, Dei gratia / episcopo, et vestris et [...] castrum et villam de Bethesa cum omnibus hominibus et feminis, habitantibus et habitaturis, ibidem et in terminis suis omnibus [...] domibus et casallis de [...] pro [...] abissunt /³ ceteris et fundamentis [...] in hedificii [...] turis et moenis et censibus et pernibus et cum questiis, toltis, forciis, adempruvis, cum iovas, traginis, carrigiis et batudis [...] plan] tis et firmamentis ac stachamentis et cum / aliis nostris redditibus et exitibus vestris [...] p]ascuis et garrigis ac venacionibus, cum lignis etiam

et nemoribus, cum aqueductibus et reductibus et cum montibus et planis et vallibus ac cumbis et cum omnibus [...] / cum ingressibus et egressibus [...] ut melius [...] pertinentiis suis et cum terris, cultis et incultis, heremis et populatis, et cum omnibus in se habentibus, intus et extra, et cum omnibus, quecumque ibidem habemus et habere debemus de [...] / ⁶ nostrum aut nostris pro[...] inala]tenus provenire, gratis uel vi, et cum toto loco et pleno iure et ratione et actione ac dominio nostro et uniuscuiusque nostrum.

Impignoramus inquam ac tradimus videlicet [pro] / precio septingentis morabetinis [...] bonis, boni auri rectique pensi, quos omnes habuimus et recepimus a uobis, unde nostram uoluntatem a uobis domino episcopo supradicto, bene paccati sumus, renunciantes exceptionem / non numerate pecunie bene[...] siue noue constitutionis et doli.

Et tam in sequentibus quan in premissis, tradimus itaque uobis et uestris totum predictum pignus, ut de cetero ipsum totum potenter iure vestri pigno- / ⁹ris habeatis, teneatis, possidea[tis ...] de omnibus vero redditibus et exitibus ac expletis que de pignore ipso provenient et exhibent.

Leuatis primitus trecentis octoginta solidos iacchenses in denariis pro vestitu et companache / et soldata et quatordecim solidos [...]; leuatis etiam viginti et uno kificiis frumenti et quator kaficiis ordeï pro pane ad rectam mensuram de Montaynnana, ad opus septem hominum et duorum canum, qui castrum / [...] predictum [...] baiulus, quem ibi upetis. Residuum totum percipiat et computetis in unoquoque anno in solutionem predictorum morabetinorum omnium, sicut exitus et redditus ipsi in quoque anno in festo / ¹² Sancto Michaeli mensis septembre [...] hoc tamdiu qui usque inde recuperaueritis omnino eosdem omnes supradictos morabetinos.

Et volumus ac concedimus quod supradictos septem homines et duos canes [...] / in supradicto castro de Bethesa [...] teneant et custodiant illud et pro uestris. Et mitatis etiam ibi baiulum uestrum, quicumque uolueritis, qui pro uobis et pro uestris fructus et exitus ac redditus colligat et percipiat / supradictos. Mitatis inquam et quandocum[que ...] et quocienscumque uos uel uestri uolueritis et placuerint uobis qui respondeant inde uobis et uestris de omnibus et in omnibus et per omnia. Et teneantur penitus inde uobis et uestris et / ¹⁵ non nobis vel alicui nostrorum [...] in aliqua vel] aliquibus ullo modo, quamdiu pignus predictum sub uestro pignore fuerit supradicto. Baiulus quidem, quem ibi mitetis, habeat rehedecimum suum de omnibus, exceptis tantum modo denariis / omnibus, de quibus scilicet denariis rededecimum non habeat ullum.

Volumus etiam et concedimus firmiter quod omnes homines et habitatores predicti castri et totius ville de Bethesa et omnium terminorum suorum habeant uos pro / domino et teneantur uobis et uestris de [fi]delitate et legalitate et de hominio et adiutorio ac ualenza et de omnibus aliis et singulis que dici uel excogitari possint, sicut et nos habere et nobis ipsis teneri solent ac teneri [debent]. / ¹⁸ Teneantur inquam videlicet contra omnes ipsos et contra omnes alias personas et absoluimus eos inde penitus, ita quod uobis et uestris teneantur inde omnino et non nobis uel alicui nostrum aut nostris in aliquo uel aliquibus ullo mo[do et] hoc / predictum pignus fuerit [...] uel pignore uel uestrorum.

Et promittimus uobis quod questiam uel toltam uel forciam uel aliquod adempriuim non faciemus in hominibus predicti castri et ville de Beth[esa ...] / terminorum suorum neque in [...] rebis suis nec intrabimus nec exhibimus inde nostri uel alienis pedibus sine licentia et uoluntate uestra, dum sub hoc predicto pignore pignus fuerit supradictum. Immo promittimus quod / ²¹ nos, quisque insolidum, et nostris [...] uos et uestros habere, tenere, possidere et expletare integre et potenter ipsum totum predictum pignus, pro intellectu et uoluntate uestra, quod usque inde sub hoc predicto modo recuperaret / [...] omnes omnino morabetinos supradictos in [...].

Et si forte ipsum predictum castrum quod solveret aliquo casu uel causa, nunquam inde teneamini uos uel uestri nobis uel alicui nostrum aut nostris, in aliquo uel aliquibus /

ullo modo. Quod promittimus uobis quod illud in posse et tenendone uestra et uestrorum redi et remitti penitus faciemus pro intellectu uestro. Et nisi fecerimus, nos, quisque insolidum, et nostri tenemus reddere et persolvere cum pignore et /²⁴ sine pignore in auro, nulla ratione uel constitutione obstante, uobis et uestri totum quantumcumque inde recuperaturus ceteris et hoc sine aliquo contradictu et prolongamento in pace pro uoluntate uestra.

Et ut tucior etiam inde sitis / [...] uestri pignoris obligamus et cum hoc presenti publico instrumento tradimus uobis et uestris omnia et singula iura nostra et totum locum ac dominium nostrum cum omni nostra ratione et accione et uoce ac causa, quecumque nos uel aliquis nostrum aut / nostri habemus et habere debemus in castrum et villa de Fonthova et in omnibus eorum terminis, tam uidelicet in militibus quam in aliis hominibus quibuscumque et quibuscumque rebus.

Aut si torte quod absit castrum predictum /²⁷ de Bethesa amiteritis, percipiat hoc et habeatis, teneatis, possideatis et expletetis omnino tamdiu in solutionem uestre peccunie supradicte, quo usque eam inde recuperaveritis aut quo usque castrum et villam de Betesa in posse et tenendone uestro / reductum et remissionem fiunt ac penitus restitutum. Et quando illud recuperaueritis, ipsum ex tunc teneatis et possideatis et expletetis, sub modis e condicionibus supramissis, quo usque inde recuperaueritis, sicut predictum est, omnes predictos septingentos morabetinos. /

Et ut tucior etiam inde sitis, redimus et concedimus firmiter et rogantes mandamus quod Raimundo de Peralta, miles, et dompna Sibilia, eius uxor, et Arnaldus de Fonthova, mines, si, /³⁰ quod Deus auertit, castrum de Bethesa amiteritis, teneantur / et respondeant uobis, predicto domino episcopo, et uestris de hoc predicto pignore, quod uobis facimus de hoc predictos pagstris iuribus et dominio castri et ville de Zaydino et de Fonthova.

Teneantur inquam et respondeant uidelicet de fidelitate et legalitate et de / hominio et adiutorio et ualenza et de aliis omnibus et singulis, que dici uel excogitari possint. Et habeant uos inde pro domino contra nos metipsos et contra omnes alias personas. Et absoluimus eos inde penitus, ita quod uobis et uestris /³³ teneantur inde omnino et non nobis uel alicui nostrum aut nostris in aliquo uel aliquibus.

Ullo modo quamdiu ipsum predictum pignus iurium et domini nostrorum castri et ville de Zaydino et de Fonthova propter defectum predicti castri de Bethesa, sicut pre-/dictum est, amissi fuerit sub uestro et uestrorum pignore supradicto.

Et nos predicti Raimundus de Peralta et Sibilia, eius vxor, et Arnaldus de Fonthova, hiis predictis precibus et mandato domini Berengarii de Erillo et Horrache predictorum, concedimus hec omnia / et singula hic prope predicta et ea promittimus omnino firmiter et inuiolabiliter obseruare.

Et tactis etiam a me Sibilia, predicta vxore Raimundi de Peralta, propria manu mea corporaliter Sanctis IIII^{or} Euangeliis et cruce (signo) Domini et iuro libenter et sine dolo quod ea atendam et /³⁶ complebo et obseruabo et contra ea uel contra aliquod non ueniam nec veniri faciam nec consenciam aliqua arte uel machinatione, uerbo uel facto, per me uel per interpositam personam, ratione exoarum uel sponsalitii mei uel alia qualibet ratione, iure uel causa que / dici uel excogitari possint, sic me adiuuet Deus et hec Sancta Dei Euangelia et crux Domini coram posita.

Item nos predicti Berengarius de Erillo et Horrache, quisque insolidum, promittimus uobis domino episcopo supradicto quod quamdiu, propter amissionem et defectum / castri et ville de Bethesa, predictum pignus de Zaydino et de Fonthova fuerit, sub uestro pignore faciemus uos et uestros habere, tenere, possidere et expletare illud pacifice, penitus ad totum intellectum et saluamentum uestrum ac commodum et /³⁹ uestrorum, faciendo inde uobis et uestris bonam et legalem guarentiam contra cunetas personas. Et in hiis predictis omnibus et singulis renunciamus beneficio diuidende actionis siue noue constitutionis et doli.

Item nos omnes predicti / Berengarius de Erillo et Horracha, eius vxor, et Sibilia, vxor Raimundi de Peralta, renunciamus scienter et prudenter atque consulte senatus

consulto Velleiano et excepcioni doli, metus et vis et omni alii auxilio et excep-/cioni, tam iuris quam facti, que ratione exoarii uel sponsalitii uel alia qualibet ratione possent nobis uel alicui nostrum aut nostris contra hec predicta uel eorum aliquod competere uel ualere.

Et hiis autem omnibus /⁴² et singulis negotiis huius presentis instrumenti et de eis, que inde dici uel excogitari possint, credatur uobis domino episcopo supradicto et uestris solo plano et simplici uerbo et sine testibus ac iuramento ad maiorem uero uestram uestrorumque / cautelam.

Ego predictus Berengarius de Erillo et ego Horracha, eius vxor promittimus uobis domino episcopo sepedicto et uestris, in bona fide et in bona legalitate nostra et sub homagio, quod ego Berengarius de Erillo facio proinde uobis ore et manibus / tactisque ab unaquoque nostrum cum propriis manibus nostris corporaliter Sanctis IIII^{or} Euangelis et cruce (signo) Domini iuramus bona fide et sine dolo, quod hec predicta omnia et singula attendemus et complebimus et obseruabimus omnino.

Et contra [eis] /⁴⁵ uel eorum aliud non veniemus nec venire faciemus nec permittemus neque consenciemus aliqua arte uel machinatione uerbo uel facto, per nos uel per aliquem nostrum ser per interpositam personam, ratione exoarii uel sponsalitii, / alia qualibet ratione modis iure [... sione] voce uel causa, que dici uel excogitari possint, sic utrumque nostrum adiuet Deus et hec Sancta Dei Euangelia et crux Domini coram posita.

Et ego Ysabel, soror predicti Berengarii de Erillo, / hec predicta omnia et singula laudo et concedo, aprobo et confirmo in omnibus et per omnia penitus ad plenum uobis domino episcopo supradicto et uestris hec omnia et singula suprascripta. Et promito uobis per stipulationem, que legitimam et sollempniter factam contra /⁴⁸ ea uel eorum, aliquod non ueniam quoquo modo per me uel per aliquam aliam personam nec ueniri faciam nec consenciam. Et hoc promito in bona fide et in bona legalitate mea attendere firmiter et inuiolabiliter ac seruare uestro intellectum et uestrorumque, renun-/cians omni auxilio et excepcioni tam iuris quam facti que contra hec possent mihi uel meis competere aliquatenus uel ualere.

Item nos predicti Berengarius de Erillo et Horracha volumus et concedimus quod liceat uobis domino episcopo supradicto et / uestris gurreiare quandocumque uolueritis contra omnes personas et ualenciam habere in omnibus cum predicto castro et uilla de Bethesa et cum omnibus terminis suis et cum omnibus habitantibus et habitaturis in eis, ad totum intellectum et saluamentum uestrum ac comodum et uestrorum, dum sub hoc uestro predicto pignore fuerint et uestrorum.

Quod est actum kalendas februarii, anno ab incarnatione Domini MCCXX nono.

Sig(signo)num Berengarii de Erillo, militis, iurati facio hominio supradicto.— Sig(signo)num Horrache, eius vxoris, iurate.—Sig(signo)num Isabelis predicte, / qui et que concedimus et firmamus hoc et firmari rogamus.—Sig(signo)num Vediani de Speculis.—Sig(signo)num Guillelmi de Castello.—Sig(signo)num Guillelmi de Montainnana.—Sig(signo)num Arnaldi Raimundi, militum, testium Berengarii de Erillo.— /⁵¹ Sig(signo)num Petri de Durro, presbiter capellani eiusdem Berengarii de Erillo, qui cum eisdem predictis Guillelmo de Montainnana et Arnaldo Raimundi sunt testes domine Horrache et domine Isabelis predictarum.

Sig(signo)num Berengarii de Sancto Felicio qui hoc scripsit.

1230, septiembre 1

Conueniencia entre Gombaldo de Oluja y Berenguer de Calders, de una parte, y Ramón Folch, vizconde de Cardona, de la otra.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 79, orig. dúplice «per alfabetum diuisus».

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 79, copia certificada de 1383.

C.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 79, copia certificada de 1493.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 44v.

Pergamino de 244 × 111 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizada.

Sit cunctis liquido manifestum quod ego Gombaldus de Vlugia et Berengarius de Calderiis, per nos et omnes successores nostros, cum presenti instrumento perpetuo / ualituro sub fide, homagio et sacramento quod uobis fecimus sub subscriptis, conuenimus per firmam stipulacionem, bona fide vobis domino Raimundo Fulchoni, Cardone / Dei gratia vicecomiti, et uestris, quod, irati et paccati, dabimus et trademus uobis et uestris integre potestatem de kastro de Rubione quocienscumque inde a uobis uel /³ uestris fuerimus requisiti, et de eodem kastro ualeatis uos deffendere et iuuare contra omnes personas, et homines dicti loci et terminorum suorum uos et / uestros in caualcatas sequi teneantur, quocienscumque a uobis uel uestris fuerint amoniti in perpetum. De quibus caualcatis faciendis uobis, in ipsis et in rebus eorum, / damus licentiam compellendi et numqua aliquo casu, causa uel racione predicta uel aliquid predictorum uobis uel uestris nequeamus in aliquo impedire. Ymo ea /⁶ omnia inuolabilia in perpetum observabimus bona fide.

Qua propter ego Raimundus Fulcho, Dei gratia Cardone vicecomes, per me et omnes successores meos, / conuenio bona fide vobis Gombaldo de Vlugia et Berengario de Caldariis, predictis, et uestris quod predictum kastrum de Rubione et omnes kast-/lanos et habitatores suos, presentes et futuros, cum omnibus suis terminis et pertinentiis, contra omnes personas deffendere adiuuabo bona /⁹ fide et sine omni malo ingenio.

Quod est factum kalendas septembris, sub anno incarnanti Uerbi M^oCC^oXXX^o.

Sig(signo)num Gombaldi de Vlugia. / Sig(signo)num Berengarii de Caldariis, qui hec predicta laudant et confirmant.—Sig(signo)num domini Raimundi Fulchonis, Dei gratia Cardone vicecomitis, qui predicta / laudat et confirmat.—Sig(signo)num Guillelmi de Castronouo.—Sig(signo)num Arnaldi de Calaf.—Sig(signo)num Guillelmi de Ferran, testium.

Petrus, presbiter, notarius de Calaf, qui hoc scripsit et hoc sig(signo)num ibi impressit. ABC ... ABC ... ABCDEF.

18

1232, marzo 1

Guillermo Assalit, Berenguer de Saurí y Guillermo Ramón de Cabdella confirman a Berenguer, obispo de Lérida, la venta de la castellanía del castillo de Betesa realizada por Guido de Aspa a Berenguer de Erill.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 143.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 73r-v.

Pergamino de 175 × 290 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Notum sit cunctis quod nos Guillelmus Assalit et Berengarius de Saurre, fratres / Gidoniss de Aspha, et ego Guillelmus Raimundi de Capdella, nepos dicti Gido-/nis, una per nos et omnes nostros promittimus et concedimus ac laudamus uobis domino Berengario, /³ Dei gratia Ylerdensi episcopo, et uestris uel cui uolueritis uendicionem illam factam / de castllania castri de Betesa cum suis terminis et cum suis pertinenciis et de la Cera / per dictum Gidonem de Aspha nobili uiro Berengario de Eril, nepoti uestro, /⁶ per centum morabetinos de quibus per uos, dictum episcopum, bene fuit pachchatus et inte-/gre dictus Gido ad suam uoluntatem.

Quam uendicionem, per nos et omnes nostros / ratam et firmam concedimus, in perpetuum, et laudamus promittentes bona fide /⁹ uobis domino Berengario, dicto episcopo Ylerdensi, et uestris uel cui uolueritis, quod nunquam per nos / uel per aliquam interpositam personam contra ipsam uendicionem ueniemus nec / uenire faciemus, aliqua racione uel chausa.

Set ipsam uendicionem castri /¹² de Betesa, sicut facta est per iamdictum Gidonem

de Aspha, ita laudamus, / concedimus et firmamus. Et pro maiori securitate damus et mitimus uobis et uestris uel cui uolueritis fidemiussores Guillelmum de Miraliis, militem, illum et suos et qui suum / locum tenebit. Et ego Guillelmus de Miraliis qui libenter hanc fidanciam uobis domino Berengario (sic), / ¹⁵ gratia Dei episcopo Ylerdensi, facio et concedo uobis et uestris et cui uolueritis, sine omni / uestro uestrorumque enganno, omni tempore. Et eciam promito uobis domino Berengario, Dei gratia / Ylerdensi episcopo, et uestris predicta omnia et singula, sicut superius continetur, aten- / ¹⁸ dere et adimplere.

Acta ista carta die kalendas marcii, anno incarnationis / Christi M^oCC^oXXX^o primo.

Sig(signo)num Guillelmi Assalid.—Sig(signo)num Beren-garii de Saurre.—Sig(signo)num Guillelmi Raimundi de Capdella, nepotis predictorum, / ²¹ qui predicta omnia et singula concedimus et firmamus testes que firmare ro-gamus.—Sig(signo)num Guillelmi de Miraliis, fideiussoris.—Sig(signo)num Arnaldi de Rochomora, militis, testis.—Sig(signo)num Raimundi de Pringna, testis.

Bonetus, presbiter de Riyo, scripsit et hoc (signo) fecit die / annoque prefixo.

19

1232, diciembre 31. Monzón

Jaime I da en prenda los castillos de Vallobar, Alins y Olbena a Pedro, vizconde de Vilamur, como pago de deuda de la dote de su hermana Sancha Pérez casada con dicho vizconde.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 6, copia certificada de 1243.

C.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 6, copia certificada de 1256.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 8r.

Pergamino de 235 × 160 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizada. Suscripciones autógrafas.

Hoc est translatum fideliter factum nonas aprilis, anno Domini M^oCC^oXL^oIII:

Manifestum sit omnibus hominibus quod nos Iacobus, / Dei gratia rex Aragonum et regni Maioricarum, comes Barchinone et Urgelli et dominus Montis Pesulani recognoscimus et confitemur / ³ nos debere uobis, dilecto nostro, Petro, uicecomiti de Uillamuro, mille quingentos morabetinos alfonsini in auro, qui scilicet / remanent ad soluendum de illis tribus millibus morabetinis, quos promisimus uobis dare et persoluere, tempore nump-tiarum, nomine exouarii, / quando cum dompna Sancia Periz, dilecta sorore nostra, matrimonium contraxistis. Pro quibus mille quingentos morabetinis obligamus, / ⁶ impignoramus et tradimus uobis castrum et uillam de Vallobar et castrum et villan de Elins et castrum et uillam de Olbena cum / hominibus et feminis, ibi habitantibus et habitaturis.

Tali condicione quod tamdiu continue predicta castra et uillas tenea-tis et possideatis et percipiat omnes redditus et exitus, pei[ct]as scilicet et precarias cenas, homicida et calonias, moneta-/ ⁹ticum, hostes et caualcatas et earum redempciones et omnia alia iura, que ibi habemus et habere debemus de consuetudine uel de / iure, racione honoris matrimoniale et de dono et concessione mea, donec uobis habeamus pacatas predictas mille quingentos / morabetinos.

Et pro maiori securitate damus uobis fidanciam, dilectum nostrum, dompnum Rodericum de Liçana, qui nobiscum et sine / ¹² nobis faciat uobis tenere et possidere predicta castra et villas, secundum quod superius est contentum.

Ego autem dompnus Rodericus de Liça-/na de mandato et precibus domini regis, facio et concedo libenter hanc fidanciam bonam [fidem] uobis Petro, uicecomiti de Uillamur, sicut / in hac carta plenius continetur.

Data apud Montissonem II kalendas ianuarii, era M^oCC^oLXX^o.

Signum(Signo) Iacobi, Dei gratia regis Aragonum et regni Maioricarum, comitis Barchinone et Urgelli et / ¹⁵ domini Montis Pesulani.—Huius rei testes sunt: Dominus

Berengarius, episcopus Ylardensis, et dompnus Raimundus / de Peralta.—Petrus Periç, iusticia Aragonis.—Magister Petrus de Albalato, sede Ylerdense canonicus et sacrista. Marti-/nus Paschasii, iusticia de Monsone.

Sig(*signo*)num Guillelmi, scriba, qui mandato domini regis, hanc cartam scripsit loco die et era prefixis.

Et sunt testes huius translati: Iohannes de Barbarans et Petrus del Molino, permanentes in uilla de Gradus. /

¹⁸ Philipus, presbiter et scriba de Gradibus, qui hoc scripssit suum sig(*signo*)num fecit. /

Petrus Egidii, publicus notarius de Gradibus, hoc translatum, quomodo inuenit fideliter, scripsit et hoc signum (*signo*) fecit.

20

1235, abril 11

Concordia realizada entre Roger de Comenge, conde de Pallars, y Pedro, vizconde de Vilamur.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 4, orig. dúplice «per alfabetum divisus».

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 7v.

Pergamino de 235 × 180 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre oscura. Escritura gótica. Inicial *n* ornamentada. Suscripción autógrafa.

Notum sit omnibus, quod nos Rogerius de Comenge, Dei gratia comes Palarariensis, et nos Petrus, <Dei gratia vicecomes> de Vilamuro, ad inuicem venimus / ad perpetuum finem et amicabilem concordiam, in posse domini Poncii, Dei gratia Vrgellensis episcopi, et Raimundi de Peralta et Guidonis de Asfa et Petri /³ de Rochafort et Berengarii de Solario, a nobis arbitris constitutis, sub pena mille aureorum, de omnibus querimoniis et petitionibus et controuersiis, que uer-/tebantur siue uerti sperabantur inter nos usque in hodiernum diem.

Tali si quidem <modo> quod nos dictus Rogerius de Comege, comes Palariensis, per nos et successores / nostros, diffinimus et remittimus uobis, dicto Petro vicecomiti de Vilamur, et ualitoribus uestris, racione nostre <guerre,> omnem accionem realem et personalem et omnem /⁸ clamorem atque rancorem et omnes demandas, quas contra uos habebamus uel habere poteramus aliqua racione, ita quod in iudicio extra nobis uel nostris / super his non teneamini respondere. Et ad confirmandam pacem et concordiam inter nos facimus nos amicum uestrum de uera amicitia. Promittentes uos / adiuuare et deffendere ab omnibus hominibus de mundo, qui uestrum ius noluerint accipere uel etiam uobis ius facere, excepto comite Fuxensis et Rogerio, /⁹ filio suo. Et quod non decipiamus uos uel faciamus decipi ab aliquo, imo uos iuuabimus et deffendemus uos et omnes res uestras et homines ubique toto / posse sine fraude. Et omnia supra-dicta et singula iuramus atendere et complere, sic Deus nos <adiuuat> et hec Santa IIII^{or} Dei Euangelia a nobis corporaliter / manu tacta. Promittimus etiam quod si milites nostri uel homines uobis et successoribus uestris et militibus ac hominibus uestris in aliquo iniuriarentur quod facie-/¹²mus eisdem, uobis et uestris fieri <iusticie> complimentum.

Ea propter nos Petrus, <Dei gratia> vicecomes de Vilamur, per nos et omnes <nostros>, diffinimus et remittimus uobis, dicto Rogerio / de Comenge comiti Palariense, et ualitoribus uestris omnem accionem realem et personalem et omnem clamorem et rancorem et demandam, / quas contra uos habebamus uel habere poteramus aliqua racione, ita quod in iudicio uel extra uobis uel uestris super his non teneamini respondere de cetero. Et ad con-/¹⁵firmandam pacem et concordiam inter nos facimus nos amicum uestrum de uera amicitia. Promittentes uos adiuuare et defendere ab omnibus homi-/nibus de mundo, qui uestrum ius noluerint accipere uel etiam uobis ius facere, excepto domino rege Aragonum. Et quod non decipiamus uos et iuuabimus uos / et

defendemus et omnes res uestras et honores ubique toto posse sine fraude. Et hec omnia supradicta et singula iuramus attendere et complere, sic Deus /¹⁸ nos adiuuet et hec Sancta IIII^{or} Dei Euangelia a nobis corporaliter manu tacta. Promittimus etiam quod si milites nostri uel homines uobis et successoribus uestris / et militibus ac hominibus uestris in aliquo iniurarentur quod faciemus eisdem, uobis et uestris fieri iusticie complimentum.

Item nos Rogerius de Comenge, / comes Palariensis, affranchimus uobis Petri, <Dei gratia> vicecomiti de Vilamuro, omnes homines proprios uestros de valle de Vilamur uidelicet de Verneda usque ad La-/²¹gunardam et de Tornafort usque ad kastrum de Embonui, qui uenerint in die mercurii ad forum de Petramedia et emerint / ibi salem, ad portandum ad forum de Verneda tantum et non alibi, ita quod non teneantur nobis uel baiulo nostro dare leudam salis hinc ad quinquenium; / computato eo quod de eodem quinquenio iam elapsum est, sic nos iurauimus in comitatu nostro, elapso autem illo quinquenio, sit soluta illa leuda, etiam /²⁴ nobis et nostris redeat sine aliquo contradicto. Damus etiam licenciam hominibus uestris quod, elapso ipso quinquenio, deferant salem ad forum de Verneda, secundum / quod eis placuerit, et obseruabimus forum de Verneda, secundum tenorem instrumenti quod factum fuit inter antecessores nostros et uestros.

Vnde nos Poncius, / Dei gratia Vrgellensis episcopus, et Raimundus de Peralta et Guidonis d'Asfa et Petrus de Rochafort et Berengarius de Solario, arbitri constituti ab eisdem sub pena M/²⁷aureorum mandamus predictis, sua eadem pena predicta, omnia et singula ab eisdem per omnia obseruari.

Actum est hoc III idus aprilis, anno Christi M CC°/XXXV°.

(Signo) Rogerii de Comenge, comitis.—(Signo) Petri, vicecomitis de Vilamuro, qui hoc concedimus, laudamus et firmamus et firmari rogamus.—(Signo) Poncii, Vrgellensis episcopi.—(Signos) Raimundi de Peralta et Guidonis de Asfa et Petri de Rochafort et Berengarii de Solario, qui hoc laudamus et firmamus.—(Signos) Gaucerandi de Vstal et Arnalli de Rochafort et Raimundi de Castroveteri et Guillelmi Assalid / et Artalli de Soex et Ricard de Ceruaria, testium.

Sig(signo)num Guillelmi Ruberi, notari sedis Vrgellensis, qui hoc scripsit cum literis suprascriptis in I^a linea et in IIII^a et in V^a et in X^a et in XIII^a et in XXI^a.
ABC ... ABC ... ABC ...

21

1239, septiembre

Maria de Erill da en prenda a Pedro y Sancha Pérez, vizcondes de Vilamur, el castillo de Viu de Llevata.

A.—A.D.M., Sec. Histórica, leg. 96.

Pergamino de 130 × 195 mm. Muy mal estado de conservación. Cortado en el margen derecho. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizante.

In Dei nomine. Ego na Maria, uxor den [...] de Eril, ad consel et uoluntate de [...] / unum castrum Vivo de Lavata et toum (sic) quantum ad ipsum castrum pertinet. Sic [...] Vi-] / lamur et uxor uestra Sanxa Periz, vizcontissima, et filiis vel filias uestras in [...] / nadal et en Pere, vizcomite de Vilamur, vel suis tenea ipsum castrum de Nad [...] / castrum et de ipsum annum iamdictum trardat usque ad alium sit, poterit et si [...] /⁶ ad misionis de VI homines et II cans.

Et est iamdictum que si basta m[...] / ipsas exidas, ego en Pere, vizcomite, prenno en paga et si non bastan ipsas [...] / que ego en Pere, vizcomite, que abuerit supra ipsum castrum ad usque ben[...] /⁹ presto an na Maria et ad filii suis supra ipsum castrum CCCCC solidos num[...] / dictum de unum annum inantis, quando na Maria vel filiis suis a qui illa vola[...] / suis, que tornet vel rederit ipsum castrum de Vivo <an na Maria vel filiis suis> ab ipsis iamdictis CCCCC [...] /¹² de ipsum castrum rederit. Mito en Pere, vizcomite, bona fide scilicet, iamdictu p[...] / de Vivo na Maria, mite

scriptum est, et convenimus nos leialis garentes contra [...] / kalendas octubre, anni bona fide scilicet, iamdictum Raimundum Berenguer abba [...] / iamdicto CCCCC fuit redeatis et allias misiones qui miterit in ipsum castrum [...] /¹⁵ atis, quomodo supra

Sig(signo)num Guillelmi Ruberi, notari sedis Vrgellensis, qui hoc scripsit cum / Domini M° CC°XXX°VIII°.

Sig(signo)num na [Maria] / ista carta mandavit scribere et testes firmare. Sig(signo)-num [...] /¹³ ambis sunt testes, visores et auditores plure. Sig(signo)num Pere de V[...] / Raimundus Berenguer, abbas fide de ipsa parte de na María, propter rogacione eiusdem [...] / et posum supra scriptum supra VIII lineas.

22

1241, febrero 25

Pedro y Sancha, vizcondes de Vilamur, donan a la iglesia de Santa María de Tendrui una masía en la villa de Tendrui.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 137.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 70v.

Pergamino de 165 × 140 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizante.

In Christi nomine. Sit notum cunctis presentibus et futuris quod nos Petrus, / uicecomes de Uilamur, et uxor mea Sanxa Pedriz, uicecomitisa, /³ per nos et nostros damus Deo et Sancte Marie de Tenrui et rectoribus eiusdem /³ ecclesie cilicet (sic) I^m manssum, quem nos abemus in uilla de Tenrui, nomine qui / fuit de Domingo d'Entreporta et uxoris sue Emerssem.

Sic donamus /⁶ nos supradicti, per nos et nostros successores, Deo et Sancta Marie de Tenrui iamdic-tum manssum, cum omnibus suis pertinenciis, ad proprium et franchum alodium et omnes / uoluntates rectores eiusdem ecclesie semper faciendas. Quod pretaxatum manssum /⁹ et omnes qui illum manssum possideret uel possidebant faciant Deo et Sancte Marie de Ten-/nui omnia que nobis debet facere nunc et semper. Sed retenimus in predicto mansso / caualcada et opera de castro et cerca et espia.

Et si forte nos, dona-/¹²tores, uelimus emere uel dare rendas XXX¹¹ solidos dicte ecclesie / anuatim, quod possimus recuperare iamdictum manssum. Et hoc sit factum / bono intellecto, sine omni fraude, sicut melius dici uel scribi uel intelligi potest. /

¹⁵ Quod est actum V° kalendas marciis, anno Dominice incarnationis M°CC°XL°. / Sig(signo)num Petri de Uilamur, uicecomitis.—Sig(signo)num Sanxa Pedriz, uxor eius.— / Sig(signo)num Petrus, filius eorum, nos qui hoc firmamus testibusque firmare rogamus.—Sig(signo)num /¹⁸ Guillelmus de Miralles, miles.—Sig(signo)num Bernardus de Mirauet, isti sunt testes precibus supra-/dictorum.

Petrus d'Olb, presbiter de Uilamur, scribssit et hoc signum(signo) fecit die / et anno quod supra.

23

1241, agosto 4

Pedro y Sancha, vizcondes de Vilamur, hacen donación para la edificación del hospital de Vilamur a la Orden militar del Hospital de San Juan de Jerusalén.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 7, copia certificada de 1305.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 8r-v.

Pergamino de 332 × 370 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Hoc est translatum bene et fideliter est factum a sumptum a quodam instrumento quod sequitur in hac forma:

Notum sit cunctis omnibus hominibus tam presentibus quam futuris quod nos

Petrus de Uilamur, gratia Dei vicecomiti, et vxor / mea domna Sancha Petriz, Dei gratia vicecomitis, per nos et per omnes nostri et nostris sucesoribus, in perpetuum. Intuitu Dei et eius genitrice et gloriose uirginis Marie et beati Ihoannis hedificamus hospitale in castrum /³ nostrum de Uilamur et ponemus ipsum hospitali in perpetuum cum omnibus suis pertinentiis longe uel prope. Damus domino Deo et beate Marie et Sancti Iohannis et ad hospitali Iherusolemitani et pauperibus ibi requiescentibus, pro animas nostras et / patrum nostrorum, parentum et omnium fidelium defunctorum.

Et cum ipso hospitali donamus et hereditamus in perpetuum supradicto hospitali castrum et uillam de Mesons et Junyent; et quarta parte decimum de Uescarbo; et mansum / de Petro Rosseill de Areyns; et mansum de Petro Ramon de Odes; et mansum de Andre de Odes; et mansum de Ferrario de Bonuy; et oblias que debebat facere Guillelmum de Çaporta et Bernardum Gavarnera; totum que debebant /⁶ facere Bernardum de Malmercad et Guillelmum Assalid que totum, qui est de hoc de Bernardo de Malmercad et Guillelmo Assalid, sicut compraui hoc totum supradictum.

Donamus cum hominibus et feminis, cum censsis, cum questiis et vsaticis, cum in-/testias et exorquias, cum castrum, cum milites et cum omnia iura, quod nos habemus ibi et habere debemus, cum hostis et caualgatis et forciis, que nulla ratione ibi retinemus nobis nec nostri in perpetuum.

Et insuper dona-/mus in perpetuum supradicto hospitali, cum consilio et voluntate, omnes homines de Uilamur, furnum de Uilamur, ut sit semper de dicto hospitali et cogamus nos de domo nostra de Uilamur nostro pane ibi, sicut alii omnes. Et /⁸ donamus nos et nostri homines et feminas de Uilamur in perpetuum vicesimo pane pro puga. Et si nullus coxit panem ad lenam uel aliquo modo, donent pro calumpnia V solidos: Et habeamus in ipsa calumpnia [n]os Petrus, / vicecomiti, et nostri medietatem et hospitali aliam medietatem.

Et insuper donamus dicto hospitali mansum, quem conquamaui de Bernardo de Oreylla et Guillelmo Oreylla, fratres, cum terris et vineis et casas et casalius, ortos, ortalibus, cum omnibus pertinentiis, qui ad ipsum mansum pertinent, cum exiis et regresiis et melioracionibus.

Et insuper donamus supradicto hospitali et sucesoribus ubi faciant II^o cortales uel bouarias ad opus laborandi /¹² et animalia nutriendi, ubicumque hospitalarii uellent recipere, scilicet, unum ex his in Vallsera et alium in montanea super Vilamur. Et adimus ibi pratis, cum erbis et aquis et defensis, ut faciat erbas ad / opus animalibus. Quantumcumque hospitalarii uoluerint laborare uel erbare in supradictis cortalis, habeant per franchum alodium cum lignis, cum erbis, cum petris, cum aquis, cum pratis et erbis, cum pascuis et / piscibus, cum decimis et primiciis ad ipso supradicto hospitali expectantibus.

Et addimus insuper omnes rationes et constituciones et usibus stabilimentum, quod nos nec nostri habemus uel habere debemus in estabilimentum de ecclesia /¹⁵ de Uilamur et in suis pertinentiis. Et supradicto hospitali faciat IIII solidos et sinato uel medietatem une cene episcopo Vrgellensi ratione ecclesie et aseruet suis sentenciis, sicut ante successores nostri fecerunt ra[cione] / ecclesie et decano medietatem sue cene. Et addimus de omnibus honoribus nostris de Uilamur, terris et vineis, de omnibus fructibus, quos inde exierint.

Donamus in perpetuum omnem deciman et primiciam nostram labo-/racione et de nutrimentis de palacio de Uilamur. Et insuper donamus ut omnes uel feminas, milites, clericos uel alii, que sunt uel erunt in terra nostra, habuerint aliquam rem, francham licenciam habeant dandi, /¹⁸ vendendi, impignorandi supradicto hospitali mobile et immobile in perpetuum. Item donamus supradicto hospitali omnem ademprium, per omnem terram nostram, franchum et liberum ipso hospitali et hominibus suis in / perpetuum.

Et hoc totum donum supradictum donamus per franchum alodium et liberum ad supradicto hospitali in perpetuum. Et nos et nostri erimus legales, guarentes et defensores contra cunctas personas in perpetuum.

Sub / tali condicione ut nos Petrus, Dei gratia vicecomiti, faciam domos et oratorium supradicto hospitali et claustram, ut regulariter uiuant et assidue in hospitali supradicto abeat ibi prioris crucem ferentem, scilicet, in omni uita /²¹ sua fratris Raimundi de Lirii et post eum alii, unum post unum, qui sit frater hospitali Iherosolimitani. Et teneat assidue in supradicto hospitali II^{os} presbiteros, si uellent fratres uel seculares, ut celebrent diuina / ecclesia Sancte Maria de Uilamur pro animas nostras et patrum et matrum nostrorum et pro Poncio, Dei gratia Vrgellense episcopo et aliorum pretentum nostrorum, fidelium defunctorum, ut Deus donet nobis et eis uitam eternam possidere. /

Et ego Petrus, Dei gratia vicecomiti, eligo in supradicto hospitali meam sepulturam. Et mando et rogo ut filii uel alii de meo genere, qui meam honorem et locum tenuerint ibi in supradicto hospitali, abeant /²⁴ et eligant suam sepulturam et defendant et custodiant ab omni malo supradicto hospitali et ipsi erunt filii et heredes mei. Et hoc iuro super sancta Crucem Domini et IIII^{or} Euangelia (*signo*) coram me / posita, tactis cum manibus meis quod hoc atendam, ut superius dictum est uel scriptum.

Et cum pagina ista mito in corporalem possessionem supradicto hospitali et successoris suis in perpetuum et mihi et meis / de eas supradictas possessiones expolio et supradicto hospitali in possessionem mito et trado in manum et in posse venerabile fratre Vgo de Fullalcario, castellano de Emposte, et de fratre Raimundo de Lirii, prioris /²⁷ et edificator supradicto hospitali. Et post dicessu fratris Raimundi de Lirii mitat castellano de Emposte unum prioris in hospitali supradicto omni tempore. Et faciat hospitalii supradicto per / vnumquemque annum vnum aureum alfonsinum ad capitulum generalem ad sustentacionem pauperes Iherosolimitani. Et prior supradicto sit semper presbiterum crucem ferente et celebret diuina in oratorium supra-/dictum hospitali.

Item conuenimus nos Petrus, Dei gratia vicecomiti, per nos et omnis nostre posteritati, ut tantum daremus et heretaremus dicto hospitali, ut supradictos presbiteros et scolares assidue sufficienter abe-/³⁰ant uictum et uestitum. Et insuper dono II^{os} boues et V^a vache et unum mulum et XXX^a oues. Et si uenerit aliquis miles uel alios qui dimiserit equos uel armis, sint liberi de terra Iherusalem / et castellano Emposte franchum et liberum et non sit de ospitali de Uilamuro. Et hoc donum suprascriptum sit firmum per secula cuncta. Et omnes homines habitantibus in Uilamum modo uel in futuro, que sint de parochia / de Uilamur uel de Siarp, milites uel alii semper cogant suum panem in furno de Uilamuro.

Item conuenimus et dicimus et constituimus in perpetuum per nos et omni posteritati nostre, ut si aliquis homo uel femina de uni-/³³uerso mundo aliquid de suis bonis, in supradicto hospitali uel in suis locis, comandare uel tenere uoluerit in pace et in guerra tempore et omnia sua bona tenda in supradictis locis, habita et habenda in eundo et rede-/undo, sicut salui et securi, et possunt tradere et mittere secure sine omni impedimento nostro nostrorumque in perpetuum.

Et si quis homo uel femina, qui contra hanc donacionem uenire contempserit uel presumpserit, ira / Dei omnipotentis et beate gloriose uirginis Marie et Omnium Sanctorum incurrant super eum et sit separatus a comunione Domini et sit sepultus cum Datan et Abiron et cum Ananias et Safira et cum Iuda traditori /³⁶ in inferno inferiori. Amen.

Sig(*signo*)num fratris Vgo de Fullalcario, castellanus Emposte, qui hanc donacionem et stabilimentum accepi et concedi; et mando et uolo quod priori de Uilamuro habeat / licentiam et mandamentum, per nos et omnes successores nostros, facere donatos clericos uel scolares ad opus de domo de Uilamuro, quos ibi fuerit necessarios. Sig(*signo*)num fratris Berengarii de Çaguda, capellani / nostri.—Sig(*signo*)num fratris Egidii, comendator Osche.—Sig(*signo*)num fratris Guillelmi de Çaueyla, comendator Emposte, qui hoc laudamus et concedimus.

Actum est hoc pridie nonas agusti, anno Christi /³⁹ M^oCC^oXL^oI^o.

Sig(*signo*)num (*signo*) Petrus de Uilamur, Dei gratia vicecomiti.—Sig(*signo*)num Domina Sança Periz, Dei gratia uicecomitissa, qui hoc donum suprascriptum donamus

et firmamus / testibusque firmare rogamus.—Sig(*signos*)na Berengarii de Besan, milites, Raimundi de Castell, milites; A. de Montonarto, decanus; Petrus de Staon; Guillelmus Renald. Petrus de Soriguera. Bernardus / de Sengen. Bernardus dels Castells. Bernardus Oreyla; Guillelmus Oreyla; Guerad; Petrus, scolari; Raimundus Say; Petrus de Morons, miles, isti sunt testes.—Sig(*signo*)num Arnaldus de na Ermessem, presbiter, et hoc sig-/⁴²(*signo*)num fecit.—Sig(*signo*)num fratris Raimundi de Lirii, hedificator primus ipso hospitali, qui hoc firmo mandato fratris Vgonis de Fullalchario, castellanus Emposte.

Magister Durandus / hoc scripsit iussu Guillelmi de Argale tenentem locum, capellano in Sancta Maria de Uilamur et hoc sig(*signo*)num fecit. /

Sig(*signo*)num Guillelmi d'Arcale, presbiter, in cuius manu fuit factum et firmatum et meum signum (*signo*) feci.

Ego Petrus de Almacio, presbiter, comorans de Uillamuro /⁴⁵ hoc traslatum scripsi et corigi de uerbo ad uerbum et meum sig(*signo*)num aposui, in anno Domini M^oCCCIV intitulatur V^o kalendas madi.

24

1242, noviembre 3

Los condes de Pallars, Roger de Comenge y Sibilia, y los vizcondes de Vilamur, Pedro y Sancha, concuerdan matrimonio entre sus hijos: Artal y Orapax de una parte, Sancha y Pedro de la otra.

B.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 10, copia certificada de 1258.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fols. 9r-v y 10r. *Ibid.*: *Recopilación de Pallars*, fol. 45r.

Pergamino de 265 × 255 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizante. Suscripciones autógrafas. Inicial *b* ornamentada.

Hoc est translatum bene fideliter factu quarto kalendas marzii, anno Domini M^oCC^oLVIII^o:

Notum sit cunctis quod nos Rogerius Conuenarum, gratia Dei comes Paleariensis, et domina Sibilia, / comitisa, vxor mea, ambo promittimus bona fide uobis Petro, per eandem gratiam vicecomiti de Uilamur, et domne Sanxe Periz, vicecomitisse, vxori uestre; quod Artaldus, filius noster, ducet /³ in uxorem Sanxam Periz, filiam uestram, et Orapax, filia nostra, accipiet in uirum Petrum, filium uestrum. Et in presenti tradimus uobis dictam Orpax, filiam nostram, Petro, filio vestro, / tanquam sp[on]ssam. Et omnia hec predicta atendemus et atendi faciamus, cum predicti filii nostri et uestri perueniunt ad etatem legitimam matrimonii contrahendi, que dicta ma-/trimonia, si ex utraque parte <fuerint> secure, procedant pariter sine dote.

Versa parte tamen matrimonio ex utraque parte secure, assignemus predicte Sancie /⁶ Periz, filie uestre, pro sponsalicio suo mille quingentos aureos, quos habebat iure sponsalicii sui, cum infante et sine eo, ad omnes suas uoluntates perpetum / faciendas. Pro quibus obligamus sibi uallem de Cardos, tamdiu teneat, possideat et expletet cum omnibus frutibus, iuribus suis et expletis et dominis, que ibi habe-/mus, donec nos uel nostri sibi dictos MD aureos persoluimus fructibus et adempruiis que inde suscepit in sorte sibi minime computatis, si eos habeat /⁹ omnes suas uoluntates perpetue faciendas.

Si uero forte quod absit Artaldus, filius noster predictus, uel iamdicta Sanxa Periz, filia uestra, matrimonio non secure / uel etiam secuto sine prole comuni decederent, damus predicte Orpax, filie nostre, pro parte et hereditate omnium bonorum nostrorum, et Petro, filio uestro, uiro suo, in / dotem tria milia aureorum, quibus obligamus eisdem vallem de Cardos et Escalo et Leberzui et vallem Dunarri. Que omnia loca iamdicta, predicta / Orpax, filia nostra, et Petrus, filius uester, uir eius, habeant et teneant cum omni dominio et, destructum et iure, quod ibi habemus, et in hominibus

et mulieribus et rebus eorum. /¹² Et tamdiu omnia predicta pacifice possideant et accipiant pro suo, donec nos uel nostri eis persoluerimus integraliter predictos MMM aureorum, quibus, ei solutis, nobis et nostris pre-/dicta omnia reuertantur. Uel si filia nostra decederet liberis non existentibus ex eadem, predictus honor uel aurei supradicti, si eos persoluerimus, nobis et nostris sine diminu-/cione aliqua reuertantur.

Versa uice nos Petrus, Dei gratia uiccomes de Uilamur predictus, et domna Sanxa Periz, uizecomitissa, uxor nostra, ambo promittimus bona /¹⁵ fide vobis, prenominato Rogerio Conuenarum, Dei gratia comiti Palliariensi, et domne Sibilie, comitisse, vxori uestre, quod Petrus, filius noster, ducet in vxorem Orpax, filiam uestram, / et Sanxa Periz, filia nostra, accipiet in uirum Artaldum, filium uestrum. Et omnia hec predicta atendemus et atenderi faciemus, cum predicti filii nostri et uestri perueniunt ad etatem legiti-/mam matrimonii contrahendi, que dicta matrimonia, si ex utraque parte secuta fuerint, procedant pariter sine dote.

Versa parte tamen matrimonio ex utraque par-/¹⁸te secuto, assignamus predictae Orpax, filie vestre, pro sponsalicio suo mille quingentos aureos, quos habeat iure sponsalicii sui, cum infante et sine eo, ad omnes suas uoluntates / perpetuo faciendas, pro quibus obligamus sibi castrum de Tenrui et castrum Sancti Adriani. Que castra de Tenrui et Sancti Adriani tamdiu teneant, possideant et expleant cum omnibus / cunctibus iuribus suis et expletis et dominis, ibi habemus; donec nos uel nostri sibi dictos MD aureos persoluerimus fructibus et adempriuiis, que inde suscepit in sortem /²¹ minime computatis, si eos habeat ad omnes suas uoluntates perpetuo faciendas.

Si uero forte quod absit Petrus, filius noster predictus, uel iamdicta Orpax, filia uestra, matrimonio / non secuto uel etiam secuto, sine prole comuni decederent, damus predictae Sanxe Periz, filie nostre, pro parte et hereditate omnium bonorum nostrorum, et Artalo, filio uestro, [uiro] / suo, in dotem tria milia aureorum, pro quibus obligamus eisdem Tenrui et Sanctum Adrianum et Anaens et Caduila et Castelnar et Turren de Muntaniana. Que omnia loca, iam-/²⁴dicta, predicta Sanxa Periz, filia nostra, et Artaldus, filius uester, uir eius, habeant et teneant cum omni dominio et districtu et iure, quod ibi habemus, et in ominibus et mulieribus et rebus eorum / et tamdiu omnia predicta pacifice possideant et accipiant pro suo dono. Nos uel nostri eis persoluerimus integraliter predictos MMM aureorum, quibus eis solutis, nobis et nostris predicta omnia / reuertantur. Uel si filia nostra decederet liberis non existentibus ex eadem, predictus honor uel aurei supradicti, si eos persoluerimus, nobis et nostris sine diminutione aliqua, reuertantur.

Qua propter /²⁷ nos Rogerius Conuenarum, comes Palliariensis, et domna Sibilia, comitissa, uxor eius, et nos Petrus, uiccomes et Uilamur, et domna Sanxa Periz, uxor eius, promittimus ad inuicem bonam / fidem et iuramus omnia supradicta facere tradi, ut supradictum est, sic Deus nos adiuuet et hec Sancta quatuor Dei Euangelia a nobis corporaliter manibus nostris tacta. Insuper nos dictus Rogerius Conuenarum, / comes Palliariensis, et domna Sebilie, comitissa, uxor eius, et nos Petrus, uiccomes de Vilamur predictus, et domna Sanxa Periz, uxor eius, facimus inuicem amici de amicitia pro supradictis /³⁰ [...] et adimplendis. Promittimus etiam ad inuicem quod si filii uel filie nostre, supradicti, decederent ante sponsalia inter eos contracta, per alios filios et filias a nobis subsequentes predicta / matrimonia bona fide complerentur, sub conditionibus et pactionibus antedictis.

Quod est actum anno Domini M^oCC^oXL^o secundo, die tercio nonas nouember.

Sig(signo)num Rogerii / Conuenarum, comitis Palliariensis, supradicti.—Sig(signo)num domne Sebilie, comitisse, uxor eius.—Sig(signo)num Petri, uiccomitis de Uilamur, supradicti.—Sig(signo)num domne Sanxe /³³ Periz, uicecomitisse, uxoris eius, qui omnes hoc firmamus et firmari rogamus.—Sig(signo)na Bernardi de Toraila; Bertrandi d'Eramont; Guillelmi / Assalid; Reimundi de Castelnar; Artali de Muntpesad; Guillelmi Arnaldi de Zehonis; Athi de Suex; Petri de Ezcastel et Reimundi Guillelmi d'Astel, testium. /

Sig(*signo*)num Petri de Montelano, notarii domini episcopi Urgellensis, qui hoc scripsi.

Bernardus d'Erbani qui hoc traslatu scripsi et suo sig(*signo*)no fecit.

Guillelmus de Pina, presbiter, qui hic me subscribo pro teste cum sig(*signo*)no.—Guillelmus, capelanus Tornafort, qui hoc me subscribo pro teste cum sig(*signo*)no.

1244, enero 25.

Definición de Ramón Folch, vizconde de Cardona, a favor de Ponce de Calders a causa de unas potestades en el castillo de Segur.

B.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 136; copia simple del siglo xvi.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 8r-v.

Papel tamaño folio. Mal estado de conservación. Tinta color ocre parduzca. Escritura humanística.

In Christi nomine. Notum sit cunctis presentibus et futuris quod nos [Raimundus], / gratia Dei vicecomes Cardonensis, scienter voluntarie ac consulte et in etat[e] legi[tima] et plenaria] / ³ constituti et non in aliquo seducti vel circumventi, per nos et omnes sucesores et heredes [...] / nostros, recognoscimus et in veritate etiam confitemur quod dominus Guillelmus de Cardona [...] / auus noster, neque dominus Raymundus Fulchonis, pater noster, nec etiam totum condam genus [...] / ⁶ nostrum, nec aliquis, ex eo vnquam tempore aliquo, habuerunt, receperunt neque habere vel [re]cipi fecerunt [...] / neque habere aut recipere debuerunt aliquo iure vel ratione ac consuetudine siue de potestate / in castro de Segur nec dominium aliquod siue ius in eodem. Ymo eandem potestatem / ⁹ [...] iniuste et absque causa rationabili quesierunt siue postulauerunt.

Vnde nos [Rai-/mundus, Dei] gratia vicecomes Cardonensis, per nos et omnes sucesores ac heredes nostros volen[tes] / [...] et in etate legitima et plenaria constituti nec in aliquo instrumenti [...] / ¹² sedu[ctos] promittimus, difinimus, remittimus ac evacuamus ac dimitimus siue condona[mus] / perpetum vobis Pontio de Calders et heredibus ac sucesoribus vestris aut quibus vel cuicu[m]que / volueritis omnibus dictam potestate[m] p[re]dicti castri de Segur totam et petitionem eiusdem [...] / ¹⁵ tempore aliquo decetero [...] / requiri vel [...] / aliqu[...] iure vel[...] ratione [...] vel con[...] introductis vel introdu[...] / vel privatis contra omnia predicta vel aliquod predictorum unquam venire possemus illi [...] / ¹⁸ etiam occasione omnibus specialiter et generaliter, scienter penitus et consulte perpetim [...] / Reddentes vos dictum Pontium de Calders et omnes sucesores et heredes vestros al[...] / peti[cione] et receptione dicti potestatis, gratis vel vi, quietos absolutos perpetuo et [...] / ²¹ [...] ionem eiusdem potestatis iniustam et superuacua[m] et irritam ac superuac [...] / [...] putamus et recognoscimus.

Q[uod est] factum VIII kalendas februari, anno Domini MCCXLIII.

Sig(*signo*)num [...] / Raimundi, Dei gratia vicecomitis Cardonensis, qui hoc mandat et firmat totum et [...] / ²⁴ testes firmare mandat.—Sig(*signo*)num Bernardi de Turrebea.—Sig(*signo*)num Bernardi de Jurba[...] / Sig(*signo*)num Guillelmi Raimundi de Josa.—Sig(*signo*)num Petri de Argenzola.

Ego Petrus de Gomario, notarius de Calaf, hoc scripsi et in prima li[nea] supraposui [...] / et XIII^a dampnauit vbi dicitur vicecomes et ubi [...] et hoc sig(*signo*) [...]

1244, marzo 31

Conveniencia entre Pedro, vizconde de Vilamur, y Bernardo de Torella e hijo para su mutua defensa.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 8, copia certificada del s. XIII.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 8v.

Pergamino de 175 × 119 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizante.

Hoc est translatum fideliter factum:

In Dei nomine. Notum sit cunctis quod ego dominus Petrus, vizcomes de Uillamur, et Bernard de Torai-/lla et Bernard de Toraila facimus carta de conuenenzas nos inter nos simile. Ita ut nos tres, unusquisque alter ad alterni, /³ adiuuemus semper tenere atque defendere omne honore, que hodie habemus uel inantea adaquisituri sumus, cum consilio unus-/quisque iamdicti contra cunctos homines uel feminas, exceptis lo seinor rex et episcopo Urgellensi d'arago et domino comiti Palia-/rensi.

Et in tali uero pactu quod, si homines uel feminas ueniunt in contenciones, nostros et uestros, unusquisque, accepit directum unum /⁶ per alium et milites que nobis et uobis mitimus en guerra similiter et unum per alium accepit directum et de amicos meos et uestro<s>. / Et ego Petrus, uicecomiti, non possunt facere treues uel placitum sine uobis en Bernard de Toraila et Bernard, filio eius. Et uobis iamdictis en / Bernard de Toraila, filio eius, similiter et totis uicibus que opus habet en guerra, que possunt habere unus ad alius.

Et nos iamdic-/tis en Bernard et Bernard de Toralla, filio eius, remansimus homines de ore et de manus de uobis iamdicto Petro, uizecomiti, et mitimus nobis inde / sacramentum et iuramus nos super (*crux*) Sancta et IIII Euangelia quod nos atendamus, quod superius scriptum est. Et ego iamdictus Petrus conue-/nio a uobis iamdictis intus seinoria et homanatico quod ego atendo secundum meum posse et mitimus intus sacramentum, quod superius scriptum /¹² est. Et illos qui non uoluerit atendere nec facere complimentum, quod superius scriptum, est, remansit falsum et preiurium et bonnanare (?) et / non possunt accipere armis nec consimilem et per istam cartam fuit prouatum omni tempore.

Actum est hoc VIII^o kalendas apriliis, anno Domini / M^oCC^oXLIII^o.

Sig(*signo*)num Petri, uizecomiti de Uillamur.—Sig(*signo*)num Bernardi de Toraila.—Sig(*signo*)num Bernardi, filio eius, nos qui hanc cartam /¹⁵ conuenencias mandauimus scribere et testes firmare rogauimus. Sig(*signos*)na Bertran d'Eramont; Bernardi de Castelluil; / Raimundi de Torena; Guillelmi, cappellanus de Montardid, isti sunt testes, uisitores et audiores plilri (sic) homines multi alii.

Guillelmo, presbiter d'Ar-/calis, cappellanus de Sancta Maria de Uillamur, de unam partem uel de aliam rogatus fuit de hanc cartam conuencionis et scripsit et hoc (*signo*) /¹⁸ signum fecit die que supra.

(Signo) Petrus, presbiter de Olb, scribit hoc translatum et hoc sig(*signo*)num suo fecit.

1244, marzo

Guillelma de Castellazol recibe de Pedro, vizconde de Vilamur, el precio estipulado por la venta del castillo de Puig de Segur.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 132.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 68r.

Pergamino de 160 × 90 mm. Regular estado de conservación. Margen superior izquierdo roto. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizada.

[M]anifestum sit cunctis [hominibus] presentibus et futuris quod ego dompna

Guillelma de Castellazolo, per me et per / [omnes meos], bono [animo et spontanea] uoluntate, venio de manifesto, cum hac presenti carta, quia habui et recepi /¹ [a vobis dompno Petro, vicecomitis] de Villamur, et a baiulo uestro pro nobis, Guillelmo de Laschia, scilicet ipsas tria milia solidos / [quos] mihi dare debuistis de ipsa uenditione et liberatione. Quoque <ego> dicta dompna Guillelma / [...] castrum et [villam] de Podio Esera, cum omnibus suis terminis de quibus omnis dictis tria milia solidos, bene /⁶ uestra paccata fui mee uoluntati renunciatis omni exceptioni non numerate pecunie et doli.

Et dein/de ego, iamdicta dompna Guillelma, conuenio uobis prefato domino Petro, uicecomiti de Villamuro, et uestris ut de cetero / unquam amplius non demandabimus nec fecerimus nullam personam dictis denariis <demandare>, cum carta uel sine carta, nulla ra-/⁷cione facta, scilicet, <ut> tibi uel uestri numquam possit ualere neque uobis uel uestri nocere.

Sig(signo)num mei Guillelma, qui / hoc concedo et firmo et testibus firmare rogo.— Et sunt testes huius rei: Adan de Grac et Vitalis de Plana et / Petrus del Molin et hoc est sig(signos)na illorum.

Quod est actum in mense marcii, anno /¹² Domini M^oCC^oXL^oIII^o.

Petrus Egidii, rogatus, scripsit et hoc signum(signo) fecit.

28

1244, octubre 31

Bernardo de Erill otorga carta de dote a su mujer Ermesinda, hija de Pedro, vizconde de Vilamur.

A.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 9, orig. dúplice «per alfabetum diuisus».

B.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 9, orig. dúplice «per alfabetum diuisus».

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 9r.

Pergamino de 140 × 155 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura carolina gotizante.

Quem nullum matrimonium sine dote fieri debet ut Dominus dixit: de relique homo, patri uel matri, [et hoc era-]/bit uxori et erunt duo in carne una.

Notum sit cunctis, quod ego Bernardus d'Erillo, non seductus se[d] /³ amore legitima prole, sicut constitutum est in ecclesia romana et lex precipit, tibi Ermesendis, pro uxore / mea, filia de Petro, vicecomes de Uilamur. Et te cognosco, quod accepit a te Pedro, predicto uicecomi-/ti, pro exuare, uenerabile uxori mee Ermesendis et filie uestre; accepi in exuare quingen-/⁶tos aureos anfosinos, bono aureo rectemque pensi. Quos predictos aureos habuit et / recipi et in meum profectu misi et bene paccatus fuit.

Et insuper quod nullum matrimonium sine / dote fieri debet, dono tibi predictae Ermesendis, uxori mee, pro tuo dote et sposalicio, CCL /⁹ quinquaginta (sic) aureos anfosinos, bono aureo bono aureo (sic) rectique penssi. Quos predictos aureos / quingentos de exuare et CCL de tuo sposalicio dono et obligo tibi predictae Ermesendis / castrum et uillam de Nad, cum omnibus suis pertinentiis, et castrum et uillam de Uiu de Lauata cum /¹² omnibus suis pertinentiis, et castros et uillas, quas habeo et habere debeo in Castanera et in ualle / Seniz. Quos predictos castros et uillas obligo tibi predictae Ermesendis, uxoris mee, et quibus / tibi uolueris, pro tuo exuare et sposalicio, predictos castros et uillas, cum hominibus et feminabus, /¹⁵ mauris et christianis, cum forcis et sensis et usaticis et questis et cum firmamentis et districtis, / cum omnibus iuris, que mihi nec meis facere deberent.

Et predictos CCL aureos de tuo sposalicio ad omnes / tuas uoluntates abeas in perpetuum faciendam.

Et si filios uel filias fuerit procreati de me Bernardus /¹⁸ d'Erilo et de predictae Ermesendis, uxoris mee, dono et eredito eos, in tempore nupciarum, / predictos castros

et uillas et cum omni iure et hereditate mea, ubique habeo et habere debeo, / in omnibus locis, in perpetuum.

Et si minus uenerit sine infante de legale progenie, ego Petrus, vice-²¹comiti de Ulamur (sic), recupero ipsos quingentos aureos uel cui ego manda-/uerit, recuperabimus ipsos iamdictos quingentos aureos.

Cum hac presenti carta mito tibi / predictae Ermesendis in corporale possessionem et mando militibus et hominibus ut atendant /²⁴ tui et tuis, sicut suprascriptum est.

Actum est hoc pridie kalendas nouembris, anno Domini M^oCC^oXL^oIIII.

Sig(signo)num Bernardi d'Erillo.—Sig(signo)num Petri de Miraued.—Sig(signo)num Bernardi de Miraued.—Sig(signo)num Petri de Monrros, milites, / huius testes sumus.

Petrus, sacer de Olb, rogatus fuit et hoc scripsit, sub iussione frater Raimundi de Lirii, /, prior de Sancte Marie de Vilamur, et sig(signo)num suo fecit.

A B ... A B ... A B ... A B.

29

1249, enero 29

Sibilia de Çaclusa vende a Pedro, vizconde de Vilamur, el castillo de la Torre super Montaniana.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 75, copia certificada de 1283.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 40r-v.

Pergamino de 420 × 160 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura gótica.

[... cartam] ab stractum hoc quodam instrumento originali uidelicet XVI kalendas aprilis, anno Domini M^oCC^oLXXX^oIII^o, tenor cuius talis est:

Notum sit cunctis hominibus presentibus atque futuris quod ego Sebilis de Ça / [clusa ... , per me et omnes] successores, qui sunt uel erunt, cum hoc presenti instrumento publice confecto bendo ac trado et concedo uobis Petro de Vilamuro, viçecomite, et uestris successoribus, que sunt uel erunt uel quibus uolueritis, quem castrum et /³ [villam] de illa Torre super Montanane, cum hominibus et feminis, et cum omnibus suis pertinenciis et terminis, et cum decimis et censibus et dominicaturis, questis, tolciis forciis, adempriiis, iouis, traginis et bacutis plantis et firmamentis et cum omnibus militibus et cum / [omnibus usi]bus, hominibus et feminis, permanentibus in ipsam villam et cum pleno iure meo, districto ac mandamenta et cum omnibus exitibus et redditibus nostris et illis omnibus, qui ibi habeo uel accipere debeo uel abere debeo, gratis uel vi uel aliquo modo, cum viis, planis Montanane / [...] pascuis, nemoribus, uenatibus, atqueductibus et cum heremo ac populato, cum ingressibus et egressibus, cum melioramentiis cunctisque suis pertinenciis, sicut melius ego habeo uel abere debeo in predictum castrum et villam.

Sic vendo et dono et concedo in perpetuum uobis /⁶ iamdicto Petro de Villamuro et uestris successoribus, predictum castrum et villam pro duobus mille solidos de bona moneta iachensis curibilis, pani et uino, quos omnes ex uobis habui et recepi et ex omnibus uestra paucata sum mee uoluntati, et renuntio omni ex-/cepcioni non numerate pecunie et dolii.

Et si forte predictum castrum et villam, cum suis pertinenciis et melioramentiis et iure, que uobis et uestris vendo superius, aliquam plusquam prescriptum pretium ualet modo uel ualebit aliquo tempore parum uel plurimum, totum illud quamquam / sit, ex mea mera libertate, uobis et uestris dono et concedo in donacione ad omnes uestras uestrorumque uoluntates perpetim faciendas. Et renuntio scienter illi legi que corripit decemtionem ultra dimidii iusti pretii et ex omni auxilio, scripto uel non /⁹ scripto, tamquam specialiter enumerato.

Promito ego Sebilis de Çaclusa predictum castrum et villam nunquam non requiram nec requirere faciam pro nulla ratione et uoce.

Et si hec prescripta uel subscripta necesserint quod hic scripta non sint, nunquam

uobis / uel uestris obesse possint nec mihi nec meis proesse aliquatenus. Et si forte ego Sebilia de Çaclusa iamdicta aliquos strumentos vel aliquas cartas liberatas non habebam uobis Petro de Vilamuro et uestris nocere non possint nec me nec meis ullo modo / adiuuare.

Et cum hac presenti carta predictum castrum et villam, cum pertinenciis et melioramentis et cum omnibus suis directis et cum meis, que ego habeo uel habere debeo nullam rem uel uoce, et cum omni pleno iure meo et dominio, accione / ¹² et ratione, et de iure et dominio meo meorum predictum castrum et villam eicio et abstraho. Et in uestri uestrorumque ius et dominium et tenedonem et corporalem possessionem ipsum castrum et villam mito et transfero ad habendum, tenendum, possidendum, / dandum, vendendum, impignorandum, alienandum ad omnes uestras uestrorumque uoluntates omni tempore faciendas, sicut melius dici, scribi uel intelligi potest, uestro comodo et saluamento et uestrorum.

Et ego Sebilia iamdicta et mei ero inde / uobis et uestris legales gurentes contra cunctas personas. Et aduc ego Sebilia iamdicta, cum spontanea uoluntate mea et in bono sensum et memoria mea, tactis corporaliter sacro Sanctis Euangelis III^m et cru(signo)cem Domini iuro / ¹⁵ me predicta omnia et singula fideliter obseruatam et numquam qua ventura facto uel uerbo uel aliquo modo per me uel interpositam personam, sic Deus me adiuuet et hec Sancta Euangelia coram me posita tacta.

Volente hac mandante firmiter, / quod omnes homines dicti castri et ville eligant et teneant uobis et uestris pro dominum et sint uobis et uestris fideles et obediens contra omnes homines. Item volo ac mando quod de hoc die inantea ubi presens carta scribitur predicti quod dices quod faciant / uobis hommanaticum, sicut facere debuerint, unquam mihi nec meis et eligant pro dominum uos in omnibus modis in perpetum, sine omni uestro enganno.

Et cum presenti scripura perpetuo valitura mito uobis et uestris predictum castrum et villam de illa Turre super Montanane, / ¹⁸ cum suis pertinenciis et melioramentis et cum omnibus (sic) et feminis meis et cum militibus, qui mei sunt vel esse debent meos, sine omni retentu meo et meorum perpetim faciendas.

Et ipsa Turre habet afrontaciones de uniusquis parte: de prima parte, in termino de Gi-ron; de secunda, in termino uero parte de Sancto Laurentio; de tertia uero parte, in termino de Viacamp et de Litirano. Quantum iste supradicte afrontaciones includunt et terminant, sic vendo et concedo uobis et uestris ad omnes uestras uestrorumque uoluntas/perpetim faciendas, sicut suprascriptum est, sine omni uestro enganno.

Actum est hoc et istam venditionem III^a kalendas february, anno Domini M^oCC^o XL^oVIII.

Sig(signo)num Sebilie de Çaclusa.—Sig(signo)num Dolçe, sorore eius, nos ambe iamdicte, qui hanc cartam venditionis concedimus et firmamus et testes firmarique rogamus.—Signum (signo) prepositi Torquini.—Sig(signo)num Berengarii de Çechoim.—Sig(signo)num Petri de Monros.—Sig(signo)num Iacobi / ²¹ Sancti Estephani, huius rey testes sunt.

Et Michel de Ribera, diachonus, scripsit cum suprascripto in XVII^a linea, in loco ubi dicitur requirere faciam, et hoc sig(signo)num fecit die et anno que prefixus est, / suprascripto in secunda linea in loco ubi dicitur vicecomite.

Ego Dominicus de Ruvinis, notarius publicus in Gradibus, [a]d huius translati testimonium sig(signo)num meum su[bscribo].—Ego Berengarius d'Eçtorra, notarius publicus in Gradibus, ad huius translati testi-/monium, sig(signo)num meum subscribo.

Ego Dominicus de Castell, notarius publicus in Gradibus, hoc translatum scripsi pro[...] verii et originali et sig(signo)num meum hic apossui.

1268, enero 17

Pedro, vizconde de Vilamur, otorga carta de franquicia a los vecinos y pobladores de Poble de Segur.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 82, copia certificada de 1332. En lengua latina.

C.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 82, copia certificada en catalán, carta partida por ABC en el margen superior.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 52r-v.

Pergamino de 336 × 772 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizada.

Hoc est traslatum bene et fideliter factum sec[un]dum deci[...] aprilis anno Domini M^oCCCXXXII a quodam instrumentum disceptum uel extractum in quo habetur sic: /

Sit notum omnibus cunctis presentibus et futuris quod e[go] Petrus de [Vilamur]-o facio carta franquitatis et libertatis omnibus hominibus presentibus et futuris qui in populatione /³ de Ribera Sequi fuerint populati, preter illos qui sunt rustici et tenent et laborant mansos, quos iam tenebant in termino de Segur pro dicto domino Petro de / Uilamuro, antequam dicta populatione essent exhibita per dominum antedictum Petrum de Uilamuro.

[Dict]is populatoribus presentibus et futuris, qui ueniendi sunt in dicta po-/pulatione de Ribera Sequi uel qui modo sunt, ita quod sint bene franchii et libera ad bonam consuetudinem Barchinone ac Iliarum (sic) villarum fori, que sunt in Palia-/⁹renssi terra. Quod si forte aliqua bona consuetudo vtitur in dicti sui illis fori Palarienssis terre, pre[nomina]ti populores, qui sunt siue fuerint in antedicta popula-/tione Ribera Sequi, posint et ualeant frui illa semper, si necesse fuerint dictis populatoribus, predicti domini Petri ac alicuius suis generis uerbo non obstante.

Item / quod quantum uoluerint predicti populores acaptare siue adquirere aut emere ac quacumque ratione potuerint abere siue lucrari, similiter abeant franch-/⁹um et liberum sine omni retentum ad bonam consuetudinem Barchinone, nunc et semper, atque dictarum uillarum fori Palarienssis finis. Ita tamen quod si for-/te si qua altercacio de mansis terre de Segur uel de Solanells inter dominos et populores dicte populationis orricetur in cautum, quod obicerent domini dicte populationis / contra dictos populores; quod per euicione dictorum populorum esset aliquis mansus dicte terre de Segur <devictus, quod non poset dictis populantibus res mobiles uel immobiles predictorum mansorum ementibus inesse illud set> iret ad notitiam consue-/tudinis bone Barchinone /¹³ et supradictarum villarum fori.

Item quod populores dicte populationis Ribera Sequi non teneantur aliquem <dare> censsum nec usaticum dominis, dominis (sic) predictis populationis / nissi tantum VI denarios curibilis numismatis eyusdem villem ad panem et uinum et ost sabuda, quem dominus vicecomes de Uilamuro precipiet eys et [...] terre / [...]e et in potu sufficienter prouidendo alias ire minime teneretur.

Item omnis homo qui euaginat gladium uel barailatur in [...]morans /¹⁵ in villa [...] unus uicinus contra alium, tenetur soluerere domino dicte ville LX solidos monete curibilis dicte uille intelligitur et de mulieribus illud dictum. / Et si forte [...] euaginavit; negaret, tenetur <estare> iuri in manu domini de reptamento et est obitio attributa domino, si uoluerit probare [aut recipere pregacionem ho-]/minis in culpa [...] evaginare gladio, dicta purgatio sit acta per ferrum cum habite. Item cause et lites manduntur de tertio in III^a die uel [assignentur].

[Et si] /¹⁸ dominus ville pejerit fideiussionem, ille, qui uocatus fuerit exhibendi fiduciam, si necesse est, ei est expectandiis ab [ortu solis usque secundo] / cassum solis. Si autem fidesiussionem ille raptatus infra dictum tempus non dabit, tribuet V^o solidos domino et dominus non ualet requirere alliam [fiducionem] / que <uera>

abuit dictos V° solidos sublato a dicte reptato. Item primam fiduciam, quam dominus ratione debiti requirit, ille, qui fuerit fideiussor, in prima die, [non te-]/²¹netur ad de V° solidos domino; in altera autem die litis seu causae, quod ille reptatus tenetur exhibere fideiussionem iuris complenitam; istam autem II reperta / fideiussionem primus fideiussor est solutus a promissionem prime fideiussionis.

Item omnis homo qui inculpatus latrocinii erit, per manyat sub maxime / domini siue baiuli erit, de omne reptata omicidi illud domini et dominus faciat secundum illos ius iudicare. Et si quis fuerit probatus de latrocinio in prima ui-/²⁴ge, quod incurrat uillam et quod resaciat malum patientibus perpetatum secundum ius; in secunda autem uice si forte conuictus fuerit de latrocinio, quod sit sig-/natus secundum ius; et in III uice, quod sit secundum ius iustificatus et est passus iustitiam. Qui conuictus namque fuerit de onicidio, quod similiter sit secundum / ius iudicatus et condemnatus.

Item si forte aliquis non persoluet censum domorum termino illi assignato, dominus loci obtulerit foris domorum /²⁷ ipsorum qui non soluerit censum constitutum. Et si quis erit tam presuntuosus quod aliquam portarum dictarum [domorum] ad locum suum antequam non solue-/rit censum petitem, quo cogatur soluere V° solidos domino. Item si aliquis uoluerit uendere suas domos, habita compositione uendicionis atque facta / cum emptore, tenentur ire venditor domorum ad domino antequam recipiat pecuniam dictarum domorum. Et si dicte domus placuerit domino, /³⁰ ipse tamen soluente pretio predicto et habeat dictas domus, tanto pretio quod ille qui uolebat emere dictas domos abetur. Et etiam dominus abeat delibera-/cione trium dierum si uoluerit ipsas domos et si ipsas uellit abere, soluat totum pretium quantum illius omo deliberare.

Qui tenuerit falsam / mensuram uinum [venderi] amittat totum uinum del cano amont et quod sit datum uinum dicto domino. Item totum uinum quod intrauerit uillam per os[uchs], /³³ quam sit dictum uinum omnis uicini tam alienis loci, detur illud uinum cuius uinum nas. Et omo <si> erit extraneus, qui uinum uendet, quod donet domino de X [...] in canada et obucas minus> del meliör vi ques uenda en la uilla. Item omne / uinum quod homo extraneus uendet in villa et quod donet, detur sobolos minus et non tribuat domino mesurage.

Item mesure quod bladum facti men-/suratur, quod sint de domino dicti loci et de unoquoque sestario abeat dominus hunam amestam, omnis omo de villa quod ualeat tenere et abere per se omnes men-/³⁶suras et tots pes, tamen quod sint rete et legallos. Item iustitiam de pane quod exhibeatur domino et dominus faciat dictum panem ponderare et quod / inuenerit non reti ponderis quod detur domino.

Item omnis omo atque muylr (sic) qui intrabit uineam uel ortum uel aliam rem alicuius et tibi aliquid ma-/lum prestabit de die, donet domino XII dineros de nocte V solidos aut core la uillam et etiam quod satisfaciatur malum quod fecit domino, cu-/³⁹ ius erit uineam uel ortus at rem in quam intrabit, et prestando malum detis rebus si ille, qui acceperit malum in rebus suis, fuerit / contraquestus domino.

Item si iurgium uel rixa est in uilla ratione ueterorum, quod dominus non posit aliquid inde capere, nisi audierit ratione. Item / si omo de uilla [extraneo] rixam baragauit [extranea] uel forte illum impulit aut percudit illum uel euaginat gladium contra ipsum /⁴² extraneum, dominus non habeat inde caloniam si non audit querelam. Et si audit querelam, dominus faciat inde exire ius et abeat / suum tercium, secundum ualorem clami. Item omnis rancor qui oriatur inter omnes uille ratione debiti confessi, quod dominus non faciat aliquam uim / vsque ad tercium clamum. Et in tercio clam rationis quod dominus faciet inter ipsos conqueretes, abeat dictus dominus suum tercium de illo que debuerit debitum. Item de conquestionem /⁴⁵ concessi postquam dominus diem assignauerit, dominus abeat suum tercium ab illo qui fuit condemnatus.

Item quam dicto dominus caussabitur siue audierit caussas, / abeat suum iudicem et notarium et det eys salarium de suo tercio. Et si partes uolunt abere acta quod

faciant compositione quisque pro sua parte eum / notario. Item de lite siue causa quod homo abeat cum domino nec uizinus abeat cum uicino, non resarciuntur expense.

Item habitantes uille / ⁴⁸ decoquat totum suum panem inclibano domini et dominus faciat bene et abter, diligenter dequoqui dictum panem, ita nec populores amitant panem suum, immo / malum est si panis per defectum clibani destrueretur, posunt autem facere farinam in quocumque maluerint molendino.

Et ubicumque eys plus / placerit omnia que comprauerint uel uenderint siue emerint sint libra, ita ut non teneantur soluere laudam nemini persone infra termi- / ⁵¹ nos dicte populationis. Item de omni merchatura que duxeri ad uillam populationis, nec abstraxerit de illa, similiter non exibeant leudam infra / terminos dicte uille alicui persone neque domino.

Item quod nullus omo extraneus ualeat uendere aliquos pannos in uilla aytal nisi esset [uindine]. / Item quod nullus omo extraneus <posit> facere carnes nec uendere nec solas uendere aytal nisi in uendinis. Item quod panni lini et omnes panni que operati fuerint in Palariensi terra, / ⁵⁴ uendeatur in omni foro.

Item quod nullus populator teneatur facere fideiussorem domino nisi mansum siue camasiam tenerint. Item si dominus uendit uinum suum, popula-/tores non tenentur qui uendat suum uinum, similiter si uoluerint uendere quamquam dominus uendat. Item quod dominus non potest petere exorquiam nec testamentum nec cucuciam. Item quod dominus non potest guidare ullum debitorem nec aliquam maleficiorem absque uoluptatem populatorum dicte uille.

Item omne animal grossum quod intrauit in bona / ⁵⁷ alterius culta, quod soluat IIII^{or} dineros domino et bestia menuta soluat I diner et satisfaciat malum quod fecerit conquerenti. Item omnis omo potest clamare de suo debito / aut de debitore suo ad fideiussore suo dominum et dominus agat soluere debitum conquerenti. Si debitor concedit debitum creditori aut cogat domini debitorum, quod / debitor faciat complementum intus conquerenti, si ille negat debitum.

Item dominus non potest mitere nec ponere nouum bannum nec nouam consuetudinem sine uolumpta-/ ⁶⁰te populatorum dicte uille. Item omnis homo de dicta uilla qui sit populator, ualeat accipere pignus a debitore suo infra uillam extraente suo iure sine / licentia domini dicte uille.

Item nullus populator habitans in dicta uilla faciat questiam nec pernam nec etiam aliquod seruitium domino uille nec alteri persone sine propria sua / uolumptate, si camassiam non tenet. Item nullus populator dicte uille donet decimam de galinies nec de porcollis nec de columbaris nec de ansaribus nec de / ⁶³ anadis.

Et omnia aut supradicta et singula et etiam si quam hic non est possita, que forte essent possita in consuetudine Barchinone uel supradictarum uilla-/rum fori, tanquam hic possita habeantur in perpetum et per omnia secula seculorum.

Concedo ego Petrus, uicecomes de Uillamuro, et bona fide confirmo uel etiam promito / seruare et tenere per me et per omnes meos, qui de meo genere exierint, sicut supradictum est, et ob och, ut firmus et securius sit omne hoc escriptum et non escriptum. Et etiam quod / ⁶⁶ [sen]ius et melius a me et ab omni genere meo inreuocabiliter seruatur cum manibus meis propriis super Sancta et facta (crux) coram me possitam IIII Euuangelia per me / et per omne meum generis. Et ita quod omnes qui post de meo genere exierint siue uenerint sicut ego teneor quod ita eodem modo teneantur iure tenere / [et ... sicut dictum] est superius et sicut [cum] melius potest dici aut intelligi secundum consuetudinem dictarum villarum ad opus predictorum po-/ ⁶⁹ [ulatorum]. Ego [iamdictus] Petrus sub [religionem] dicti [iuramenti] in bene et fideliter seruare promito.

Actum est hoc XVI kalendas febroarii, anno Domini MCCLXVII. /

Sig(signo)num domini Petri, vicecomitis de Uillamuro, qui hoc laudo et concedo et confirmo ac testes rogare concedo.—Sig(signo)num domini Raimundi d'Orquam.—Sig(signo)num / Bertrandus de Montpossat.—Sig(signo)num Berengarii de Roquamora, chi sunt testes.

Petrus de Nelia, notarius publicus de Ortoneda, scripsit et suum /⁷² signum (signo) fecit die et anno quod supra et in cuius manu isti sunt firmauerunt. /

Ego Petrus de Villanova, rector ecclesie de Claueri et notarius publicus eiusdem, huius examinacioni interfui et propria manu subscribo et cum sig(signo)no meo apono.

30 — B —

1268, enero 17

Pedro, vizconde de Vilamur, otorga carta de franquicia a los vecinos y pobladores de Pobra de Segur.

C.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 82, copia certificada en catalán; carta partida por ABC.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 52r-v.

Pergamino de 430 × 510 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura gótica.

ABC ... ABC ... ABC.

Aquest es treslat be e felment feyt pres d'una carta feyta en lati e segonts la sustantia daquella hauem ho possat azi en romans segonts la forma seguent:

Com io en Pere de Vilamur faz carta de franquessa e de libertat a tots les homes / presents e esdeuenidors los quals en la Ribera de Segur seran poblats e per aquells qui son, tenen e la oren los mas, los quals ia tenien en lo terme de Segur per lo dit senyor en Pere de Vilamur, ants que la dita poblacio fos donada.

Als pobla-/³dors presents e venidors e qui a venir son en la dita pobla de la Ribera de Segur o aqui ara son, axi que sien be franchs e liures a bona costum de Barcelona ho daquelles villes de mercat que son en la tera de Payllars. Que si per aven-/tura alcuna bona costum sera vsada en les dites villes de mercat de la tera de Payllars, los dits pobladors, qui ara son ho seran en la dita poblacio de la Ribera de Segur, pusquen e vayllen vsar aquella en per tots temps, si necessari als dits poblants / sera, non contrasant la paraula del dit senyor ho alcun de son linatge.

Item que tot e quant los dits pobladors poran acaptar, guanyar, comprar ho per qualquier raho poran hauer e querir axi matex ho agen franch et liure, sens tot /⁶ reteniment, a bona costum de Barzelona, ara e en per tots temps, e de les dites villes de mercat de les fins de Payllars. Axi que si per aventura alcuna altercacio ho de pertiment dels mas del terme de Segur ho de Solanells entre los senyores e poblado/rs sera, nada ho moguda en tant quels senyors de la dita poblacio obetissen ho contras-tassen contra los pobladors; que per compra dels dits pobladors fos alcun mas de la dita terra de Segur destrouit, que no pusgue als dits poblants / les cosses mobles ho no mobles dels mas dauant taxats nouer als comprats mas aquesta cossa vage a bona costum de Barcelona e de les villes de mercat.

Item quels pobladors de la dita poblacio de la Ribera de Segur non sien tenguts de /⁹ dar alcun zens ne vsatge als senyors de la dita poblacio, si no tant solament sis diners coribiles et premedors daquella villa a pa e a ui e host sabuda la qual lo senyor vezcomte de Vilamur manara a ells e a tota sa terra e aquels / a mengar et a beuer sofetientment prouehin en altra manera non sien tenguts.

Item que tot hom qui traure contel en baraylla estant en la villa de la dita poblacio, I vehi contra altre, sia tengut de pagar al senyor de la dita villa seysenta / solidos de moneda corible de la dita villa en cense de les fombres aquella matexa cossa. E si per aventura qui contel ura treyt, en egaran es tengut d'estar a dret en ma del senyor del reptament e es obicio del hom encolpat del contel treyt, la dita purgacio sia feyta per ferre calent blanch. Item que pleys ho altres cosses sien menades de III en III dies o sien assignats. E si lo senyor de la dita villa /¹² demanara fer-manza, aquell, que sera apellat de dar la fermanza si mester aquell sera, es esperador ho dum esser esperat del sol exit entro al sol. Post enpero si aquell reptat dins

spay del temps damunt dit no dara fermanza, don e pach / al senyor cinch solidos e el senyor no púsque requerir altra fermanza, entro haga aguts los dits cinch solidos del dit reptat. Item la primera fermanza quel senyor per raho de deute requira aquell, que sera estat fermanza, en lo primer dia no he / tengut si no de cinch solidos al senyor; mas en l'altre dia del pleyt ho questio que aquell reptat sia tengut de dar fermanza de compliment de dret; mas reebuda aquesta segona fermanza, la primera fermanza es absoluta de la promissio de la primera /¹⁵ fermanza.

Item que tot hom qui encolpat de ladroniti sera estigue sots poder del senyor ho del batlle e de hom reptat de homicidi axi mateix e el senyor façe aquells segonts dret iutgar. E si algun sera probat de ladroniti / en la primera veguada, coregua la villa e que satisfaze als pacients lo mal que feyt los haura segonts dret; mas si per aventura en la segona veguada, sera conuengut de ladroniti, que sia senyalat segonts dret; en la terza veguada, que / sia segonts dret iustificat zo es a saber, que pas iustitia. E qui conuengut sera de homicidi, que axi matex segonts dret sia iutgat e condapnat.

Item si per aventura algun no paguara lo sens de les casses al terme a aquell assignat, lo senyor /¹⁸ del loch sen port les portes de les casses daquells. qui no hauran paguat lo sens constituit. Enpero si algun sera tant presumptuos ho tant guosant da pagar, que alcunes de les dites portes tornaran a son loch ants que agen paguat lo / sens demanat que sien forzats de pagar cinch solidos al senyor. Item si algun volra vendre ses casses aguda e feyta compositio de la venda ab lo comprador e tengut danar lo venedor de les casses al senyor abants que reeba la pecunia / de les dites casses. E si les dites casses plauran al dit senyor, enpero ell pagan lo preu damunt dit hage les dites casses per aytant preu con aquell qui volia comprar les dites casses. Encara mes <lo senyor> hage deliberacio de III dies si volra les. /²¹ dites casses e si aquells volra hauer, pach aytant preu con altre hom donas ho offeris.

Qui tindra falsa messura de vendre ui que perda tot lo ui del cano amunt e quel ui sia donat al senyor. Item tot ui que entrara en la uilla / per bocha d'odres, axi quel dit ui sia de hom vehi com daltre loch, sia dat aquell ui menx vn vexel. E si lo hom sera strany qui lo ui vendra, quen do al senyor de X sestres, vna canada, les meaylles menx del millor ques vendra en la uilla. / Item que tot vi que hom strany <vendra> en la uilla, quel age a dar les meaylles menx e no pach al senyor meurage.

Item les mesures ab les quals lo blat se mesure al mercat, que sie del senyor del dit loch e de cascun sester age lo senyor /²⁴ vna amosta, tot hom de la villa que puscha tenir per si totes mesures et tots pes, enpero que sien dretes e leylals. Item iusticia de pa que sia dada al senyor e el senyor faça lo dit pa pessar e aquell qui no trobara dret pes que / sia dat al senyor.

Tot hom e tota fembra qui entrara en uinya ho en ort o en altra cossa dalcu e a qui algun dampnag de dia, don pach al senyor dotze diners e de nuyt cinch solidos ho corre la uilla encara mes que satisfaze / lo mal qui feyt haura al senyor, de qui era la vinya ho ort o la cossa en la qual sera entrat, donam mal a les dites cosses, si aquell, qui aura reebut lo mal en les sues cosses, sira clamar al senyor.

Item si baraylla o ariota es en la uilla per /²⁷ raho de paraules, quel senyor no pusche alcun pendre, si no hoyra clamaria. Item si hom de villa esto moura baraylla e hom strany ho per aventura l'aura tochat ho batut ho li aura treyt contel contra aquell strany, lo / senyor <no hagen> daqui ponicio, si non hoyra clamaria. E si hou quereylla, lo senyor façe daqui exir dret e age son terz, segonts la valor del clam. Item tota ranchor la qual nascha entrels homes de la villa per raho de deutes confes, quel / senyor na façe nenguna força entro al terz clam. En lo terz clam per raho de forza la qual lo senyor fara entre aquells clamants, hage lo dit senyor son terz daquell qui deura lo deute. Item de tota clamaria atorguada pus quel /³⁰ senyor hi aura assignat dia, lo senyor age son terz daquell qui sera condapnat.

Item com lo senyor pledegara ho aura pleyts, que hage son iutge e notari e do a ells salari de son terz. E si les partes volen hauer actes cascu de / per sa part façe compositio ab lo notari. Item de pleyt ho de questio que hom age ab lo senyor ne vehi hage ab vehi no son satisfeytes les despenses.

Item los habitants de la villa coguen tot son pa en lo forn del senyor e lo senyor lo faça / be e abtament e deligentment couer lo dit pa, en tal manera quels pobladors no perden so pa car mal seria si lo pa per defalimeñt del forn se destrouia, mas pusguen fer farina en qualque moli mes les plaura.

E en / ³³ aquells qui mes volran totes cosses que compraran ho vendran sien franchises e libres, axi que no sien tenguts de pagar leuda a nenguna persona dins los termes de la dita poblacio. Item de tota mercaderia que aportaran a la villa / de la poblacio, ne traguen daquella, axi matex no donen leuda dins les termes de la dita villa a alcuna persona ne a senyor.

Item que nengu hom strany no puscha vendre nengus draps, si no eren lo dia de la fira. Item que nengu / hom strany no puscha fer carns ne vendre soles, si no en los dies de les fires. Item que draps de li e tots draps que obrats seran en la terra de Payllars, sien venuts en tot mercat.

Item que nengu poblador no sia tengut de fer ferman-/ ³⁶za al senyor, si no tindra mas ho capmasia. Item si lo senyor vendra son vi, les pobladors no sien tenguts que vener son ui, axi matex sil voldra vendre iasesia quel senyor ho vena. Item quel senyor no puscha demanar exorquia / ne costament ni cogucia. Item quel senyor ne puscha guiar ne alongar nengu deutor ne algun mal feytor, sens voluntat dels pobladors de la dita villa.

Item tota bestia grossa qui entrara en bens daltre cultiuats, que pach IIII diners / al senyor e bestia menuda pach I diner e satisfacen lo mal que hauran feyt al quereyllant. Item tot hom se pot clamar de son deute ho de son deutor ho de sa fermanza al senyor e lo senyor qui li faza pagar lo deute al quereyllant. Si / ³⁹ lo deutor atorgua lo deute alteredor ho constregua lo senyor lo deutor, que lo deutor faza compliment de dret al quereyllant, si negua lo deute.

Item lo senyor no pot metre ni possar nouel ban ni nouela costum, sens voluntat dels / pobladors de la dita villa. Item tot hom, que sia poblador de la dita villa, pot pendre penyora de son deutor dins la villa e de fora per son dret, sens licentia del senyor de la dita villa.

Item que nengu poblador habitant en la dita uilla / no faça questia ne encara nengu serui al senyor de la villa ne altra persona sens de sa propria voluntat, si capmasia no te. Item nengu poblador de la dita villa no don delme de guallines ne de porzoles ne de coloms ne d'oches ne / ⁴⁰ de anedes.

Mas enpero totes e sengles cosses damunt dites en encara si <alcunes> aci no eren possades, les quals per aventura fossen possades en la costum de Barcelona ho en les damunt dites villes de mercat axi con si aci eren possades, sien / agudes per tots temps e per tots segles dels segles.

Acorch io en Pere, vezcomte de Vilamur, per bona fe confirm ho promet seruar e tenir per mi e per tots les meus, qui del meu linatge exiram, axi con damunt es dit en / per amordazo, per que pus ferm e pus segur sia tot aço scrit e no scrit. Encara mes que pus sanament e nuls de mi e de tot mon linatge no reuocabliment, sia seruat ab les mans mies propres sobre la santa e feyta (creu) / ⁴⁵ Creu davant mi possada e IIII Euuangelis, per mi e per tot mon linatge. Axi que tots asser de mon linatge e iran ho venran, que axi com io so tengut que axi daquella matexa manera sien tenguts e azo iur tenir e seruar ab entorage, / axi con damunt es dit e encara mes axi com miles se pot dir e entendre segonts les costums de les dites villes a ops de les dits pobladors. Io ia dit en Pere de sots la religio del dit jurament be e felment seruar promet aço.

Fo/feyt XVI kalendas de febrer del an de MCCLXVII.

Sig(*signo*)num domini Petri, vicecomitis de Vilamuro, qui hoc laudo et confirmo ac testes rogare concedo. Sig(*signo*)num domini Raymundi de Orchant.—Sig(*signo*)num Bretrandi de Muntpeusat.—Sig(*signo*)num Berengari de /⁴⁸ Rochamora, hi sunt testes. La dita carta es closa per en Pere de Nenlia, notari publichi d'Orthoneda.

1282, noviembre 16

Testimonio notarial de la entrega de la potestad del castillo de Vilamur por Ramón de Vilamur a Ferrer de Castelló.

B.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 51, copia certificada de 1639.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fols. 28v-29r-v.

Cuadernillo de papel tamaño folio. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura humanística. Copia sacada del Archivo de la Corona de Aragón: armario 3.º de Lérida, saco C de Pallars, núm. CLXXIII.

Hoc est translatum sumptum fideliter a quodam / instrumento, cuius tenor talis est:

Nouerint vniuersi quod, in prae-/sentia mei notarii et testium infrascriptorum ad hoc specialiter / euocatorum et rogatorum, Petrus de Sancto Iohanne, scriptor nobilis / Raimundi, vicecomitis de Vilamur, nomine procuratorio /⁶ eiusdem nobilis Raimundi de Vilamur, tradidit Ferrario de Castelo, scutifero nobilis Raimundi de Orcau, et nomine / domini regis et domini Alfonso, et nomine praedicti nobilis Raimundi de Orcau, / procuratores eiusdem domini Alfonsi, potestatem castri de Vi-/⁹ lamuro iuxta vsaticos et consuetudinem Barcinone.

Actum est hoc sextodecimo kalendas decembri, anno Domini millesimo ducentesimo / octogesimo secundo.

Sig(*signo*)num Petri de Sancto Iohanne, praedicti, / qui haec concedo et firmo. Presentibus: Bernardo de Beros, Petro /¹² Bonet de Semus, Juliá de Orthoneda, Raimundo Redon de la / Torre d'olien ad haec specialiter vocatis.

Guillelmus de Cap-/dela, notarius publicus, qui de mandato Guilelmi Granel, notarii /¹⁵ publici Ripacurtiae et Paylars, haec scripsit et suum sig(*signo*)num / fecit.

Ego Raphael Domenec, sacre catolice regali maiestatis regium archivium regentem / per totam terram et dominationem suam, notarius publicus Barcinonem populatus /¹⁸ huiusdem instrumento sumpsi a sui originali pergaminae chartae, numero CLXXIII / inscriptae de sacco C instrumentorum comitatus Pallariensis, in armario tertio / instrumentorum ciuitatis Ilerdae, et aliorum locorum regii archiui recondito, et le-/²¹ gitime comprobauí die XXX aprilis, anno a Natum Domini MDCXXXVIII / et ut fides plenior impendatur, meum hic appono sig(*signo*)num.

Nota en el margen inferior izquierdo:

Armario tertio Ilerdae sacco C / Pallariensis n.º CLXXIII.

Hoja 2.º:

De la manera que en la acte precedent se conte, foren do-/nadas las postats dels castels, daual scrits, per lo dit Pere de / Sant Johan al dit Ferrer de Castelo, los quals castels son /³ de la baronia del Veçcomte de Vilamur. Es a saber: /

Del castel de Cadolla. / Del castel de Castelner. / Del castel de Batea et del castel de Sent Just. /⁶ Del castel de Rubio. / Del castel de Moconorto. / Del castel de Benuy. / Del castel d'Ecburc. / Del castel de Sancta Creu. / Del castel Danoens. / Del castel de Tornafort. / Del castel de Vilaraure.

1284, febrero 19. Agramunt

Pedro III absuelve a Ramón, vizconde de Vilamur.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 12.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 10r-v.

Pergamino de 280 × 190 mm. Plica de 30 mm. Resto de cinta seda roja y amarilla de la que pendía sello en aposición triangular. Tinta color ocre. Buen estado de conservación. Escritura carolina gotizada. Inicial *n* ornamentada.

Nouerint vniuersi quod nos Petrus, Dei gratia Aragonum et Sicilie rex, per nos et successores nostros et per homines nostros absoluimus, remittimus et perpetuo diffinimus vobis, / nobili viro et dilecto nostro, Raimundo, vicecomiti de Vilamuro, omnem petitionem, questionem et demandam et omnem penam, ciuilem et criminalem, quam contra /³ vos uel bona uestra possemus nos uel nostri infligere, imponere uel mouere, rationem aliquorum maleficiorum et dampnorum illatorum per vos seu valitores uestros / nobis seu hominibus nostris, usque in hunc presentem diem.

Ita quod occasione predictorum nom possimus uobis uel uestris, nomine nostro seu aliquorum hominum nostrorum, / aliquam petitionem facere seu mouere nec etiam contra bona uestra nobis et nostris successoribus ab hominibus nostri, super omnibus predictis et singulis, perpetuum silen-⁶tium imponendo, sicut melius dici potest et intelligi ad uestrum uestrorumque salvamentum et bonum intellectum.

Mandantes vniuersis officialibus et subditis / nostris, presentibus et futuris, quod predicta omnia firma habeant et obseruent et faciant inuiolabiliter obseruari et non contraueniant nec aliquem contrauenire per-/mitant aliqua ratione.

Datum in Acrimonte XI kalendas marcii, anno Domini millesimo ducentessimo octogessimo tercio.

Signum (*signo*) Petri, Dei gratia Aragonum et Sicilie regis.—Signum (*signo*) infantis Alfonsi, illustris regis Aragonum primogeniti, qui predicta firmamus.—Testes sunt: 1.^a col. Berengarius de Beilvis.— / 2.^a col. Guillelmus de Castroaulino; Raimundus Arnaldi d'Almenara.— / 3.^a col. Guillelmus Raimundi de Josa; Raimundi d'Alentorn.

Sig(*signo*)num Raimundi Escorna, dicti domini regis scriptoris, qui mandato eiusdem hec scribi fecit et clausit loco die et anno prefixis.

1284, febrero 19. Agramunt

Pedro III absuelve a Ramón, vizconde de Vilamur.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 1, núm. 52, copia simple del siglo XIX.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 29v.

Papel tamaño folio. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Muy enmendado con tinta más oscura.

Nouerint universi quod nos Petrus, Dei gratia Arago-/num et <Sicilie> rex, attendentes bonam voluntatem, quam vos, /³ nobilis vir et dilectus dominus Raymundus, viceco-/mitis de Vilamuro, erga nos hostenditis et propter / promisionem quam nobis <sponte> fecistis. Supra quarum auxilio /⁶ et deffensione a vobis nobis retddidis prestandis et fa-/ciendis propter hoc. Volentes vobis dicto nobili / facere gratiam spetialem, per nos et sucesores nostros, /⁹ absolvimus vobis dicto nobili et vestris, in perpetuum, / potestates et conveniencias omnes, quas nobis fecistis / occasione sentencie condemnationis contra vos data /¹² racione dampnorum illatorum nobis et hominibus nostris / ac terra nostre.

Absolvimus inquam vos, milites et homi-/nes vestros, ab omnibus predictis et ab homagiis, etiam juramentis et aliis quibus-/¹⁵cumque obligacionibus et convenienciis nobis et infante / Alfonso, karisimo primogenito nostro, factis inde no-/mine nostro.

Reducentes milites, vassallos et omnes ho-/¹⁸mines vestros ad eum statum et ad eam franchitatem, / in qua eratis vos in ipsi tempore, quo richi homines / Catalonie possunt se in manum nostram et posse nostro apud Balagarium. /²¹ Voluentes et statuentes quod instrumenta et conveniencie in eis / contente et sentencie etiam late supra predictis restituantur / vobis et sint penitus cassa et vana ac nichilominus irrita. /²⁴ Ita quod supra <pre>dictis vel aliquo predictorum nos vel nostri / non posimus vobis vel vestris petitionem deinde / facere aliquam seu demandam, set sitis inde vos /²⁷ et vestri penitus et perpetuo absoluti et immunes. Nobis et / nostris supra predictis perpetuum silencium imponentes ac facientes vobis / et vestris finem et pactum de non pretendo, sicut melius /³⁰ dici potest ad vestrum vestrorumque <salvamentum> et bonum intellectum. Salvis tamen nobis / et nostris convenienciis ac promissionibus, quas nobis semper fecistis / cum publico instrumento, sicut in eodem melius et plenius conti-/³³netur. Mandantes universis officialibus nostris, presentibus et futuris, / quod predicta firma habeant et observent et ab omnibus faciant / inviolabiliter observari et non contraveniant ne aliqua /³⁶ contravencione permittant aliqua ratione.

Datum / in Acrimonte, XI kalendas marcii, anno Domini millesimo ducentensimo / octagesimo tertio.

Signum (signo) Petri, Dei gratia Aragonum /³⁹ et Sicilie regis.—Signum(signo) infanti Alfonsi, illustris / regis Aragonum primogeniti, qui hoc firmamus.— / Testes sunt: Berengarius de Belvis; Guillelmus /⁴² de Castroaulone; Guillelmus de Almenara; Guillelmus Roderici de Porti.

(Signo) Signum Raymundi Escorna, dicti domi-/ni regis scriptoris, qui mandato eiusdem hoc scribi fecit, cum / supraposito et (sic) quinta linea ubi dicitur inde, et clausit loco, /⁴⁵ die et anno prefixis.
Falta el sello colgante.

1289, noviembre 27

Ramón, vizconde de Vilamur, dona a Bernardo Calvo de Castelás una masía situada en el castillo de Santa Creu.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 80.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 47v.

Pergamino de 127 × 140 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura carolina gotizante.

Notum sit cunctis hominibus, quod nos domino Raymundo, Dey gratia uicecomes de Uillamuro per nos et omnes suc-/cessores nostros, damus et tradimus vobis Bernardo Calbo de Castelanç et uestris, cui uos uolueritis omne mansum, qui /³ fuit de Bernardo Columbo olim, quem manssum est in uilla et in castro Sancte Crucis. Sic damus dictum mansum cum / cum (sic) omnes suas pertinencias ad dictum manssum pertinentibus uel pertinere debentibus, aliquo modo seu racione, cum casis / et casalis et ortos et uineis plantate uel non plantate, cum terris heremis et cum directis, cum aquis eductis /⁶ et non reductis et cum omnes alias res, quod a dicto mansso pertinent et pertinere debent, uenut e empenyorat ubicumque / poteritis inuenire de Lagunarda a monte Canino e de flumen Nugaria usque in Mollet, salvo omne ius / quem nobis debent facere uel nostris aliquo modo.

Et nos Bernardus predictus, per nos et omnes nostros, recepimus hanc donacionem et promi-/timus quod dicto manso non deteriremus, aliquo modo, uobis domino Raimundo, Dei gratia uicecomite de Uillamuro et uestris.

Et nos domino / Raimundo, Dei gratia uicecomite de Uillamuro facimus hanc donacionem antedicta en fadiga de omnes parentores de dicto / mansso. Et promittimus vobis Bernardo Calbo de Castelaç et uestris facere, tenere et habere dicto mansso et

omnes res, que ad dic-/¹²to mansso pertinent, prope uel longe, ubique sint in terra nostra.

Quod est actum V^o kalendas decembris, anno Domini M^oCC^o-/LXXX^oIX^o.

Sig(*signo*)/num nos domino Raymundo, Dei gratia uicecomes de Uillamuro, / qui hanc donacionem facimus, firmamus et concedimus et testes firmare rogamus. Sig(*signos*)-na / ^{1o} Bernardo de Podio Mayuens et Pero d'Arcalis et en Guillem d'Arago mñes, testium.

Et ego Bernardus de Soregaria, notarius publicus uallis de Uillamuro, qui hanc cartam scripsi / et meum sig(*signo*)/num aposuy.

35

1290, junio 17

Testimonio notarial del requerimiento de Ponce de Vilamur contra Ramón de Castel a causa del castillo de Puig de Segur.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 133.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 68v.

Pergamino de 160 × 187 mm. Regular estado de conservación. Poca tinta y algunos rotos. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Nouerint uniuersi quod die sabbati [...] kalendas iulii, anno Domini millesimo CC^o monagesimo [...] / mei notarii et testium infrascriptorum Ferrarius de Bonauarre clericus, [...] procurator [...] de Villa)-/muro, hñus quondam nobilis dompni Petri, Dei gratia vicecomitis de Vilamuro [...] / [...]me notarius apud castrum de Podio de Esera, presente Raymundo de [...] / dicti castri de Podio de Esera pro nobili dompno Raimundo, Dei gratia, [...] / ⁶ instrumentum procuracionis quod incipit per primam literam:

Nouerint uniuersi quod ego [...] / molestare in quodam opere et per terciam decimam ac legitimus procurator.

Actum fuit octaua [...] / Domini millesimo ducentesimo et monagesimo. Confectus autem est per manum Guillelmi Riche [...] / ⁹ in Rippis, rectoris uicem Montisalbi et Petri Marciale, notarii eiusdem loci, cum suprascripti [...] / notarius.

Et ibidem dictus procurator in presencia predictorum testium et mei notarii, lecto et proposito dicto[...] / dixit dicto Reymundo de Castroueteri et dicto dompni Poncii de Vilamuro quod desempararet [dicto castro] / ¹² de Podio de Esera, quod nouerit dictus dompnus Raimundus de Vilamuro occupauerat uolenter et operauerat / in dampnum et preiudicium iuris d'cti dompni Poncii de Vilamuro, contra ius et forum et constitutiones regni Aragonum / et Cathalonie in generalibus curiis factis in Montessonno et in ciuitate Cesarauguste et contra uoluntatem / ¹⁵ dicti dompni Poncii. Et denunciando dictum castrum esset nouiter operatum, percussit illud cum tribus lapidibus, / prohibuit ne remanerent in dicto castro, ut ulterius amplius non operaretur in eo et contradixit operi iam facto [...] /

Que dictus Raymundus de Castro respondidit et dixit quod non desampararet dictum castrum nec desisteret [...] / ¹⁸ inceptis, cum dictum castrum teneret pro dicto nobili dompno Raymundo de Vilamuro domino suo. Ymo de-/fenderet illud contra quascumque personas.

Et dictus procurator, nomine quo supra dixit eidem Raimundo de Castro quod [...] / [in procur]abatur dicto dompno Poncio et mandauit incontinenti mihi notario infrascripto ut de hñis / ²¹ sibi publicum confitemur instrumentum.

Quod actum loco, die et anno prefixis, presentibus testibus ad hoc confirmans: / Roderico de Clarisvallibus, Alfonso de Auizalla, scutiferis, et Dominico de la Mora habitantibus in Gradibus.

Ego Guillelmus de Galiana, notarius publicus in Gradibus, qui predictis interfui, hoc scripsi et sig(*signo*)/num / meum hic apposui.

1290, junio 25

Testimonio notarial del mandato de Alfonso III a Ramón, vizconde de Vilamur, para que restituya daños a Ponce de Vilamur.

A.—A.D.M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 145.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 74r.

Pergamino de 160 × 120 mm. Muy mal estado de conservación. Falta todo el margen lateral derecho. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Nouerint vniuersi quod die et anno subscriptis coram me Dominice de Barraue, notario publico [...] / ecclesie de Guel dedit dompno Sancho Ortiz de Pisa, vicario et superiuntario [rege ...] /³ Sanchii Ortiz de Pisa destinatam cuius serie talis est:

Alfonsus, Dei gratia rex Aragonum, Maioricarum [et Ualencie ac comes Barchinone] / Rippacurcie uel eius locum tenenti. Salutem et gratiam. Intelleximus quod nobiles [...] Raimundo, vicecomes de Vi[lamuro ...] / de Crosta et hominibus dicti loci et quod edificat set edificari facit in quodam [...] pertinenciis [...] /⁶ fratris sui ad quod dictum castrum, cum suis pertinenciis, dicitur pertinere et in cuius pro fratres cum esse dicitur in [...] / curia Montissoni. Cum igitur dictus Poncius firmauerit in posse nostri quod dicto Raimundo de [Vilamuro] et [...] / eidem Raimundo quod deistat et cesset penitus a predictis et quod dampna predicta contenter et restituit Poncio et [...] /⁹ presentibus mandetis ex parte nostra predicto Raimundo de Vilamuro quod a tala et dampnis predictis [...] dicta [...] / dicti loci cesset etiam operari in hacto predicto et singule opus uel portitudinem ibi fecit illud incontinenti et penitus [...] / edificare nullatenus deberent atemptare.

Et si forte dictus Raimundus predicta noluerit [...] num est, dicimus et mandamus [...] /¹² et faciatis eum cessare et desistere a tala et dampnis predictis iuando hominibus [ipsis ...] dictis homines [contra ipsum ...] / re indebite et iniuste, procedentes etiam contra ipsum Raimundum et bona sua [dictam uel ... reste ...] / minus credatis literis qui sigillati non sunt sigillo consueto, qui cum illo [...] sigillo [...] /¹⁵ cia nobilium comitis Palariensis, Guillelmus de Anglerie, Guillelmus de Castroueteri.

Datum in Montealb [...] / predictam literam dictus Ferrarius de Benauarre mandauit michi Dominici de [Barraues ...]-ues, predictus notarius, predictam protestacionem redigo in formam publicam et inde facio [...] /¹⁸ M^oCC^o nonagesimo.

Testibus ad hoc adibitis dompno Raimundo Periz de Nabal et dompno Adefonso de [...] /

Ego Dominicus de Barraues, publicus notarius de Benauarre, scripsi et hoc signum [...]

1292, mayo 15

Ramón, vizconde de Vilamur, dona a su hermana Geraldona los productos que se obtengan del valle de Betesa a causa de la ejecución del testamento de Pedro de Vilamur, su padre.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 3, núm. 153, copia certificada de 1318.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 81r.

Pergamino de 332 × 412 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Hoc est translatum bene et fideliter factum et die que fuit IIII^o kalendas augusti, anno Domini M^oCCC^oXVIII^o sumptum a quodam transumpto publico ut prima facie uidebatur cuius / tenor talis est:

Anno Domini M^oCC^o monagesino III^o, septimo kalendas septembris, hoc est translatum bene et fideliter factum a quodam originali sumptum cuius /³ tenor talis est:

Nouerint vniuersi quod nos Raimundus, Dei gratia vicecomes de Vilamuro, cum

uoluntate et expresso assensu domine Guillelme, vxore nostre, scienter atque con-/sulte spontanea ac gratuita uoluntate, damus titulo perffecte donacionis inter uiuos, tradimus uobis Gueraldone, sororis nostre, filie condam nobilis Petri de Uila-/muro, patris nostri, annuatim ducentos solidos iachenses in nostris redditibus et exitibus infra sequentibus et declaratis vallis nostre de Bethesa. Quos quidem CC solidos /⁶ iachenses in predictis redditibus et exitibus uobis iamdicte Gueraldone de Uilamuro damus pro interesse uestro, minime computando in sortem rationem illorum quingen-/torum morabatinorum, quos predictus nobilis Petrus de Uilamuro uobis dimisit in suo ultimo testamento.

Damus etiam et assignamus uobis et incontinenti tradimus DCC solidos annu-/atim in predicta ualle nostra de Bethesa. Quos quidem CC solidos et DCC solidos predictos habeatis et percipiat per unum baiulum et sagionem uel per quamcumque olueritis (sic) sine /⁹ nobis, et quolibet alio loco nostri, scilicet, super nouena bladi et super omnibus pregaris bladi et super omnibus usaticis bladi, vini et carnum et super nouenis / vindimie et super corderiis captis et super centum solidos iachenses scensualibus, qui nobis fiunt in predicta valle quolibet anno, in festo Sancti Michaeli, mensis septembris. Et CCCC solidos in/questis hominum eiusdem vallis nostre de Bethesa nobis omniibus aliis redditibus, exitibus ac proventibus retentis et reservatis, saluo tamen quod uos /¹² dicta Gueraldona de Vilamuro habeatis in predictis hominibus vallis predictae pacem et gratiam. Absoluentes predictos homines dicte vallis nostro homagio et fidelitate, ut in instrumento / publico confecto per Petrum de Cervaria plenius aparet, cum C solidis iachensibus, quos uobis ultra dictos redditus promittimus soluere et dare quolibet anno, in festo Omnium Sanctorum.

Quos M solidos annuales damus et assignamus uobis dicte Gueraldone, pro interesse uestro, minime computando in sortem rationem illorum M / morabatinorum quos predictus nobilis Petrus de Vilamuro in dicto suo testamento legauit uobis cum predictis D morabatinis pro uestra legitima ac fratriscia. Et quod M morabatinos /¹⁵ quos nos habuimus et percipimus a venerabili Poncio de Uilamuro, fratre nostro.

Promittentes, firma et sollepni stipulacione, quod faciemus ac permitemus uos habere ac percipere dictos / M solidos annuales in predicta valle nostra de Bethesa in dictis redditibus et exitibus pro dicto interesse uestro, mimime computando in sortem tantum et tamdiu, usque quo per / nos de predictis MMD morabatinis uestri uoluntati fuerit penitus ac plenarie satisfactum, sub forma ac tenore et condicionibus appositis in quibusdam publicis instrumentis confectis /¹⁸ per manum Petri de Cervaria, notarii publici tunc comitatus Pallarensis, et sub forma et tenore ac condicionibus appositis in quodam publico instrumento pignoris per nos uobis dicte Gueraldone iam facte. Ita tamen quod si nos soluerimus uobis aliquam quantitatem de predictis MMD morabatinis, fiat diminucio et detraccio dictorum M solidorum annuallium super quantitatem, / quam nos uobis soluemus.

Renunciantes nos dictus Raimundus de Vilamuro, iuribus dicentibus donacionem propter ingratitudinem reuocari, posse et interesse cedere loco usurarum /²¹ et conditioni indebite et sine causa et in factum accioni et omni alii iuri, auxilio ac beneficio et consecutionibus ac consuetudinibus quibus nos contra predicta uel aliqua premissorum possemus iuuare / uel uenire. Et nos dicta domina Gueraldona renunciamus, specialiter et expresse cerciorata de iure nostro, iure ypothecarum nostrarum, ratione dotis et sponsalicii, et generali omni iuri, / legum ac canonum, ac consuetudinum seu priuilegiorum mulieribus competencium, quos sibi dotis et sponsaliciis uel alias qualicumque modo.

Pro quibus omnibus et singulis su-/²⁴predictis complendis, seruandis et atendendis, nos Raimundus de Uilamuro et domina Guillelma predicti in simul iuramus ad hec sancta quator Dei Euuangelia, corporaliter nostras manibus tacta, / et cru(crux)cem Domini coram nobis positam, quod contra predicta uel aliqua predictorum non ueniamus per nos uel per interpositam perssonam nec contrauenire faciemus in iudicio / uel extra, aliquo iure, causa, ratione uel modo.

Et insuper, ut tucior inde sitis, damus uobis fideiussores pro omnibus supradictis seruandis, complendis et atendendis /²⁷ nobiles Raimundum Rogerii, Dei gratia comitem Pallariensem, et Bernardum Rogerii de Eriyll et Guillelmum de Castroueteri, qui nobiscum et sine nobis faciant uobis te-/nere, percipere et habere dictos M solidos annuatim, ut supradictum est.

Quam fidanciam nos Raimundus Rogerii, Dei gratia comite Palariensis, et Bernardus Rogerii de Eriyll et Guillelmus / de Castroueteri et quilibet nostrum insolidum libentes facimus et concedimus, renunciantes epistole diui Adriani et noue constitutioni de fideiussoribus et autentice presente.

Actum est hoc XVIII^o kalendas iunii, anno Domini M^oCC^o nonagesimo II^o.

Sig(signo)num Raimundi de Uilamur.—Sig(signo)num domine Guillelma, uxoris, predictorum, qui hoc concedimus et /³⁰ firmamus et iuramus.—Sig(signo)num nobilis domini Raimundi Rogerii, Dei gratia comitis Pallariensis.—Sig(signo)num Bernardi Rogerii.—Sig(signo)num Guillelmi de Castroueteri, predictorum / fideiussorum, qui omnes in simul hoc concedimus et firmamus.—Sig(signo)num Guillelmi de Vilamuro.—Sig(signo)num Petri de Ripol de Bethesa, hii sunt testes firme domini / Raimundi de Uilamuro.—Sig(signo)num Bernardoni de Vilamuro et Guillelmi de Pervis, qui sunt testes firme predictorum fideiussorum.—Sig(signo)num Bernardi de Uilamuro et Guillelmi Coliva, qui sunt testes firme domine Guillelme, uxoris domini /³³ Raimundi de Vilamuro.

Guillelmus de Capdela, notarius publicus d'Altarriba, qui hoc scripsit sub rogacione Guillelmi de Spluga, notarii publici de Segu, et suum sig(signo)num fecit cum raso et esmendato in XII linea ubi dicitur M solidos die et anno prefixis.

Guillelmus de Espluga, notarius publicus de Segu, qui hoc scribi fecit et suum sig(signo)num apposuit et clausit die et anno ut supra.

Ego Laurencius de Uilela, publicus notarius Trempi, hic ut testis subscribo et sig(signo)num meum appono.

Ego Petrus de Ripol, publicus notarius vallis de Bethesa, hic ut testis subscribo et sig(signo)num meum appono.

Guillelmus de Capdela, notarius publicus d'Altarriba, qui hoc translatum scripsit et correxit cum testibus supradictis et suum sig(signo)num fecit et clausit die / et anno ut supra.

Ego Iacobus de Sancto Iacobo, publicus Trempi notarius pro Petro Amilerii, publico eiusdem notarius, auctoritate ipsius hoc translatum scribi feci ipsumque una cum Raimundo Mercaterii et Arnaldo de / Moncortes, clericis, bene et fideliter cum suo originali aprobaui et meo sig(signo)no clausi.

1292, diciembre 11

Conueniencia entre Ramón, vizconde de Vilamur, y los vecinos y moradores del honor de Iscle.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 134, orig. dúplice «per alfabetum diuisus».

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 69r.

Pergamino de 190 × 159 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre pardusca. Escritura gótica.

ABC... ABC... ABC.

Nouerint vniuersi quod nos Raimundus, Dei gratia vicecomes de Vilamuro, ascuramus homines et feminas ho-/noris d'Ayscle et omnia bona eorumdem, ita quod racione quitacionis domini regis Aragonum, quos nobis /³ debet, nullum malum uel pignus non faciemus extunc ab isto presenti die in quo scribitur predictum instrumentum. / Promittentes inquam predictis hominis quod nullum malum eis nec bonis eisdem non faciemus, donec de / predictis de exiti fuerimus.

Et nos Raimundus Fauer, baiulus honoris d'Ayscle, et Bortolomeu de la Tormo-/⁶ sa et Pere de Capdeuila, manentes in Ayscle, per nos et per totam vniuersitatem honoris d'Ayscle, promiti-/mus uobis nobili domino Raimundo de Vilamuro quod nos nec nostri nullum malum faciemus nec conçençiemus / nec locum uel adiutorium non dabimus contra vos Raimundo de Vilamuro nec contra bona uestra uel uestrorum, nisi /⁹ cum domino rege uel cum superiuntario eiusdem regis. Et hoc promittimus, bona fide et sine omni fraude, / attendere et complere et non in aliquo contrauenire. Et hoc ut melius et plenius dici, scribi uel excogitari poterit / uestro bono sano intellectu et uestrorum.

Quod est actum tercio idus decembris, anno Domini M^oCC^oXC^o secundo. /

¹² Sig(signo)num Raimundus, Dei gratia vicecomes de Vilamuro.—Sig(signo)num Raimundus Fauer —Sig(signo)num Bortolomeu de la Tor-/mosa.—Sig(signo)num Pere de Capdeuila, que nos hoc conçedimus et firmamus et testes firmarique rogamus. / Sig(signos)na Raimundus d'Eryl et Bernardus de Miralyes, militis, testium.

Ego Petrus de Ripoll, publicus notarius vallis de Betesa, hoc scripsi et meum sig(signo)num apposuy.

39

1294, septiembre 19. Lérida

Jaime II manda a Vallés de Antilló garantizar justicia a Ponce de Vilamur, canónigo de Gerona.

B.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 135, copia certificada de 1298.

CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 69v.

Pergamino de 234 × 122 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Hoc est traslatum bene et fideliter factum quandam litera domini regis Aragonum eiusdemque sigillo cereo apensso sigillatam, anno Domini M^oCC^oXCVIII [videlicet domini B ... cuius] / tenore dicte litere talis est:

Iacobus, Dei gratia rex Aragonum et Sicilie, Maiorice et Valencie ac comes Barchinone. Dilecto suo Vallesio de Antolani, filio nobilis Sancii de [...] /³ Salutem et dilectionem.

Cum dilectus noster Poncius de Villamuro, canonicus Gerunde, firmauerit sufficienter in posse nostro stare iuri et facere uobis iusticia complemento uestris de quibuscumque querelis, / quas ab ipso et hominibus suis asserueritis uos habere, dicimus et mandamus uobis [...] visis presentibus, assecuratis predictum Poncium de Villamuro et homines suos et bonis / eorum, specialiter castrum et villam de Grostam et homines eiusdem et bona eorum, et non teneatis ipsos decetero in reguardo nec imperatis seu imperi faciat dicto Poncio /⁶ vel hominibus suis nec castro et villa de Grostam uel hominibus eiusdem aut bonis eorum malum aliquod siue dampnum. Nos enim si quám querimoniam de ipso Poncio uel hominibus / suis predictis asseruitis, uos habere faciemus uobis inde fieri iusticia complementum. Alias, cum dicto Poncio in iure suo deficere non possimus, noueritis nos mandasse per / alias literas nostras officialibus nostris quod dictum Poncium et homines suos predictos manuteneant et defendant.

Datum Ylerde <XIIII> kalendas septembris, anno Domini M^o /⁹ CC^o nonagesimo quarto.

Ego Sancius Portalesii, publicus notarius monasterii et domini Sancti Victoriani, visa dicta litera ut testis huic transsumpto subscri(signo)bo.

Ego Guillelmus de Galiana, notarius publicus in Gradibus, visa dicta litera domini regis ut testis hi subscribo sig(signo)num meum.

Ego Guillelmus de Castroalbo, publicus notarius in Gradibus, cum literis suprapositis in octaua linea ubi dicitur XIII^o prout in originali litera predicti domini regis hoc traslatum scripsit et hoc sig(signo)num fecit.

1296, mayo 21

Testimonio notarial de la apelación presentada por Ponce de Vilamur, canónigo de Vich y Gerona.

B.—A. D. M., Sec. Histórica, leg. 102, copia certificada de 1296.

Pergamino de 240 × 260 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Hoc est translatum sumptum fideliter a quodam instrumento per alphabetum diuiso, cuius tenor talis est:

Nouerint vniversi quod in presencia mei scriptor et / testium infra scriptorum ad hoc specialiter uocatorum et rogatorum, Poncius de Vilamuro, vicensis et gerundensis canonicus, obtulit et per dictum scriptorem legi fecit /³ venerabilibus Petro de Castello et Arnaldo de Montalacri, canonicis vicensis, quendam papiri cedulam appellacionem scriptam inferius contententem, / cuius series sic se habet:

Cum opressis et contra iusticiam agrauatis appellacionis remedium sit indultum, idcirco ego Poncius de Vilamuro, / vicensis canonicus, sentiens me fore grauatum a uobis venerabilibus Petro de Castello et Arnaldo de Montecalacri, canonicis vicensis, qui vos asseritis /⁶ executores datos a venerabili Folqueto Cauallariis, maioricensi canonico, executore ut dicitur deputato super gratia facta a sede apostolica Guillelmo / de Cintillis, barchinonensi canonico, super canonicatu et prebenda vicensis ecclesie.

Ex eo quod cum ego essem in possessione uel quasi canonicatus et prebende, / <a uos in meum preiudicium et grauamen fecistis recipi Guillelmum de Scintillis, barchinonensem canonicum, in vicensem> ecclesie vicensis canonicam et in fratrem et prebendam seu canonicam porcionem, quam in eadem ecclesia quiete et pacifice per annum et ultra possideam /⁹ uel quasi; mandastis et precepistis Guillelmo de Sala, distributori canonice porcionis, in mense madiis assignari et tradi prefati Guillelmo me, non vocatum non confessum nec convictum, prefata possessione uel quasi eiusdem prebende contra iusticiam spoliando. Cum mandatum uestrum predictus adimplea-/uerint distributor, qui paratus eram eidem Guillelmo ut uobis et cuilibet alteri super ipsis canonicatu et prebenda in iusticia rendere.

Ideo ex predictis /¹² grauaminibus a uobis et dicto capitulo et distributore ac Guillelmo de Scintillis predictis mihi illatis, ad sedem apostolicam apello et instante iterum ac / iterum peto apostolos mihi tradi, ponens me et mea et dictos canonicatum et prebendam sub proteccionem domini Pape et custodia specialiter. Et iuro ad sancta quator /¹⁵ Dei Euangelia per me corporaliter tacta omnia et singula supradicta esse uera et me posse probare et me ad hoc sufficienter probationes habere.

De quibus /¹⁵ omnibus supradictis prefatus Poncius, qui coram me dicto scriptore prefatum iuramentum quatuor sacro sanctis Dei Euangelii per ipsum corporaliter tactis / fecerat, petierit per me infrascriptum scriptorem sibi fieri publicum instrumentum.

Quod fuit actum XII^o kalendas iuniis, anno Domini M^oCC^oCX^o sexto. /

Presentibus testibus: fratre Bernardo de Ribalta; fratre Arnaldo de Mora; Gualgildo de Medalia, decano de Pratis; Guillelmo de Ortoneda; /¹⁸ Berengario de Altarippa et Petro Arnaldi de Colello.

Sig(signo)num Bernardus de Angulo, vicensis clauigeri, tenentis locum Berengarii de Pulcrouisu, publici vicensis notarii. /

Sig(signo)num Arnaldi de Lercio, scriptor iurati, qui predictis rogatus interfuit et hec scribi fecit et clausit mandato Bernardi / de Angulo, tenentis locum domini Berengarii de Pulcrouisu, predicti notarii, die et anno prefixis.

Eg(signo)o Raimundus de Cote hoc fideliter translataui V^o kalendas iunii, M^oCC^oCX^o sexto mandato Raimundi de Toyano, publici /²¹ Gerunde notarii, cum superscripto in VIII^a linea ubi dicitur vos in meum preiudicium et grauamen fecistis recipi Guillelmum de Scintillis, barchinonensi canonicum, in vicensem. /

Eg(signo)o Bisullemus, Burgesii publicus notarius, substitutum auctoritate regia a Raimundo Toyllano, publico Gerunde notario, qui hoc translatum cum autentico fideliter / comprobauit, subscribo.

Ego Poncius Alberti, officialis domini Berengari, Dei gratia gerundensis episcopi, qui hoc translatum cum originali diligenter /²⁴ de uerbo ad uerbum manifeste examinaui et probauit auctoritate prestando subscribo.

1301, octubre 6

Ramón, vizconde de Vilamur, dona a Pedro de Perarrúa un patio de casas en la villa de Vilamur para creación de una carnicería.

A.—A. D. M., Sec. Vilamur, leg. 2, núm. 66, orig. dúplice «per alfabetum diuisu».
CIT.—B. J. LLOBET: *Recopilación*, fol. 37r.

Pergamino de 290 × 170 mm. Buen estado de conservación. Tinta color ocre. Escritura gótica.

Nouerint vniuersi quod nos Raymundus, Dei gratia vicecomitis de Villamuro, per nos et per omnes successores nostros, cum hoc publico instrumento perpetuo valituro damus et concedimus et / in presenti [tr]adimus uobis, Petrus de Perarrua, maestre Piquer, et uestris et quibus uos uolueritis, I pati de casses in popula de Vilamur, francum et liberum et quietum. In tali pactu et condi-/³cione, quod uos dictus Petrus dicto pati edificetis et faciatis nobis et nostris carniceria en lo sotal del dit pati de via publica usque in muro dicta popula. E quel lo sets e / la dobets en manera que l'aygua puxe exir per la botera del mur. E que façats el dit pati taules de carniceria aytantes comni puxe caber de dues parts a uostre proprii / cost e messio. E uos els uestres agats tota la renda de la dita carniceria, de proxima uenienti festo Natalis Domini, en VII annos continuos, elapssos e transfertos. /⁶ Postea reuertar nobis e nostris predicta carniceria ab totes ses rendes e pertinencies saluant les sobirades que uos aurets feytes ni porets fer sobre la dita carniceria / que ramangen a uos e als uestres franchises e quities sens tot sens que a nos ni als nostres non façats nulys, tenis e puxats puxar les dites sobirades aytant en alt / con uos uulyats e age entrada en les dites sobirades per la dita carniceria en I loch on sie soficient a nos e a uos. E uos dit Petrus agats a nos feyta /⁹ la dita carniceria axi con desus es dit als damunt dits VII ans.

Afront dicto pati en Vidal Bonfily e en Pere den Reus e en lo mur de la pobla e en via publica. / Tantum omnes afrontaciones includunt totum damus uobis et uestris francum et liberum et quietum, sicut superius scriptum est, in donacione non reuocabiliter inter uiuos, pro multa / grata seruicia, que nobis fecistis, cum introitibus et exitibus et melioramentibus et pertinencis suis, ad omnes uestras uestrorumque uoluntates faciendas (sic) semper.

Et erimus uobis /¹² et uestris legales, guarentes et defensores contra cunctas personas in iudicio uel extra, obligantes omnia bona nostra habita et habendan ubique. Renunciantes omni iurii, / canoniquo uel civilii, et omni alii iurii scripto uel non scripto.

Et ego Petrus de Perarrua predicti predicta donacione accipio et promitto bona fide uobis domino / Raymundo de Uilamuro predicto <et uestris>, pro me et meos, supradictas et singulas condiciones plenarie attendere et complere, sicut superius est dictum, sub obligatione omnium bonorum /¹⁵ meorum habitum et habencium, renuncio omni iurii scripto uel non scripto.

Actum est hoc II^o nonas octubris, anno Domini M^oCCC^o primo.

Sig(signo)num Reymundus, / Dei gratia vicecomes, qui supra que hec omnia predicta laudat et firmat.—Sig(signo)num Petri de Perarrua predicti, qui hec omnia pre-

dicta laudat et firmat. Testes huius / rei sunt: venerabilis Bernardus de Comenge et Petrus de Aquilario, milittis. /

¹⁸ Ego Iacobus Pintor, notarius publicus valle de Vilamuro, qui hec scripsi et hoc sig(*signo*)num apossui, die et anno que supra.
ABC... ABC... ABC...

INDICE TOPONIMICO

ACRIMONT, 32; Acrimonte, 33.

AGRAMUNT, partido judicial de Balaguer, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Urgell.

ANAENS, 24; Danoens, castrum, 31.

NAENS, villa del municipio de Senterada, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

ARAGO, 11.

ARAGON.

AYSCLE, honor, 38.

ISCLES, villa del municipio de Cornudella de Ribagorza, provincia de Huesca.

BATEA, 31, vid. Betesa.

BETESA, castrum, 11, 18; vallis, 11,37; Bethesa, castrum y villa, 16.

BETESA, villa situada al NE de Benabarre en el alto Ribagorza, provincia de Huesca.

CADOLLA, castrum, 31.

CADOLLA, villa del municipio de Senterada, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell.

CADUILA, 24.

CABDELLA, villa a 6 Kms. de la Torre de Cabdella, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

CANAL, locum, 14.

CANALS, villa del ayuntamiento de Peramea, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

CANINO, mons, 34.

MONTCAN, en el municipio de la Guardia d'Ares, comarca del Alto Urgell.

CARDOS, vallis, 24.

CARDOS, valle de, situado en el alto Pallars, entre Lladorre y la confluencia de los ríos Vallferrera y Noguera de Cardós.

CASTANERA, 28.

CASTANESA, villa en el Ribagorza aragonés, partido judicial de Benabarre, provincia de Huesca.

CASTELNER, castrum, 24, 31.

CASTERNER, villa del municipio de Montanui, provincia de Huesca.

CERA, la, 18.

CERA, la.

CESERAUGUSTE, civitas, 35.

Zaragoza.

COSCOLLOLA, castrum y villa, 1.

COSCOLLA (?), villa del municipio de Puebla de Fontova, provincia de Huesca.

CRESPAM, 15.

CRESPA.

CROSTAM, castrum y villa, 15; Crosta, 36; Grostam, 39.

CROSTA.

[105]

CHARREUO, castrum, 5.

CARREU, villa del municipio de Abella de la Conca, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

DUNARRI, vallis, 24.

UNARRE, municipio de la provincia de Lérida, partido judicial de Sort, obispado de la Seu de Urgell, comarca del Pallars Sobirà; situado en un valle a 1.218 metros de altitud.

EBONUI, castrum, 9; Embonui, 20; Benuy, 31.

EMBONUI, villa del municipio de Soriguera, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

ECBURC, castrum, 31.

BURG, villa del municipio de Farrera de Pallars, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

ELINS, castrum y villa, 19.

ALINS, partido judicial de Tamarite, provincia de Huesca, obispado de Lérida.

ERAMONT, castrum, 1.

ARAMUNT, municipio, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

ESCALO, 24.

ESCALO, municipio, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

FIGEROLA, castrum y villa, 15.

FIGUEROLA D'ORCAU, municipio, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

FONTHOVA, castrum y villa, 16.

LA PUEBLA DE FONTOVA, municipio, partido judicial de Benabarre, provincia de Huesca, obispado de Lérida.

GALINER, castrum, terminum, 12.

GALLINERS.

GIRON, terminum, 29.

GIRON, término próximo a Muntaniana, provincia de Huesca.

ILERDAE, civitas, 31; Ylerde, 39.

LERIDA.

LAGUNARDAM, 20; Lagunarda, 34.

LLAGUNES, villa del municipio de Soriguera, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

LAMBOREA; Turrem de Lamborea, 15.

LLAVORRE, villa del municipio de Unarre, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

LEBERZUI, 24.

LLAVORSI, municipio, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars de Sobirà.

LEUENES, 9.

LAVANERS, escampado en el distrito de Soriguera.

LITIRANO, terminum, 29.

LLITERA, comarca al sur de Ribagorza, entre los ríos Cinca y Noguera Ribagorzana.

MOCONORTO, castrum, 31.

MONTCORTES (?), municipio, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

MOLLET, 34.

MOLLET, lugar próximo al castillo de Santa Creu.

MONTEALBO, 36.

MONTBLANC, partido judicial de Montblanc, provincia de Tarragona.

MONTESCHIN, castrum, 12.

MONTESQUIU, villa del municipio de Orcau, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

MONTISSONEM, 19; Montessono, 35; Montissoni, 36.

MONZON, municipio, partido judicial de Barbastro, provincia de Huesca.

NAD, castrum, 21, 28.

NAS, villa del municipio de Estaón, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

NUGARIA, flumen, 34.

NOGUERA PALLARESA, río que nace en el valle de Arán, atraviesa las comarcas de Pallars y la conca de Tremp y se junta con el Segre cerca de Camarasa.

OLBENA, castrum y villa, 19.

OLVENA, municipio, partido judicial de Benabarre, provincia de Huesca, obispado de Barbastro.

OTRON, villa, 6.

ALTRON, municipio, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

PALIARENSSIUM, comitatu, 6; terra, 30A; Payllars, 30B; Pallarensis, 37.

PALLARS, comarca natural y antiguo condado catalán, dividido en dos subcomarcas: Pallars Sobirà y Pallars Jussà.

PETRAMEDIA, 20.

PERAMEA, municipio, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

PUIFORMIT, villa, 9.

PUIFORNIU, villa del municipio de Soriguera, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

PUYO DE ESERA, villa, 7; Podio Esera, castrum y villa, 27; Podio de Esera, 35.

PUIG DE SEGUR, antiguo poblado denominado también San Miguel del Puy, situado frente a Toralla. La población se trasladó a Poble de Segur.

QUERCUS, villa, 1.

ALZINA (?), villa al N. de San Esteban de Sarga, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

RIBACURCIA, 11.

RIBAGORZA, comarca natural y antiguo condado.

ROCHASPANA, castrum, 5.

ROCAESPANA, castillo de roca que existía en la conca de Tremp.

RUBIO, castrum, 6, 31; Rubion, villa, 9; Rubione, castrum, 17.

RUBIO, villa del municipio de Soriguera, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.

SALA, 13.

SALAS, municipio, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.

SANCTA CREU, castrum, 31; Sancte Crucis, 34.

SANTA CREU, villa del valle de Castellbó.

SANCTE MARIE de LAVAIS, 8.

- SANTA MARIA DE LAVAIX, monasterio en el municipio de Pont de Suert, provincia de Lérida, comarca de Pallars Jussà.
- SANCTE MARIE DE TENRRUI, ecclesia, 22.
- SANTA MARIA DE TENDRUI, iglesia de Tendrui.
- SANCTE MARIE URGELLIS, 1.
- SANTA MARIA DE LA SEU DE URGELL.
- SANCTE MARIE DE VILAMUR, ecclesia, 1, 15, 23.
- SANTA MARIA DE VILAMUR, parroquia.
- SANCTI ADRIANI, castrum, 24.
- SANT ADRIA, villa del municipio de Gulp, provincia de Lérida, comarca de Pallars Jussà.
- SANCTI IOHANNIS, ecclesia, 11.
- SAN JUAN, iglesia en el término de Betesa.
- SANCTI IUSTI, 9; Sent Just, castrum, 31.
- SAN JUSTO, villa del municipio de Fontllonga, partido judicial de Balaguer, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de la Noguera.
- SANCTO LAURENTIO, terminum, 29.
- SAN LORENZO, término próximo a Muntanyana, provincia de Huesca.
- SANCTO MICHAELIS, 14.
- SANT MIQUEL, villa del municipio de Aramunt, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.
- SANCTI PETRI DE MALICIIS, 1.
- SAN PEDRO DE LAS MALEZAS, monasterio hoy en ruinas, en el término de Montsó del municipio de Poble de Segur, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.
- SANCTI STEPHANI, vinea, 1.
- SAN ESTEBAN.
- SANCTI VICTORIANI, monasterium, 15.
- SAN VICTORIAN, monasterio del municipio de Pueyo de Araguás, partido judicial de Boltaña, provincia de Huesca.
- SEGU, terminum, 14, 30; Segur, castrum, 25; Ribera Sequi, 30.
- POBLA DE SEGUR, municipio, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.
- SENIZ, vallis, 28.
- SENYN, villa del valle de Barravés, provincia de Huesca.
- SERBAOS, villa, 9.
- SERBAOS, villa antigua cuyo nombre aparece en el Acta de Consagración de Urgell en el año 819: *Sive Siarb cum Lagunves et Serbaos et Villafuroris*.
- SESIPI, pons, 13.
- SESIPI, puente próximo a la Poble de Segur.
- SIARB, vallis, 9, 23.
- SIARB, nombre hoy desaparecido próximo a Tornafort y Vilamur, municipio de Soriguera, provincia de Lérida, comarca de Pallars Sobirà.
- SOLANELS, villa, 14; Solanells, 30.
- SOLANELL, villa del municipio de Vila y Vall de Castellbó, partido judicial de la Seu de Urgell, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca del Alto Urgell.
- SOCARAD, pratis, 10.
- SOCARAD, prado en el término de Toló.
- SPLUGA DE SEGU, 13; vid. Segur.
- STADON, villa, 9.
- ESTAON, municipio del partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.
- SURIGUERA, villa, 9.

- SORIGUERA, municipio del partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.
- TENRRUI, villa, 22; Tenrui, castrum, 24.
- TENDRUI, villa del municipio de Gorp de la Conca, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.
- TOLO, castrum, 3; Tolon, terminum, 10.
- TOLO, villa del municipio de San Salvador de Toló, partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.
- TORELL, locus, 3.
- TORELL, lugar en el término de Toló.
- TORNAFORT, castrum, 9, 20, 31.
- TORNAFORT, villa del municipio de Soriguera, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.
- TURREN DE MONTANIANA, 24; Torre super Montanane, castrum y villa, 29.
- MUNTANYANA, villa situada en el Ribagorza aragonés, partido judicial de Benabarre, provincia de Huesca.
- URGELLENSI, comitatus, 5.
- URGELL, comarca natural y antiguo condado catalán.
- VALLOBAR, castrum y villa, 19.
- BALLOBAR, municipio, partido judicial de Fraga, provincia de Huesca, obispado de Lérida.
- VALLSERA, 23.
- VALLSERA.
- VERNEDAM, 4; locus, 20.
- SAVERNEDA, escampado del distrito de Soriguera.
- VIACAMP, terminum, 29.
- VIACAMP, villa del partido judicial de Benabarre, provincia de Huesca, obispado de Lérida.
- VILANIRJANA, castrum, 12.
- VILAMITJANA, municipio del partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Jussà.
- VILARAURE, castrum, 31.
- AREU (?), villa del municipio de Alins, partido judicial de Sort, provincia de Lérida, obispado de la Seu de Urgell, comarca de Pallars Sobirà.
- VILAMUR, castrum, 9, 23, 31; vallis, 6, 20; ecclesia, 23; hospital, 23; populus, 41.
- VILAMUR, villa del municipio de Soriguera, partido judicial de Sort, obispado de Urgell, provincia de Lérida, comarca de Pallars Sobirà.
- VIVO DE LAVATA, castrum, 21; Viu de Lavata, castrum y villa, 28.
- VIU DE LLEVATA, municipio del partido judicial de Tremp, provincia de Lérida, obispado de Lérida, comarca del Alto Ribagorza.
- ZAYDINO, castrum y villa, 16.
- ZAIDIN, municipio de la provincia de Huesca en el margen derecho del río Cinca.

INDICE ANTROPONIMICO

(La numeración corresponde a los documentos)

- Abannius, 4.
 Adale, uxor Raimundi Bernardi, 3.
 Adan de Grac, 27.
 Agnes, soror Artalli, comitis Pallariensis, 4.
 Agnes, uxor Petri Villamuris, 2.
 Alberti, Poncius, officialis Berengarii, episcopi gerundensis, 40.
 Alegret, 3.
 Alentorn, Raimundi d', 32.
 Alfonso de Avizalla, scutifer, 35.
 Alfonsus, rex (*Alfonso III de Aragón*), 31, 36; infans, 32, 33.
 Almacio, Petrus de, presbiter, comorans Villamuris, 23.
 Almado, Mir d', 2.
 Almenara, Guillelmus de, 33.
 Almenara, Raimundus Arnaldi d', 32.
 Altarippa, Berengario de, 40.
 Amadoet, filius Bru de Saun, 11.
 Amilerii, Petro, notarius publicus Trempi, 37.
 Andre de Odes, 23.
 Anglerie, Guillelmus de, 36.
 Angulo, Bernardus de, claviger vicensis, 40.
 Antolani, Vallesio de, 39.
 Apilia, Guillelmi de, 8.
 Aquilario, Petri de, miles, 41.
 Arago, Guillem d', 34.
 Arcalis, Pero d', 34.
 Argale, Guillelmi de; Arcale, —, presbiter, 23.
 Argenzola, Petri de, 25.
 Arguissal, Tota, uxor Martin, 7.
 Arnal, gener Raimundi Bernardi, 3.
 Arnaldi, pater Petri Arnaldi, vicecomitis Siarbensis, 1.
 Arnaldi de Galiner, 22.
 Arnaldi de Lercio, scriptor, 40.
 Arnaldi Raimundi, miles, 16.
 Arnaldi de Rochomora, miles, 18.
 Arnaldo de Moncortes, clericus, 37.
 Arnaldo de Montealacri, canonicus vicensis, 40.
 Arnaldo de Mora, frater, 40.
 Arnaldum, filius Petri Arnaldi, vicecomitis Siarbensis, 1.
 Arnaldus de Dolza, 9.
 Arnaldus de na Ermessem, presbiter, 23.
 Arnaldus Ferrer, 9.
 Arnaldus de Fonthova, miles, 16.
 Arnaldus de Malmercad, 4; Arnallus de Malmercad, 6, 9.
 Arnaldus de Torena, 4.
 Arnall de Lacomella, 3.
 Arnall Marti, 13.
 Arnalli de Calaf, 17.
 Arnalli de Rochafort, 20.
 Arnallo Pere, 2.
 Arnallus, miles de Claret, 14.
 Arnallus, presbiter, 14.
 Arnallus, sacer, 15.
 Arnallus Gausperci, capellanus Villamuris, 4.
 Arnallus de Malmercad, vid. Arnaldus de Malmercad.
 Artaldus, filius Rogerii et Sibilia, comitum Pallariensis, 24.
 Artali de Muntpesad, 24.
 Artalli de Soex, 20.
 Artallo, comes Pallariensis, 4.
 Asfa, Guillelmus d', 12.
 Aspha, Guidonem de, 18; Asfa, —, 20.
 Assalid, Guillelmus, frater Guidonis de Aspha, 18; 20, 23, 24.
 Assoir, Berenguer de, 4.
 Astel, Reimundi Guillelmi d', 24.
 Athi de Suex, 24.
 Ato, Pere, 2.

Aua, uxor Marti, 2.
Avizalla, Alfonso de, scutifer, 35.

Barbarans, Iohannes de, 19.
Barraues, Dominicus de, notarius publicus de Benavarre, 36.
Beilvis, Berengarius de, 32; Belvis, —, 33.
Beilera, Raimundo de, 6.
Belera, Guillelmi de, 4.
Belera, Pere de, 4.
Benauarre, Ferrarius de, 36.
Berengarii de Besan, miles, 23.
Berengarii de Çaguda, frater hospitali Iherosomilitani, capellanus, 23.
Berengarii de Çechoim, 29.
Berengarii de Pulcrovisu, notarius vicensis, 40.
Berengarii de Roquamora, 30a; — Rochamora, 30b.
Berengarii de Sancto Felicio, 16.
Berengario, episcopus Ilerdae, 16, 18, 19.
Berengarius de Beilvis, 32, 33.
Berengarius de Calderiis, 17.
Berengarius d'Eçtorra, notarius publicus in Gradibus, 29.
Berengarius de Erillo, miles, 16.
Berengarius de Saurre, frater Guidonis de Aspha, 18.
Berengarius de Solario, 20.
Berengarius de Val ..., miles, 14.
Berenguer de Assoira, 4.
Berenguer de Cardosa, 4.
Berenguer d'Erillo, miles; Berengarius —, 16, 18.
Berenguer d'Esbordallat, filius Saurina, 11.
Berenguer de Saorre, 6.
Bernard de Miramon, 5.
Bernard Morages, 3.
Bernard de Pugformid, 6.
Bernard de Toralla, 4; — Toraila, 24; — Toraila, 26.
Bernard de Toraila, filius Bernardi de Toraila, 26.
Bernard de Torena, 4.
Bernardi, episcopi Urgellis, 8.
Bernardi, sacerdos de Anaves, 8.
Bernardi de Asua, 5.
Bernardi Berroris, 1.
Bernardi de Castellvil, 26.
Bernardi de Ciuiilar, 10.
Bernardi de Comenge, miles, 41.
Bernardi de Jurba, 25.

Bernardi de Miraued, miles, 28.
Bernardi d'Orchal, 4.
Bernardi de Sancta Cruce, 5.
Bernardi de Turrerubea, 25.
Bernardi de Vilamuro, 37.
Bernardo, presbiter de Vivanes, 8.
Bernardo de Beros, 31.
Bernardo Calbo de Castelanç, 34.
Bernardo Columbo, 34.
Bernardo Gavarnera, 23.
Bernardo de Podio Mayuens, 34.
Bernardo de Ribalta, frater, 40.
Bernardoni de Vilamuro, 37.
Bernardus, leuita, 2.
Bernardus, sacer, 3.
Bernardus, tixidor, 9.
Bernardus de Angulo, claviger vicensis, 40.
Bernardus de Besan, 12.
Bernardus de Cadola, 14.
Bernardus dels Castels, 23.
Bernardus de Corc, miles, 14.
Bernardus de Era, baiulus, 9.
Bernardus d'Erbani, 24.
Bernardus d'Erillo, 28.
Bernardus de Guerre, 9.
Bernardus de Malmercat; — Malmercad, 23.
Bernardus de Miralyes, miles, 28.
Bernardus de Miravet, 22.
Bernardus de Oreyla, frater Guillelmi de Oreyla, 23.
Bernardus de Rochafort, 9.
Bernardus Rogerii de Eryll, 37.
Bernardus de Sengenis, 23.
Bernardus de Soregaria, notarius publicus, vallis Villamuris, 34.
Bernardus Vives, 9.
Beros, Bernardo de, 31.
Berroris, Bernardi, 1.
Bertran de Eramont, 4, 26; Bertrandi —, 24.
Bertrandus de Montpossad, 30a; Bertrandi de Muntpeasad, 30b.
Besan, Berengarii de, miles, 23.
Besan, Bernardus de, 12.
Bisullemus, notarius publicus Burgesii, 40.
Bolluga, Guillem, 3.
Bonavarre, Ferrarius de, clericus, 35, 36.
Bonet de Semus, Petro, 31.
Bonetus, presbiter de Rivo, 18.
Bonfily, Vidal, 41.
Bonuy, Ferrario de, 23.

- Bortolomeu de la Tormosa, manens in Ayscle, 38.
 Bru de Saun, miles, 11.
 Çaclusa, Sebilie de, 29.
 Cadola, Bernardus de, 14.
 Çaguda, Berengarii de, frater hospitali Iherosolimitani, capellanus, 23.
 Capdela, Guillelmus de, notarius publicus d'Altarriba, 31; Guiyllelmus de —, 37.
 Capdella, Guillelmus Raimundi de, nepos Guidonis de Aspha, 18.
 Capdeuila, Pere de, manens in Ayscle, 38.
 Çaporta, Guillelmus de, 23.
 Calbo de Castelanç, Bernardo, 34.
 Castellini, Guillelmi de, 4.
 Castells, Bernardus dels, 23.
 Castlanuse, Pere de, 5.
 Calaf, Arnalli de, 17.
 Calderiis, Berengarius de, 17.
 Calders, Pontio de, 25.
 Cardona, Guillelmus de, avus Raimundi, vicecomitis Cardonensis, 25.
 Cardosa, Berenguer de, 4.
 Castelarnaud, Raimundi de, 24.
 Castell, Dominicus de, notarius publicus in Gradibus, 29.
 Castell, Raimundi de, miles, 23.
 Castellazolo, Guillelma de, 27.
 Castello, Petro de, canonicus vicensis, 40.
 Castellvil, Bernardi de, 26.
 Casteller, Guillelmi de, miles, 16.
 Castelo, Ferrario, scutifer Raimundi de Orcau, 31.
 Castroalbo, Guillelmus de, notarius publicus in Gradibus, 39.
 Castroaulino, Guillelmus de, 32, 33.
 Castronouo, Guillelmi de, 17.
 Ca.tronouo, Reimundus de, 20.
 Castroveteri, Guillelmus de, 12, 36, 37.
 Castroveteri, Raimundi de, 20; Raymundus de Castrovetero, 35.
 Cavallariis, Folqueto, canonicus maioricensis, 40.
 Çaveyla, Guillelmi de, frater hospitali Iherosolimitani, comendator Emposte, 23.
 Çeçhoim, Berengarii de, 29.
 Cervaria, Petrum de, notarius publicus comitatus Pallariensis, 37.
 Cervaria, Ricard de, 20.
 Cintillis, Guillelmo, canonicus barchinensis; Scintillis, —, 40.
 Ciuiar, Bernardi de, 10.
 Clarisvallibus, Roderico de, 35.
 Claverol, Guillelmi de, 4.
 Colello, Petro Arnaldi de, 40.
 Çoliva, Guillelmi, 37.
 Columbo, Bernardo, 34.
 Comege, Bernardi de, miles, 41.
 Comege, Rogerius, comes Pallariensis, 20; Conuenarum, —, 24.
 Corc, Bernardus de, miles, 14.
 Cote, Raimundus de, 40.
 Dolçe, soror Sebilie de Çaclusa, 29.
 Doiza, Arnaldus de, 9.
 Domenec, Raphael, notarius publicus Barchinone, 31.
 Domingo d'Entreporta, 22.
 Dominico de la Mora, habitator in Gradibus, 35.
 Dominicum, presbiter, 7.
 Dominicus de Barraves, notarius publicus de Benauarre, 36.
 Dominicus de Castell, notarius publicus in Gradibus, 29.
 Dominicus de Ruins, notarius publicus in Gradibus, 29.
 Dominicus de Villa, notarius publicus monasterii Sancti Victoriani, 7.
 Durandus, magister, 23.
 Durro, Pere de, 11; —, Petri de, presbiter capellanus, 16.
 Ecclesia, Garssem de, 6.
 Echard, 4.
 Ectorra, Berengarius d', notarius publicus in Gradibus, 29.
 Egidii, frater hospitali Iherosolimitani, comendator Osche, 23.
 Egidii, Petrus, notarius publicus in Gradibus, 19.
 Egidii, Petrus, 27.
 Englesa, uxor Raimundi, 6.
 Entreporta, Domingo d', 22.
 Era, Bernardus de, baiulus, 9.
 Eramont, Bertran de, 4, 26; —, Bertrandi de, 24.
 Erbani, Bernardus d', 24.
 Erill, Guillem de, 11.
 Erill, Maria de, 21.
 Erillo, Berenguer d', miles; —, Berengarius, 16, 18.

- Erillo, Bernardus d', 28.
Eryl, Raimundus d', 38.
Ermengards, uxor Arnal, 3.
Ermessem, uxor Domingo d'Entreporta, 22.
Ermessem, Arnaldus de na, presbiter, 23.
Ermessem de Pugalt, 6.
Ermesendis, uxor Arnalli, militis de Claret, 14.
Ermesendis, filia Petri vicecomitis Villamuris, uxor Bernardi d'Erillo, 28.
Esbordallat, Berenguer d', filius Saurina, 11.
Escorna, Raimundi, scriptor regis, 32; —, Raymundi, 33.
Espluga, Guiyllumus, notarius publicus de Segu, 37.
Estais, Pere de, 6.
Eva, uxor Petri, vicecomitis Villamuris, 14, 15.
Exemeno, filius Oria de Castellazuello, 7.
Ezcastel, Petri de, 24.
Ezforatz, Guillelmus de', scriptor, 12.

Fauer, Raimundus, baiulus honoris d' Ayscle, 38.
Ferran, Guillelmi de, 17.
Ferrer, Arnaldus, 9.
Ferrer Guasc, 3.
Ferrario de Bonuy, 23.
Ferrario de Castelo, scutifer Raimundi de Orcau, 31.
Ferrarius, filius Eva, vicecomitis Villamuris, 15.
Ferrarius de Bonavarre, clericus, 35, 36.
Folqueto Cavallariis, canonicus maioricensis, 40.
Fontelles, Petri de, 12.
Fonthova, Arnaldus de, miles, 16.
Fulchoni, Raimundo, vicecomes Cardone, 17.
Fulchonis, Raimundus, pater Raimundi vicecomitis Cardone, 25.
Fullalcario, Vgo de, castellanus de Amposta, 23.
Fuxensis, comes, 20.

Galiana, Guillelmus de, notarius publicus in Gradibus, 35, 39.
Galin de Sancti Poli, 13.
Galiner, Arnaldi de, 12.
Galiner, Raimundo de, 12.

Garceç, Petrus, filius Oria de Castellazuello, 7.
Garcia, filius Oria de Castellazuello, miles, 7.
Garssem de Ecclesia, 6.
Gaucerandi de Vstal, 20.
Gausperci, Arnallus, capellanus Villamuris, 4.
Gavarnera, Bernardo, 23.
Genire, Pere, 9.
Gerre, Bernardus de, 9.
Gizbert. de Ualle Cursirussi, 1.
Gizbertum, filius Petri Arnaldi, 1.
Goanne, 2.
Gomario, Petrus de, notarius de Calaf, 35.
Gombaldus de Vlugia, 17.
Grac, Adan de, 27.
Granel, Guillelmi, notarius publicus Ripacurtiae et Paylars, 31.
Gualongoldo de Medalia, decanus Pratis, 40.
Guerad, 23.
Gueraldona, soror Raimundi vicecomitis Villamuris, 37.
Guidonem de Aspha, 18; —, Asfa, 20.
Guillelmi Granel, notarius publicus Ripacurtiae et Paylars, 31.
Guilla, uxor Alegret, 3.
Guillelma, comitesa, uxor Artalli comitis Pallariensis, 4.
Guillelma de Castellazolo, 27.
Guillelme, uxor Raimundi vicecomitis Villamuris, 37.
Guillelmi, capellanus de Montardit, 26.
Guillelmi, scriba, 19.
Guillelmi de Apilia, 8.
Guillelmi de Argale, presbiter; —, Arcale, 23.
Guillelmi Arnaldi de Zehonis, 24.
Guillelmi de Belera, 4.
Guillelmi de Castelini, 4.
Guillelmi de Casteller, miles 16.
Guillelmi de Castronouo, 17.
Guillelmi de Claverol, 4.
Guillelmi Coliva, 37.
Guillelmi de Çaveyla, frater hospitali Iherosolimitani, comendator Emposte, 23.
Guiyllumus de Espluga, notarius publicus de Segu; — Spluga, 37.
Guillelmi de Galiner, 4.
Guillelmi de Ferran, 17.
Guillelmi Marti, 13.
Guillelmi de Montannana, miles, 16.

- Guillelmi de Perves, 4.
 Guillelmi de Pervis, 37.
 Guillelmi Ruberi, notarius sedis Urgellen-
 sis, 20.
 Guillelmi Solsona, 10.
 Guillelmi de Vilamuro, 37.
 Guillelmi de Vilanfilie, 4.
 Guillelmo, filius Petri Villamuris, 2.
 Guillermo de Cintillis, canonicus Barchi-
 nonensis, 40; — Scintillis.
 Guillelmo de Laschia, baiulus Petri vice-
 comitis Villamuris, 27.
 Guillelmo de Ortoneda, 40.
 Guillelmum, baiulus, 2.
 Guillelmum de Puiformid, 9.
 Guillelmus, capelanus de Tornafort, 24.
 Guillelmus, presbiter d'Arcalis, capelanus
 de Sancta Maria Villamuris, 26.
 Guillelmus, sacer, 1.
 Guillelmus de Almenara, 33.
 Guillelmus de Anglerie, 36.
 Guillelmus d'Asfa, 12.
 Guillelmus Assalid, frater Guidonis de As-
 pha, 18, 20, 23, 24.
 Guillelmus de Capdela, notarius publicus
 d'Altarriba, 31; Guillelmus —, 37.
 Guillelmus de Caporta, 23.
 Guillelmus de Cardona, avus Raimundi
 vicecomitis Cardone, 25.
 Guillelmus de Castroalbo, notarius publi-
 cus in Gradibus, 39.
 Guillelmus de Castroaulino, 32, 33.
 Guillelmus de Castroveteri, 12.
 Guillelmus d'Ezforatz, scriptor, 12.
 Guillelmus de Galiana, notarius publicus
 in Gradibus, 35, 39.
 Guillelmus de Miraliis, miles, 18; — Mi-
 ralles, 22.
 Guillelmus Oreylla, frater Bernardi de
 Oreylla, 23.
 Guillelmus de Peralva, notarius publicus
 de Tremp, 13.
 Guillelmus de Petrarubea, notarius publi-
 cus in Gradibus, 7.
 Guillelmus de Pina, presbiter, 24.
 Guillelmus Porta, 9.
 Guillelmus Raimundi de Capdella, nepos
 Guidones de Aspha, 18.
 Guillelmus Raimundi de Josa, 25, 32.
 Guillelmus Renald, 23.
 Guillelmus Roderici de Porti, 33.
 Guillem d'Arago, miles, 34.
 Guillem Bolluga, 3.
 Guillem de Erill, 11.
 Guillermi Riche, rector, 35.
 Horrache, uxor Berengarii d'Erill, 16.
 Iacobi Sancti Estephani, 29.
 Iacobus, rex (*Jaime I de Aragón*), 19.
 Iacobus, rex (*Jaime II de Aragón*), 39.
 Iacobus Pintor, notarius publicus vallis
 Villamuris, 41.
 Iacobus de Sancto Iacobo, notarius pu-
 blicus Trempi, 37.
 Iohannes de Barbarans, 19.
 Isabelis, soror Berengarii d'Erillo; Ysa-
 bel, 16.
 Jorda de Peralta, 12.
 Josa, Guillelmus Raimundi de, 25, 32.
 Juliá de Orthonedá, 31.
 Jurba, Bernardi, 25.
 Lacomella, Arnall de, 3.
 Laschia, Guillelmo de, baiulus Petri vi-
 cecomitis Villamuris, 27.
 Laurencius de Vilela, notarius publicus
 Trempi, 37.
 Lercio, Arnaldi de, scriptor, 40.
 Levenes, Raimundus de, 9.
 Liçana, Rodericus de, 19.
 Lirii, Raimundii de, frater hospitali Ihe-
 rosolimitani, prior hospitali Villamuris,
 23; prior Sancte Marie Villamuris, 28.
 Lupiano, Petri de, 8.
 Lus de Soldevila, 9.
 Malmercad, Arnaldus de, 4; Malmerchad,
 Arnallus de, 6, 9.
 Malmercat, Bernardus, 23.
 Malmercati, Petri Arnaldi, 1.
 Marciale, Petri, notarius Montialbi, 35.
 Maria de Erill, 21.
 Marti, 2.
 Marti, frater Raimundi de Otron, 6.
 Marti, Arnall, 13.
 Marti, Guillelmi, 13.
 Marti de Torent, 10.
 Marti Uidal, 6.
 Martin, vir Tota Arguissal, 7.
 Martin Arnall, 13.
 Martino Poncii, 1.
 Martinus, presbiter, 13.
 Martinus Paschasii, iusticia Monzonis, 19.
 Mateuo, magister, 15.

- Medalia, Gualangoldo de, decanus de Pratis, 40.
 Melia, Petrus, notarius publicus de Ortoneda, 30_a; Nenlia, Pere de, notarius publicus d'Orthoneda, 30_b.
 Mercaterii, Raimundo, 37.
 Michel de Ribera, diachonus, 29.
 Mir d'Almade, 2.
 Miralyes, Bernardus de, miles, 38.
 Miraliis, Guillelmus de, 18; Miralles, —, miles, 22.
 Miramon, Bernard, 5.
 Miravet, Bernardus, 22; Miraued, Bernardi, miles, 28.
 Miraued, Petri de, miles, 28.
 Mironi, 9.
 Molin, Petrus del, 27; Molino, —, 19.
 Moncortes, Arnaldus de, clericus, 37.
 Monrros, Petri de, miles, 28; Monros, —, 29.
 Montaga, Pere, 9.
 Montaga, Raimundus, 9.
 Montainnana, Guillelmi de, miles, 16.
 Montanarius, capellanus, 6.
 Montealacri, Arnaldo de, canonicus vicensis, 40.
 Montelano, Petri de, notarius episcopi Urgellensis, 24.
 Montonarto, Arnaldus de, decanus, 23.
 Montpossad, Bertrandus de, 30_a; Muntpe-ssad, Bertrandi de, 30_b.
 Mora, Arnaldo de, frater, 40.
 Mora, Dominico de la, habitator in Gradibus, 35.
 Morages, Bernard, 3.
 Morons, Petrus de, miles, 23.
 Muntpesad, Artali de, 24.
 Napharum, filius Petri Arnaldi, 1.
 Nenlia, Pere, vid. Melia Petrus de.
 Odes, Andre de, 23.
 Odes, Petrus Ramon de, 23.
 Olb, Petrus de, presbiter de Vilamur, 22.
 Orapax, filia Rogerii et Sibilia, comitum Pallariensis, 24; Orpax.
 Orcau, Raimundi de, 31; Orquam, —, 30_a; Orchant, —, 30_b.
 Orchal, Bernardi d', 4.
 Orchal, Petri d', 4; Orchand, —, 8.
 Orella, filius Petri Arnaldi vicecomitis Siarbensis, 1.
 Oreylla, Bernardus de, frater Guillelmi de Oreylla, 23.
 Oreylla, Guillelmus, frater Bernardi de Oreylla, 23.
 Oria, domina de Castellazuello et de Puyo de Esera, 7.
 Orthoneda, Juliá de, 31.
 Ortiz de Pisa, Sancho, vicarius regis, 36.
 Ortoneda, Guillelmo de, 40.
 Otron, Raimundo de, 6.
 Paschasii, Martinus, iusticia Monzonis, 19.
 Peralta, Jorda de, 12.
 Peralta, Raimundi, consanguineus Eva vicecomitis Villamuris, 15; miles, 16, 19, 20; —, Raimundus de, 12.
 Peralua, Guillelmus de, notarius publicus de Tremp, 13.
 Perarrua, Petrus de, maestre Piquer, 41.
 Pere, filius Petri et Stranea, vicecomitum Villamuris. 5; Petro, 4.
 Pere, Arnallo, 2.
 Pere Ato, 2.
 Pere de Belera, 4.
 Pere de Capdeuila, manens in Ayscle, 38.
 Pere de Castlanuse, 5.
 Pere de Durro, 11; Petri de —, presbiter capellanus, 16.
 Pere de Estais, 6.
 Pere Genire, 9.
 Pere Montaga, 9.
 Pere de Nenlia, notarius publicus de Orthoneda, 30_b; Petrus de Nelia, 30_n.
 Pere den Reus, 41.
 Pere de Riba, 9.
 Pere Sugner, filius Maria, 11.
 Peregrina, filia Bru de Saun, 11.
 Periz de Nabal, Raimundo, 36.
 Peric, Petrus, iusticia Aragonis, 19.
 Periz, Sancia, soror Iacobi regis, uxor Petri vicecomitis Villamuris, 19; —, Sanxa, 21, 23, 24; Pedriz, Sanxa, 22.
 Periz, Sanxa, filia Petri et Sanxa Peris, vicecomitum Villamuris, 24.
 Pero d'Arcalis, 34.
 Perves, Guillelmi de, 4.
 Pervis, Guillelmi de, 37.
 Petrarubea, Guillelmus de, notarius publicus in Gradibus, 7.
 Petri, magister, iudex Trempi, 13.
 Petri, scriptor, 12.
 Petri de Aquilario, miles, 41.
 Petri de Argenzola, 25.

- Petri Arnallo, presbiter, 2.
 Petri de Ezcastel, 24.
 Petri de Fontelles, 12.
 Petri de Lupiano, 8.
 Petri Arnaldi de Malmercati, 1.
 Petri Marciale, notarius Montialbi, 35.
 Petri de Miraued, miles, 28.
 Petri de Monrros, miles, 28; — Monros, 29.
 Petri de Montelano, notarius episcopi Urgellensis, 24.
 Petri de Orchal, 4; — Orchard, 8.
 Petri de Soterrania, 12.
 Petro, filius Petri vicecomitis Villamuris, 2.
 Petro Arnaldi, filius Petri Arnaldi vicecomitis Siarbensis, 1.
 Petro Amilerii, notarius publicus Trempi, 37.
 Petro Bonet de Semus, 31.
 Petro de Castello, canonicus vicensis, 40.
 Petró Arnaldi de Colello, 40.
 Petro Rosseill de Areyns, 23.
 Petrum de Cervaria, notarius publicus comitatus Pallariensis, 37.
 Petrus, castellanus, 9.
 Petrus, filius Petri Arnalli vicecomiti Villamuris, 13.
 Petrus, filius Petri et Sanxa Periz vicecomitum Villamuris, 22, 24.
 Petrus, magister d'Albalato, canonicus Ilerdae et sacrista, 15, 19.
 Petrus, presbiter, notarius de Calaf, 17.
 Petrus, rex (*Pedro III de Aragón*), 32, 33.
 Petrus, sacer, 4.
 Petrus, sacer, 9, 11.
 Petrus, scolari, 23.
 Petrus, subdiachonus d'Olb, 15; — presbiter de Olb, 26; —, sacer de Olb, 28.
 Petrus de Almacio, presbiter, comorans Villamuris, 23.
 Petrus Arnaldi, vicecomes Siarbensis, 1.
 Petrus Egidii, 27.
 Petrus Egidii, notarius publicus in Gradibus, 19.
 Petrus Garceç, filius Oria de Castellazuello, 7.
 Petrus de Gomario, notarius de Calaf, 25.
 Petrus de Nelia, vid. Pere de Nenlia.
 Petrus del Molin, 27; — Molino, 19.
 Petrus de Morons, miles, 23.
 Petrus Ramon de Odes, 23.
 Petrus d'Olb, presbiter de Vilamur, 22.
 Petrus de Perarrua, maestre Piquer, 41.
 Petrus Peric, iusticia Aragonis, 19.
 Petrus de Ripol, notarius publicus vallis de Betesa, 37, 38.
 Petrus de Rochafort, 20.
 Petrus de Sancti Genesisii, 5.
 Petrus de Sancto Iohanne, scriptor nobilis Raimundi vicecomitis Villamuris, 31.
 Petrus de Saton, 23.
 Petrus de Soriguera, 23.
 Petrus de Vilamur, vicecomes, 2, 4, 5, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 35, 37.
 Petrus de Villanova, rector ecclesie Claueri, 30a.
 Philipus, presbiter et scriba in Gradibus, 19.
 Pina, Guillelmus de, presbiter, 24.
 Pintor, Iacobus, notarius publicus vallis Villamuris, 41.
 Plana, Vitalis de, 27.
 Podio Mayuens, Bernardo de, 34.
 Poncii, Martino, 1.
 Poncius, episcopus Urgellensis, 20, 23.
 Poncius Alberti, officialis Berengarii episcopi gerundensis, 40.
 Poncius de Vilamur, 15, 35, 36, 37, 39, 40.
 Pont, Reimundus de, 10.
 Pontio de Calders, 25.
 Porta, Guillelmus, 9.
 Portalessi, Sancius, notarius publicus monasterii Sancti Victoriani, 39; Portulessi, —, 7.
 Pringna, Raimundi de, 18.
 Pugalt, Ermessem de, 6.
 Pugformid, Bernard de, 6.
 Puiformid, Guillelmum de, 9.
 Pulcrovisu, Berengarii de, notarius vicensis, 40.
 Raimundi, procurator Sancti Petri Maliciarum, 13.
 Raimundi d'Alentorn, 32.
 Raimundi, Arnaldi, miles, 16.
 Raimundi de Castell, miles, 23.
 Raimundi de Castroveteri, 20; Raymundus de Castrovetero, 35.
 Raimundi Escorna, scriptor regis, 32; Raymundi —, 33.
 Raimundi de Lirii, frater hospitali Iherosolimitani, prior hospitali Villamuris, 23; prior Sancte Marie Villamuris, 28.

- Raimundi de Orcau, 31; — d'Orquam, 30a; — de Orchant, 30b.
- Raimundi de Peralta, consanguineus Eva vicecomitis Villamuris, 15, 16, 19, 20; Raimundus de—, 12.
- Raimundi de Pringna, 18.
- Raimundi de Torena, 26.
- Raimundi de Toyano, notarius publicus gerundensis, 40.
- Raimundo, filius Ermessem de Pugalt, 6.
- Raimundo de Beilera, 6.
- Raimundo Fulchonis, vicecomes Cardone, 17.
- Raimundo de Galiner, 12.
- Raimundo Mercaterii, 37.
- Raimundo de Otron, 6.
- Raimundo Periz de Nabal, 36.
- Raimundo Redon de la Torre, 31.
- Raimundus, vicecomes Cardone, 25.
- Raimundus, vir Englesa, 6.
- Raimundus Arnaldi d'Almenara, 32.
- Raimundus Berenguer, abbas, 21.
- Raimundus Bernardus Vinna, 9.
- Raimundus de Cote, 40.
- Raimundus d'Eryl, 38.
- Raimundus Fauer, baiulus honoris d'Ayscle, 38.
- Raimundus Fulchonis, pater Raimundi vicecomitis Cardone, 25.
- Raimundus de Levenes, 9.
- Raimundus de Montaga, 9.
- Raimundus de Peralta, vid. Raimundi de Peralta.
- Raimundus Rogerii, comes Pallariensis, 37.
- Raimundus de Rubione, scriptor, 8.
- Raimundus Say, 23.
- Raimundus de Soldevila, 9.
- Raimundus de Vilamur, vicecomes, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 41.
- Ramon, 9.
- Ramon Bernard, 3.
- Ramonet, filius Bru de Saun, 11.
- Raphael Domenec, notarius publicus Barcinone, 31.
- Raymundus de Castrovetero, vid. Raimundi de Castroveteri.
- Raymundi Escorna, vid. Raimundi —.
- Rebives de Tornafort, 6.
- Redon de la Torre, Raimundo, 31.
- Reimundi de Castelarnaud, 24.
- Reimundi Guillelmi d'Astel, 24.
- Reimundus, sacer, 10.
- Reimundus de Castronouo, 20.
- Reimundus de Pont, 10.
- Reledos, 6.
- Renald, Guillelmus, 23.
- Reus, Pere den, 41.
- Riba, Pere de, 9.
- Ribalta, Bernardo de, frater, 40.
- Ribera, Michel de, diachonus, 29.
- Ricard de Cervaria, 20.
- Ripol, Petrus de, notarius publicus vallis de Betesa, 37, 38.
- Rochafort, Arnalli de, 20.
- Rochafort, Bernardus de, 9.
- Rochafort, Petrus de, 20.
- Rochamora, Berengarii de, 30b; Roquamora, —, Roquamora, 30a.
- Rochomora, Arnaldi de, miles, 18.
- Roderici de Porti, Guillelmus, 33.
- Roderico de Clarisvallibus, 35.
- Rodericus de Liçana, 19.
- Rogerii de Eriyll, Bernardus, 37.
- Rogerii, Raimundus, comes Pallariensis, 37.
- Rogério filius comitis Fuxensis, 20.
- Rogierius de Comenge, comes Pallariensis, 20; — Convenarum, 24.
- Rosseill de Areyns, Petro, 23.
- Ruberi, Guillelmi, notarius sedis urgellensis, 20.
- Rubione, Raimundus de, scriptor, 8.
- Ruvins, Dominicus de, notarius publicus in Gradibus.
- Sancho Ortiz de Pisa, vicarius regis, 36.
- Sancia, filia Petri Arnaldi vicecomitis Siarbensis, 1.
- Sancia Periz, soror Iacobi regis, uxor Petri vicecomitis Villamuris, 19; Sanxa Periz, 21, 23, 24; — Pedriz, 22.
- Sancie, filia Eva vicecomitis Villamuris, 15.
- Sancius Portalessi, notarius publicus monasterii Sancti Victoriani, 39; — Portulesi, 7.
- Sancta Cruce, Bernardi, 5.
- Sancti Estephani, Iacobi, 29.
- Sancti Genasii, Petrus de, 5.
- Sancti Poli, Galin de, 13.
- Sancto Felicio, Berengarii de, 16.
- Sancto Iacobo, Iacobus de, notarius publicus Trempi, 37.
- Sancto Iohanne, Petrus de, scriptor Raimundi vicecomitis Villamuris, 31.

- Sanxa, soror Eva vicecomitisa Villamur-
ris, 15.
Sanxa Periz, vid. Sancia Periz.
Sanxa Periz, filia Petri et Sanxa Periz,
vicecomitum Villamuris, 24.
Sanzie de Vilamur, vicecomitesa, 8.
Saorre, Berenguer de, 6.
Saton, Petrus de, 23.
Saun, Bru de, miles, 11.
Saure, filia Eva vicecomitesa Villamuris,
15.
Saure, Berengarius de, frater Guidonis
de Aspha, 18.
Say, Raimundus, 23.
Scintillis, Guillelmo de, canonicus Bar-
chinonensis, 40; Cintillis, —.
Sebilis de Çaclusa, 29.
Sengeniz, Bernardus de, 23.
Sibilia, uxor Raimundi de Peralta, 16.
Sibilia, uxor Rogerii Convenarum, comi-
tisa Pallariensis, 24.
Soex, Artalli de, 20.
Solario, Berengarius de, 20.
Soldevila, Petrus de, 9.
Soldevila, Raimundus de, 9.
Solsona, Guillelmi, 10.
Soregaria, Bernardus de, notarius publi-
cus vallis Villamuris, 34.
Soriguera, Petrus de, 23.
Soterrania, Petri de, 12.
Speculu Vediani de, miles, 16.
Spluga, Guillelmi de, notarius publicus
de Segu, 37; Espluga, Guillelmus de.
Stranea, uxor Petri Villamuris, vicecomi-
tesa, 4, 5.
Suex, Athi de, 24.
Sugner, Pere, filius Maria, 11.

Toralla, Bernard de, 4; Toraila, —, 24;
Toraila, —, 26.
Toraila, Bernard de, filius Bernardi de
Toraila, 26.
Torena, Arnaldus de, 4.
Torena, Bernard de, 4.

Torena, Raimundi de, 26.
Torent, Marti de, 10.
Tormosa, Bortolomeu de la, manens in
Ayscle, 38.
Tornafort, Rebives de, 6.
Torquini, prepositus, 29.
Tota Arguissal, uxor Martin, 7.
Toyano, Raimundi de, notarius publicus
Gerundensis, 40.
Turrerubea, Bernardi de, 25.

Ualle Cursirusii, Gizberti de, 1.
Uidal, Marti, 6.

Vallesio de Antolani, 39.
Vgo de Fullalcario, castellanus de Ampos-
ta, 23.
Vidal Bonfily, 41.
Vilamur, Petrus de, vicecomes, 2, 4, 5, 8,
9, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23,
24, 26, 27, 28, 29, 30, 35, 37.
Vilamur, Poncius de, 15.
Vilamur, Sanzie de, vicecomitesa, 8.
Vilamuro, Bernardi de, 37.
Vilamuro, Bernardoni de, 37.
Vilamuro, Guillelmi de, 37.
Vilamuro, Poncius de, 35, 36, 37, 39, 40.
Vilanfilie, Guillelmi de, 4.
Vilela, Laurencius de, notarius publicus
Trempi, 37.
Villa, Dominicus de, notarius publicus
monasterii Sancti Victoriani, 7.
Villanova, Petrus de, rector ecclesie Clau-
ri, 30a.
Vinna, Raimundus Bernardus, 9.
Vitalis de Plana, 27.
Vives, Bernardus, 9.
Vlugia, Gombaldus de, 17.
Vstal, Gaucerandi de, 20.

Ysabel, soror Berengarii d'Erillo, 16.

Zehonis, Guillelmi Arnaldi de, 24.